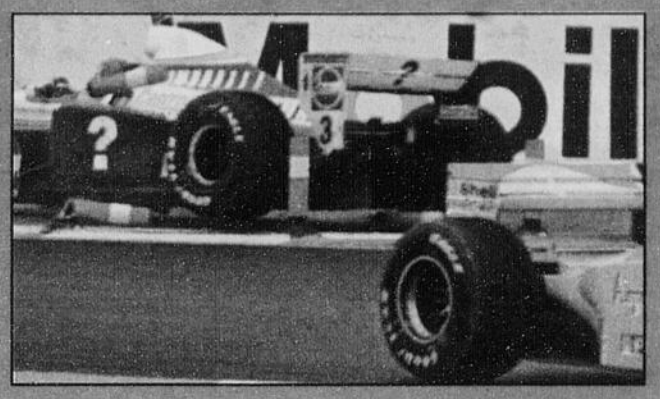
Grand Prix de France

De fort mauvais poil Villeneuve finit 4e

28



PNEUS ESCOMPTE
(DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT)
• MICHELIN
• KELLY
• BRIDGESTONE
• RÉCHAPÉS
• USAGÉS
695-3304
338706

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
24e ANNÉE No 227 LE LUNDI 30 JUIN 1997 32 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Traitement mauvaise haleine (Halitose)
URGENCE Jour/soir 545-7180
PROTHÈSES Place Barrette
333571

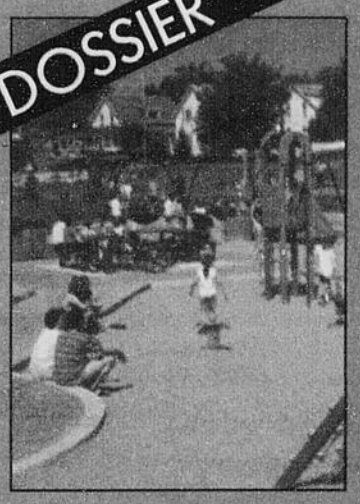
Les cadets arrivent à Bagotville

Apprendre tout en s'amusant

3

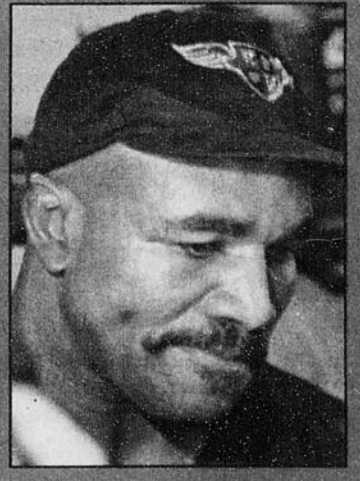
(Photo Sylvain Dufour)

DOSSIER



Les parcs offrent de la diversité

4



Morsure de Mike Tyson

L'oreille de Holyfield recousue

29

Décès de la petite Dariane

Le père abat une dizaine de bêtes

SAINT-TITE-DES-CAPS (PC) - Réjean Blouin, le père de la petite Dariane, cinq ans, morte vendredi entre les crocs de deux chiens d'attelage Husky, a décidé d'abattre la dizaine de bêtes qui composaient sa meute, sans exception, hier matin.

«Je ne pouvais pas garder des animaux qui, dans mon esprit, pouvaient représenter le moindre danger pour les adultes et les enfants qui viennent sur ma propriété. Je n'avais plus confiance en eux», dit-il.

M. Blouin exploite un ranch qui se compose d'un petit «zoo» de différents animaux de la ferme. Il possède des chevaux et avait acheté des chiens d'attelage il y a moins d'un an dans le but d'offrir éventuellement des balades hivernales en traîneaux d'attelage.

«Si j'avais eu le moindre doute vis-à-vis mes chiens, je m'en serais débarrassé avant. Ils s'en étaient déjà pris à des lapins, mais j'étais convaincu qu'ils respectaient les humains et qu'ils ne pouvaient pas s'attaquer à des enfants», dit-il.

Un par un

Hier matin, M. Blouin a pris sa carabine de calibre 30-30 et a abattu un par un tous les Husky qui se trouvaient sur sa propriété. Il a ensuite communiqué avec la Société protectrice des animaux à Québec pour demander que le dernier des chiens, l'un des deux qui ont attaqué sa fille, soit euthanasié.

«Ils m'ont dit qu'ils devaient respecter un délai légal de dix jours avant d'euthanasier l'animal, mais ses jours sont comptés maintenant. Il n'est pas question qu'il reste en vie plus longtemps.»

Réjean Blouin affirme qu'il voudrait bien comprendre ce qui a pu se passer, vendredi. Tous les animaux sont bien traités sur sa propriété, qui se veut un petit paradis pour les enfants.

«La vie nous joue parfois de bien drôles de surprises. C'est toute une épreuve pour la famille. On n'aurait jamais pensé que ça pourrait arriver», ajoute le père.

Jamais les chiens Husky de la famille Blouin n'étaient en contact avec les enfants sans surveillance de la part d'une personne adulte. Et la petite Dariane le savait. Il a fallu qu'un chien se détache pour que le drame survienne.

«Les chiens connaissaient Dariane. Elle avait participé à des balades en traîneaux d'attelage avec eux. Je n'aurais jamais cru qu'ils pourraient s'en prendre en elle.» Réjean Blouin tient à rassurer tous les gens qui fréquentent sa propriété. Aucun des animaux qu'il possède maintenant ne représente plus la moindre menace. «C'est très important pour moi d'être certain que tous les animaux soient inoffensifs», ajoute-t-il.

Equipage de Mir

Vivants grâce à Dieu!

CAP CANAVERAL, Floride (AP) - «Nous sommes vivants, grâce à Dieu». Tel est le message transmis dimanche par le commandant de Mir, au cours de sa première vidéo-conférence avec la Terre depuis la collision mercredi dans l'espace entre la vieille station spatiale russe et une navette de ravitaillement.

Pour la première fois dimanche, les deux Russes et l'Américain à bord de Mir ont pu se reposer un peu après des journées d'angoisse et de réparations acharnées, dans une station où les conditions de vie se sont un peu améliorées: bon nombre de lumières ont pu être rallumées, ainsi que la climatisation. La station avait connu une grave pénurie d'énergie en raison de la défaillance des panneaux solaires consécutive à la collision.

Dans son premier contact radio avec sa femme depuis l'accident, le commandant Vasili Tsibliyev s'est entendu dire «sois prudent», mais son épouse ne lui a pas demandé de rentrer. «Je comprends son inquiétude et ses peurs», a expliqué le commandant à l'équipe russe de contrôle, tout en se disant rasséréné par cet échange.

Puis l'astronaute de la NASA Michael Foale a pu à son tour échanger quelques mots avec son épouse.

Alors que les Russes au sol admiraient la bonne mine et la bonne humeur des trois locataires de Mir, et ce malgré les épreuves traversées ces derniers jours, Vasili Tsibliyev s'est contenté de répondre en russe: «nous sommes vivants, grâce à Dieu».

Pour le responsable du programme Mir à la NASA, Frank Culbertson, cet optimisme est le signe que les trois hommes ont le sentiment d'avoir un peu repris le contrôle de la situation.

Pas de journal demain

Le Quotidien ne sera pas publié, demain, le mardi 1 juillet, jour du 130e anniversaire de la Confédération.

Toutefois, les bureaux de la rédaction seront ouverts à compter de 16h30. A toutes nos lectrices et à tous nos lecteurs nous souhaitons une excellente fête du Canada. A mercredi.

Déversement de carburant

WINNIPEG (PC) - Un boeing 727 de la société Greyhound Air en route pour Edmonton a déversé plus de 7000 litres de carburant au-dessus du lac Winnipeg avant d'effectuer un atterrissage d'urgence à Winnipeg, la semaine dernière. L'appareil avait quitté Winnipeg à 20h25, le 21 juin, mais moins d'une heure après le décollage, le pilote a dû arrêter l'un des trois moteurs. Selon le directeur des services de Greyhound à l'aéroport de Winnipeg, Richard Webb, le système d'injection ne fournissait pas le carburant nécessaire au moteur, provoquant une surchauffe de celui-ci.

L'avion ne pouvait toutefois pas atterrir immédiatement, étant trop lourd. C'est pourquoi le carburant a été largué.

«Les écologistes disent que le carburant s'évapore avant de toucher le sol. Tout ça dépend à qui vous parlez. Une personne qui se serait trouvée en dessous n'aurait pas été mouillée», a dit M. Webb.

Le professeur Andy Lockery, coordinateur des Etudes environnementales à l'université de Winnipeg, a confirmé que le carburant s'évapore avant de toucher le sol quand il est largué à haute altitude.

Les 156 passagers et neuf membres d'équipage à bord de l'avion n'ont pu repartir qu'à 5h37, dimanche matin, parce qu'aucun autre avion ou nouvel équipage n'était disponible.

Que font les Croates, les Bulgares, les Yougoslaves, les Russes et les Ukrainiens lorsqu'ils se lèvent?

Réponse: ils s'lavent (slaves)!!!

Pierre Bourdon

PAS POSSIBLE

Départ de 60 000 pigeons

NANTES (AP) - Pigeon vole! A l'occasion de son centième anniversaire, la Royal Pigeon Racing Association, institution colombophile britannique, a procédé dimanche au lâcher d'environ 60 000 pigeons voyageurs depuis l'hippodrome du petit port à Nantes. Destination: le Royaume uni.

Ce lâcher était initialement prévu samedi mais il a été reporté à dimanche matin en raison du mauvais temps qui sévit sur la région nantaise. Les pigeons voyageurs étaient arrivés à Nantes vendredi, à bord de 25 camions venus du Royaume uni. Les pigeons sont censés se diriger vers leur lieu d'élevage, en Angleterre pour la plupart, mais aussi en Ecosse.

Selon les organisateurs de cette épreuve -c'en est une pour les volatiles- plus d'un millier de pigeons n'ont pas pris le départ de la course et plusieurs milliers d'oiseaux étaient bloqués dimanche après-midi sur les côtes nord de la Bretagne, hésitant apparemment à traverser la Manche, probablement par crainte d'essuyer du gros temps.

En théorie, les meilleurs spécimens peuvent rejoindre les côtes britanniques en cinq heures. Mais la météo a modifié les conditions habituelles de vol. D'après Laurent Toussaint, l'organisateur côté français, on pourrait dénombrer d'importantes pertes, jusqu'à 20% des pigeons qui ont pris leur envol.

La Royal Pigeon Racing Association est l'une des deux principales associations de colombophiles en Grande-Bretagne.

SOMMAIRE

Arts	19
Bandes dessinées	17
Détente	18
Décès	24-25
Horoscope	18
Petites annonces	20 à 23
Sports	36 à 31
Télévision	16-17

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 7h20 (1m1) et haute à 12h20 (4m0). Elle sera à nouveau basse à 19h25 (1m1) et haute à 00h45 (4m6).
LA BAIE: La marée sera basse à 6h10 (1m2) et haute à 12h (4m3). Elle sera à nouveau basse à 18h20 (1m2) et haute à 00h35 (5m0).

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Mod	Réserve des Laurentides	1
Élevé	Lac-St-Jean	1
Élevé	Saguenay	0
Mod	Réserve Ashuapmushuan	1
Mod	Chibougamau - Lac Mistassini	14
Mod	Monts Valin - Chutes des Passes	9

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 41
Total de la saison: 462

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Le temps ensoleillé, chaud et propice aux orages se poursuivra aujourd'hui sur la plupart de nos régions.

Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Ciel variable. Risque d'orages en après-midi. Chaud. Max. près de 28. Mardi. Nuageux avec éclaircies et 60% de probabilité d'averses. Risque d'orages. Min. près de 17. Max. près de 25.

Lever: 4 h 59
Coucher: 20 h36

1997 150e 1997 JONQUIÈRE

PROGRAMMATION LUNDI 30 JUIN 1997

ACTIVITÉ

SPECTACLE 150e DANIEL BÉLANGER

Stade Richard-Desmeules
En première partie:
Marco Lafrance et Claudine Bourdages

Le spectacle a lieu à 20 h 30 au coût de 18,00 $

À NE PAS MANQUER

1er JUILLET

KIOSQUE-CONCERTS

Parc Ball à 19 h

Invité: Groupe Chantel

INFO-PROGRAMMATION
546-0150

Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.

353482

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Bagotville

Arrivée des cadets par un soleil de plomb!

BAGOTVILLE (CT) - La baignade et quelques exercices plus légers marqueront les débuts du 29e camp des cadets de l'aviation à Bagotville auquel participeront 1800 cadets cet été.

Au cours de la journée d'hier, une première arrivée massive d'environ 800 cadets s'est faite sous un soleil de plomb. Les cadets et cadettes de 12 à 18 ans sont arrivés pour la plupart en autobus des quatre coins de la province de Québec et de la région de l'Atlantique. Un groupe de 67 cadets anglophones provenant des provinces de l'Ouest est pour sa part arrivé à bord d'un appareil Hercule.

La première journée, les nouveaux arrivés doivent passer à travers toutes les formalités obligatoires. Après leur inscription officielle, ils doivent présenter leurs bagages à l'inspection afin d'éviter que des produits indésirables s'y trouvent (couteau, nourriture, alcool, drogue, etc.). Une fois ces démarches terminées, les jeunes peuvent enfin aller s'installer dans leurs quartiers.

Pour un visiteur étranger, il est difficile de croire que quelque 800 jeunes se trouvent sur le site du camp, situé aux abords de la base de Bagotville, tellement toutes ces opérations se déroulent dans l'ordre le plus complet. Personne ne court ni ne crie, chacun exécute ses tâches sans rechigner, même sous une chaleur écrasante, et les lieux sont d'une grande propreté.

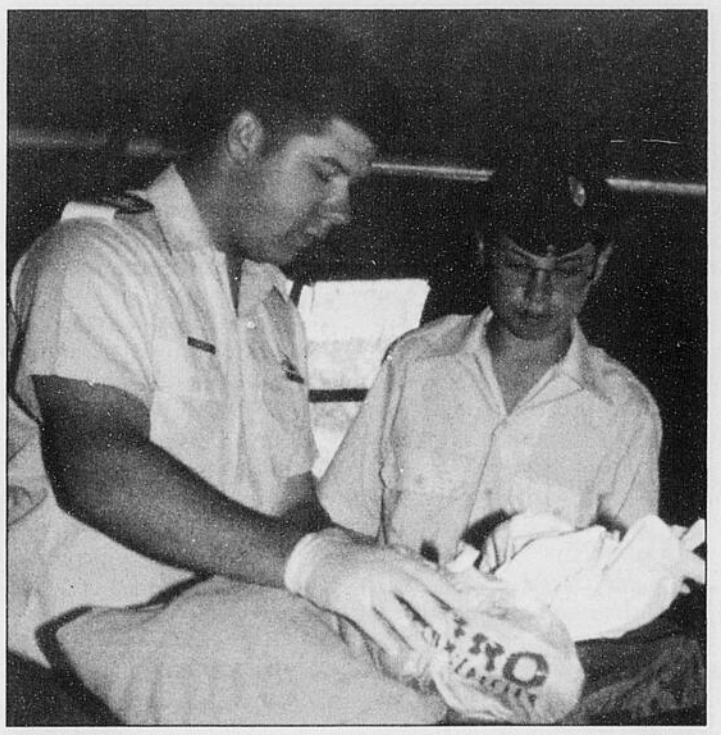
Comme l'explique le major Jean-Luc Raymond, officier des services techniques, les cadets et cadettes qui participent aux activités du Centre d'instruction d'été sont triés sur le volet. «Ce ne sont pas tous les cadets qui peuvent venir ici. Il s'agit pour eux d'une récompense pour leurs bons résultats dans l'ensemble des activités de l'année au sein de leur unité. Je peux même avancer que pour 99,9 pour cent d'entre eux, c'est un vrai plaisir d'être ici.»

Il y a bien quelques moments d'adaptation, particulièrement pour les plus jeunes (12-13 ans) pour qui il s'agit du premier véritable éloignement de la maison. «Les premières nuits sont parfois agitées mais tout se replace très vite. Les jeunes viennent ici pour apprendre mais aussi pour avoir du plaisir. Disons que c'est un camp de plaisir avec un programme de formation...par exemple demain (aujourd'hui), ce sera une journée de rafraîchissement avec de la baignade dans un lac et quelques activités légères. Nous faisons bien attention pour ne pas "brûler" nos jeunes», mentionne le major Raymond.

Les camps sont d'une durée de deux semaines, trois semaines et six semaines. Sur l'ensemble des 1800 cadets et cadettes, 1085 recevront de la formation de base ou en musique de service (base de Bagotville) et 700 seront reçus par l'escadre de survie et de leadership située au Lac Sébastien où quatre types de cours sont dispensés.

CHALEUR - Malgré la chaleur écrasante qui régnait hier, c'est avec le sourire que les cadets et cadettes vêtus de l'habit réglementaire ont porté leurs bagages vers leur campement à la base de Bagotville.

(Photo Sylvain Dufour)



FOUILLE - Chaque cadet et cadette doit présenter son sac de voyage au personnel chargé de l'inspection afin d'éviter que des produits indésirables s'y trouvent (couteau, nourriture, alcool, drogue, etc.).

(Photo Sylvain Dufour)

INSCRIPTION - Parmi les formalités du jour d'arrivée au Centre d'instruction d'été des cadets de l'aviation à Bagotville, les jeunes doivent procéder à leur inscription officielle.

(Photo Sylvain Dufour)

Avis aux jeunes conducteurs

QUEBEC (PC) - A compter d'aujourd'hui, les jeunes conducteurs québécois sont soumis à de nouvelles règles du jeu pour obtenir un permis de conduire. La conduite accompagnée passe de trois à 12 mois pour tous les nouveaux titulaires de permis, quel que soit leur âge, et à huit mois si l'aspirant a suivi un cours de conduite.

Après leur permis d'apprenti conducteur, les jeunes de moins de 25 ans se verront remettre un permis probatoire. Il sera valide pour 24 mois ou jusqu'à l'âge de 25 ans.

Il sera interdit de consommer ne serait-ce qu'une seule goutte d'alcool avant de prendre le volant pour les détenteurs d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire.

De plus, les cours de conduite ne sont plus obligatoires désormais au Québec.

GAGNEZ UN VOYAGE à Memphis pour 2 avec CFIX ROCK détente.

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

Écoutez l'émission la plus musicale le matin de 6 à 9
et soyez au premières loges pour vivre les
activités entourant le 20e anniversaire de
la dispatition du «KING» Elvis Presley.

e-mail: cfix@rock-detente.com

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT

356542

La diversité prime

Ça bouge à Saint-Félicien et Dolbeau

NDLR: Ceci est la dernière tranche du dossier du confrère Serge Emond qui traite, pour une 3e journée, des activités de terrains de jeu dans notre région. Il est question, aujourd'hui, des secteurs de Saint-Félicien-Dolbeau et de Chicoutimi.

SAINT-FELICIEN (SE) - «Diversité» est le premier mot qui vient à l'esprit quand on fait le tour du terrain de jeux proposé par le Service des loisirs de Saint-Félicien.

D'abord à l'intention de jeunes de 4 à 11 ans, le terrain de jeux en version félicinoise accorde aussi une place à ceux de 12 à 15 ans. Le côté «voyage» occupe également une portion importante du programme.

A la base, le Service des loisirs de Saint-Félicien offre trois blocs de deux semaines. Le premier débute aujourd'hui, au parc Sainte-Monique. Les deux autres commenceront les 14 et 28 juillet, toujours au même endroit.

«En offrant des blocs de deux semaines, nous donnons une plus grande flexibilité aux parents, mentionne Suzanne Saint-Laurent, du Service des loisirs de Saint-Félicien. L'enfant qui s'inscrit aux deux semaines a le choix entre quatre ou cinq jours par semaine. Au total, il a donc huit ou dix journées.

«La cinquième journée d'une semaine est toujours consacrée à un voyage. Par exemple, les enfants pourront se rendre au Village des sports de Valcartier, le 4 juillet. Une semaine plus tard, un voyage est prévu au village de sécurité à Chicoutimi.

«Il est aussi possible de s'inscrire uniquement pour les voyages. Les parents peuvent aussi faire les voyages s'ils le désirent. Le coût varie toujours selon la destination.»

Le club Ziglette, c'est le nom donné au camp pour les jeunes de 4 à 11 ans, propose également des choses plus habituelles. Jeux, dessin, bricolage, chant, comptines, activités de connaissances, activités psychomotrices et activités d'habiletés sont offerts pendant les deux semaines.

«Nous travaillons avec cette formule depuis maintenant trois ans, reprend Suzanne Saint-Laurent. Elle fonctionne très bien. Dans le fond, le parent peut faire son horaire. S'il le désire, le jeune peut suivre les six semaines et il obtiendra toujours un bon encadrement.»

L'an dernier, le Service des loisirs de Saint-Félicien a tendu une perche vers les jeunes de 12 à 15 ans. Il répète l'expérience cette année.

Les activités proposées tiennent compte des goûts des adolescents. Elles vont de la pêche à l'escalade en passant par le vélo, l'équitation, le go-kart, le basketball, le patin à roues alignées et le baseball. On pourrait en ajouter. Il y en a d'autres.

Comme pour les plus jeunes, plusieurs sorties sont également à l'agenda.

«Les activités offertes aux jeunes de 12 à 15 ans touchent un peu plus le plein air et l'aventure, note Suzanne Saint-Laurent. On leur donne un peu l'occasion de «tripper» ensemble. Nous avons tenté l'expérience en 1996. Cette année, le programme est plus concret. Deux employés sont attitrés à ce groupe.

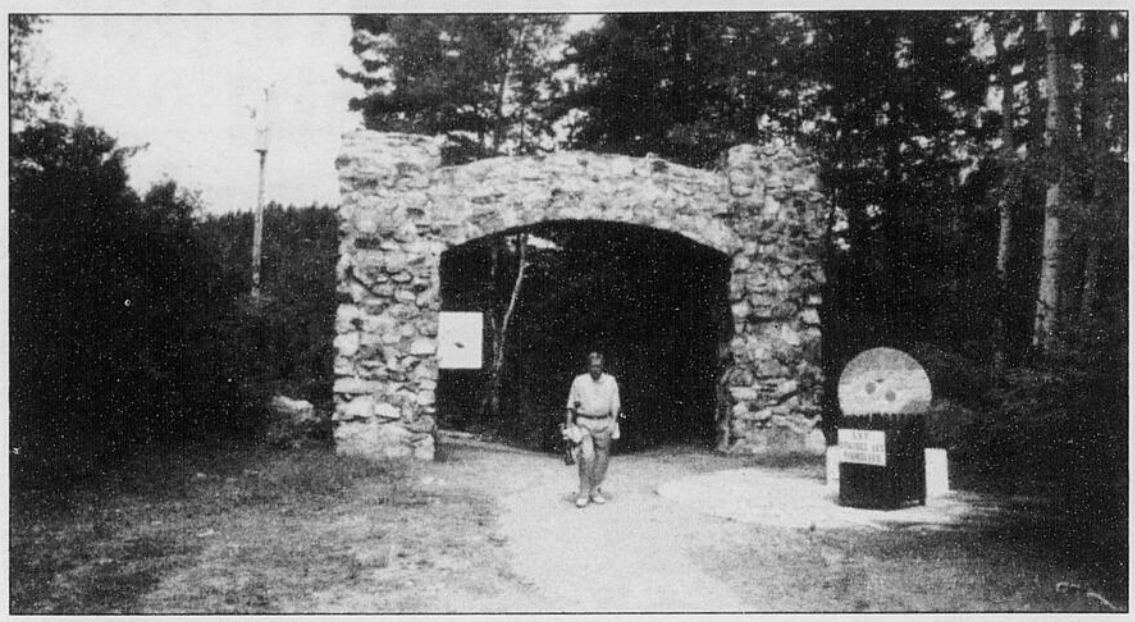
«Au total, huit personnes travaillent au terrain de jeux de Saint-Félicien. Nous en ajoutons selon les besoins.»

Dolbeau

Comme c'est le cas à Alma, le terrain de jeux offert à Dolbeau tourne autour d'une thématique bien précise.

Si le thème choisi à Alma est le même de la première à la dernière journée, celui proposé par le Service des loisirs de Gestion Arpidôme à Dolbeau change au fil des semaines. A la conclusion de la semaine, un voyage touristique ou une activité complètent l'animation.

Prenons la première semaine en exemple. La ville de Dolbeau est bien connue pour son festival western. Pour mettre les jeunes dans l'ambiance, la période du 7 au 10 juillet se déroulera sous le thème «La ferme à Maturin». Au moyen de jeux et d'ateliers, les jeunes auront l'occasion de se familiariser un peu avec les animaux de ferme. Ils termineront le travail en visitant le centre équestre de Dolbeau.



ACTIVITES - Les fossiles et une visite au Trou de la Fée occuperont notamment le temps des jeunes qui fréquenteront le terrain de jeux de Dolbeau, cet été.

Les fossiles et une visite au Trou de la Fée occuperont leur temps durant la semaine suivante. La Musique, la sécurité, des expériences scientifiques, l'histoire du fleuve Saint-Laurent et une initiation au monde de la télévision et du cinéma complètent le programme bâti par Gestio Arpidôme pour «Les moucherons du parc».

Notons que les voyages et activités qui complètent chaque semaine sont aussi offerts aux jeunes qui ne sont pas inscrits au terrain de jeu et aux adultes. Ces derniers doivent tout simplement débourser quelques dollars de plus.

En plus d'amuser les enfants, Gestion Arpidôme souhaite stimuler leurs goûts et leur intérêt ainsi que développer leur esprit de création et leur dextérité.

A Dolbeau, le terrain de jeu s'adresse aux jeunes de 5 à 12 ans. Les frais d'inscription aux sept semaines varient selon le nombre d'enfants inscrits dans une même famille.

Une grande place laissée aux divers comités de loisirs des quartiers

CHICOUTIMI (SE) - «Si le terrain de jeux existe toujours à Chicoutimi? Bien sûr que ça existe toujours. Ça roule même de plus belle.»

Responsable du volet terrain de jeux au Service des loisirs de Chicoutimi, Linda Lavoie répond de cette façon quand on lui demande si le terrain de jeux a toujours sa place dans la ville du maire Ulric Blackburn.

Chicoutimi, comme toutes les villes de la région, a sa façon bien à elle de voir le terrain de jeux.

A Chicoutimi, plusieurs activités de loisirs sont confiées à des comités de quartier. Le terrain de jeux fait partie du mandat de ces comités.

Le Service des loisirs propose un plan général et donne un coup de pouce. Chaque comité de quartier voit à l'utiliser de la meilleure façon possible. Il peut l'adapter selon ses besoins ou ses préférences.

«A Chicoutimi, il y a 14 terrains de jeux, explique Linda Lavoie. L'an passé, ces terrains de jeux ont attiré environ 750 enfants. Cette année, nous pensons en avoir encore un peu plus.

«La période des terrains de jeux s'étend du 30 juin au 8 août. L'horaire d'une journée se déroule habituellement entre 9h00 et 16h00. Ça peut varier. Chaque quartier est libre d'offrir un service de garderie, par exemple. On s'est rendu compte que ça répondait à un besoin.

«Le Service des loisirs prépare le programme de base pour le terrain de jeux mais chaque comité de quartier peut l'adapter comme il le veut. D'année en année, nous essayons de bonifier des choses, d'améliorer le programme. Nous les aidons aussi pour la formation des moniteurs. Chaque comité choisit les moniteurs et nous nous occupons de la formation. Nous avons formé 75 moniteurs et aussi des moniteurs d'intégration pour les jeunes handicapés, en prévision de la saison 1997. Environ 90 pour cent de ces moniteurs vont travailler durant l'été. Nous aidons les comités sur différents plans. Par exemple, on aide au niveau du transport. Les quartiers n'ont pas tous les mêmes équipements et il faut déplacer les jeunes pour certaines activités.»

La majeure partie de la programmation d'un terrain de jeux se compose d'activités habituellement associées à ces camps d'été. Quelques sorties de groupe sont aussi inscrits à l'agenda. Une fois pendant la saison estivale, les jeunes de chaque quartier visitent le parc Rivière-du-Moulin. La zone portuaire, le village de sécurité et la Pulperie sont d'autres endroits fréquentés régulièrement.

Les terrains de jeux de Chicoutimi attirent des jeunes de 5 à 10 ans. Selon le quartier, entre 30 et 90 enfants fréquentent le terrain de jeux quotidiennement. Le plus achalandé est celui qui présente ses activités au chalet du chantier du père Alex.

Le programme offert aux jeunes s'étend sur une période de six semaines. Les frais d'inscription sont d'environ 100 $.

«Il y a une certaine continuité durant ces six semaines, signale encore Linda Lavoie. L'enfant qui suit le programme a l'occasion de vivre une intéressante expérience de groupe.

«En plus des activités régulières et des sorties qui sont au programme, il y a toujours une grosse activité commune durant l'été pour le financement d'une sortie à l'extérieur de la région. Le Village des Sports de Valcartier est un endroit toujours populaire. L'activité de financement est toujours organisée par les moniteurs. Cette année, elle se déroulera au parc Rivière-du-Moulin.»

GRANDE PLACE - Linda Lavoie, la responsable du volet terrain de jeux au Service des loisirs de Chicoutimi, soutient que le terrain de jeux a toujours sa place à Chicoutimi.

Des policiers héroïques

«Nous n'avons fait que notre devoir»

— Marc Desforges et Denis Gagné

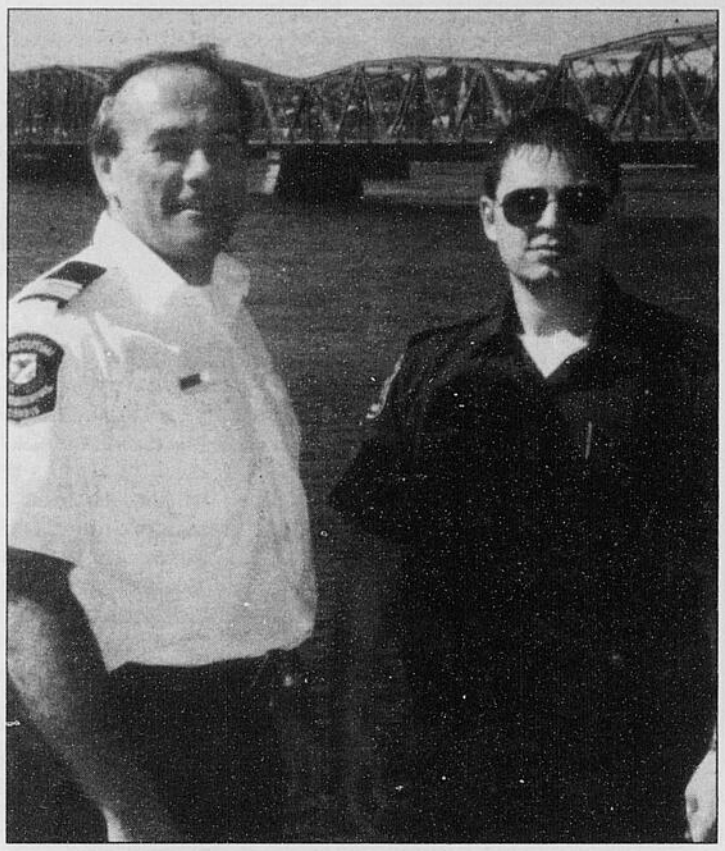
par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - Quand on sauve une personne d'une mort certaine, au risque d'y laisser sa propre vie, se sent-on comme dans la peau d'un héros?

Suite au sauvetage in extremis d'un malheureux qui s'était lancé dans les eaux froides de la rivière Saguenay, du haut du vieux pont de Sainte-Anne, le 11 juin dernier, nous avons posé la question aux deux policiers concernés, à savoir le patrouilleur Denis Gagné et le chef de division aux opérations du département des incendies, Marc Desforges.

Denis Gagné, un jeune policier, est le premier à répondre à cette question.

«Je trouve que le terme héros est un peut fort. Je me retrouve dans un endroit spécifique, ce jour là, et voilà que je dois venir en aide à une personne qui est en train de se noyer. Mon rôle de policier est d'intervenir, peu importe la situation, qu'elle soit dangereuse ou non. Quand tout cela arrive, c'est le temps de réaction qui est important. Je ne pense pas avoir risqué ma vie dans cette aventure parce que je me sentais capable d'effectuer cette opération de sauvetage. L'eau était froide, il est vrai, mais, après un certain temps, on ne sent même plus cette sensation de froid. De plus, je savais que j'allais avoir de l'aide. J'ai revu le film des événements dans ma tête et, si c'était à refaire, je poserais le même geste. Nous avons sauvé une vie et c'est tout ce qui compte pour moi.»



POLICIERS HEROIQUES -Marc Desforges, à gauche, chef de division aux opérations du département des incendies, et Denis Gagné, patrouilleur, tous deux de la Sûreté municipale de Chicoutimi, ont posé un geste héroïque en sauvant une personne d'une mort certaine.

(Photo Michel Tremblay)

Marc Desforges est un policier d'expérience et c'est avec prudence qu'il analyse les gestes qui ont été posés.

«Il n'est jamais facile de poser des gestes dans des circonstances extrêmes comme celles que nous avons vécues le 11 juin dernier. Il y a urgence et nous devons agir dans les plus brefs délais. Il est bien évident qu'il y a un élément spectaculaire qui existe dans un sauvetage en rivière, en plein centre ville et ce, devant de nombreux observateurs. J'avais déjà vécu semblable expérience, il y a quelques années, sur la rivière Langevin et laissez-moi vous dire qu'on s'habitue pas à ce genre de situation. Quand on y regarde de plus près, il faut admettre que ce genre d'intervention appartient à des personnes comme nous parce que nous avons la formation nécessaire pour le faire. Je vois très mal des citoyens ordinaires intervenir dans un tel contexte. Nous sommes susceptibles de poser de tels gestes à chaque jour parce que nous sommes dans le feu de l'action. Nous avons un devoir à remplir et nous devons le faire dans les limites du rationnel. Nous ne posons pas de gestes gratuits, loin de là.»

Concernant le malheureux qui a été sauvé d'une mort certaine, les policiers ont précisé qu'ils n'avaient eu aucune nouvelle de lui.

Rembourrage et Distribution 2000
940, Chabanel, Chicoutimi
696-2001
- Rembourrage
- Décapage
- Foam
- Composantes de meubles
- Chaises en bois franc
- Restauration de meubles antiques

CHOIX DE *25 MODÈLES DE CHAISES* NON TEINT
À PARTIR DE **95,00$**
Diane Lamoureux, Propriétaire
356261

cae club auto expert
LE CENTRE des véhicules d'occasion de la région
698-2886

Fête du Canada
BONNE FÊTE À TOUS!
RABAIS DE 500 $ à 2500 $
Sur tous les prix affichés
Plus de 1/4 de million en inventaire
Premier arrivé, premier servi!
Pas d'intermédiaire
Les plus bas prix de la région. Venez comparer
VENTE/ACHAT/CONSIGNATION
FINANCEMENT SUR PLACE 1 HEURE
698-AUTO 2886
FINANCEMENT SUR PLACE 1 HEURE
0 COMPTANT
PLUSIEURS POSSIBLILTÉS
356129
2137, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

CROISIÈRES *Gastronomiques*
CFIX ROCK•DÉTENTE
À bord de «LA TOURNÉE»...
sous l'ambiance musicale des Grands Slows
- *Tous les samedis soirs*
- *Du 28 juin au 30 août*
- *41,25$ / pers. (taxes en sus)*
- *Autres soirs disponibles*

Aussi disponibles
• Croisière régulière • • Croisière/Brunch • Croisière/Souper/Théâtre • Croisière spécial du mardi et du dimanche •
LA TOURNÉE

complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean

Raynald Ferland
Chef de fine cuisine
Propriétaire du restaurant Bobbie d'Alma
Deux fois récipiendaire au Gala Culinaire du Québec

Au menu
- *Roulade de saumon fumé*
- *Moules marinières*
- *Consommé printanier*
- *Médaillon de volaille, sauce 3 poivres (pomme château, salade verte)*
- *Gâteau au fromage et aux pommes*
- *Thé, café ou tisane*

**Vins à la carte*

En collaboration avec: CFIX ROCK détente 96,9 FM
355290
RÉSERVEZ TÔT ! 668-3016

Subvention refusée à Qualité hors sentiers

Les deux associés s'interrogent

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - L'entreprise «Qualité hors sentiers» (QHS) de Jonquière qui effectue depuis août 1996, démarches sur démarches, auprès du bureau régional du ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (MICST) pour obtenir une subvention de 6000 $, se demande bien pourquoi ce dernier refuse systématiquement d'accéder à leur demande légitime.

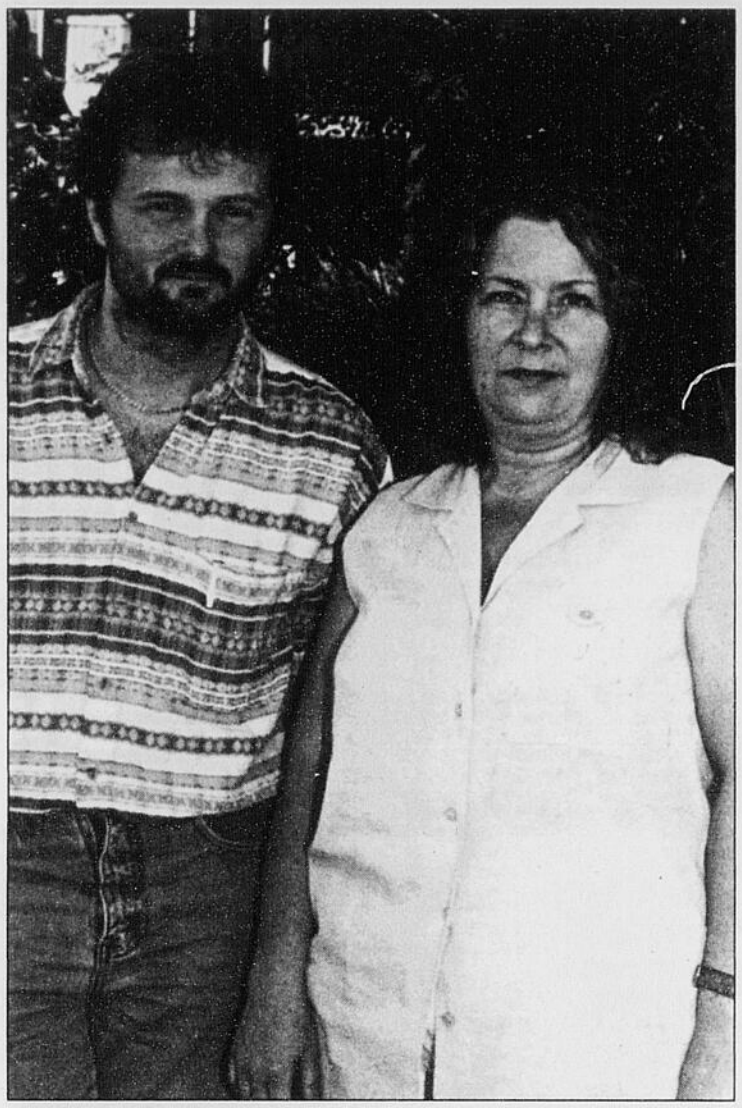
En entrevue les associés Louise Charest et Carl Larouche de QHS expliquent qu'ils ont consacré énormément de temps et d'énergie pour démarrer leur entreprise et qu'ils ont démontré qu'ils sont des plus déterminés à vivre du fruit de l'ensemble des activités de leur entreprise.

Ils expliquent que leur PME vise pour l'essentiel à promouvoir et à développer le concept de la qualité totale ainsi qu'à conseiller les entreprises qui comptent implanter des normes de qualité telles entre autres celles de la série «ISO 9000.»

«Dès le début de nos opérations, l'on n'a eu aucune difficulté à obtenir un appui financier de la part du gouvernement fédéral. Par le biais du programme fédéral «Travailleur indépendant» (TI), celui-ci nous a accordé 15 000 $ à deux reprises et cela sans faire quelque chichi que ce soit», expose Carl Larouche.

Cinq refus!

Il ajoute que dans le cas du gouvernement provincial, leur entreprise a fait une demande dans le cadre du programme «Jeune promoteur» pour que 6000 $ leur soit accordé. «En fait, cette somme équivaut à la mise de fonds que mon associée et moi-même avons investi à partir de nos économies personnelles pour assurer le démarrage de notre entreprise, en septembre 1996.



TROP, C'EST TROP - Les dirigeants de l'entreprise «Qualité hors sentiers» de Jonquière, Louise Charest et Carl Larouche, estiment que le bureau régional du MICST n'a pas fait preuve d'équité et d'impartialité, concernant le dossier qu'ils ont soumis pour leur demande d'appui financier.

(Photo Jeannot lévesque)

Or, poursuit-il, nous avons fourni documents sur documents et rempli toutes les critères d'admissibilité à ce programme et avons dû constater que pour chacun des refus, le directeur du bureau régional du MICST, Denys Masson, ne fournissait pratiquement aucun motif valable justifiant ce même refus.

«De bonne foi et désireux d'obtenir cette aide (6000 $) que plusieurs PME de la région ont obtenu sans tracasserie aucune, nous avons démontré clairement que QHS est viable, que son personnel (3 personnes) est des plus sérieux dans le domaine des affaires, et que nous sommes là pour rester. Si nous persistons autant dans notre demande d'appui financier auprès du MICST, c'est que nous estimons qu'elle est légitime et bien fondée», ajoute-t-il.

Louise Charest et Carl Larouche font ressortir par ailleurs qu'ils «s'arrachent le coeur et ne comptent pas les heures qu'ils consacrent à leur PME depuis plusieurs mois.»

Ils signalent de plus que les milieux d'affaires et milieux institutionnels sont très intéressés par le produit qu'ils offrent. «On ne doit pas être trop incompétent, paresseux, ou peu digne de confiance, car diverses institutions nous appuient, dont la Banque de développement du Canada qui a signé tout récemment une entente de partenariat avec nous, pour un contrat que nous sommes en voie d'exécuter dans le domaine de la construction.»

CAMP DE VACANCES - Quelle joie, les camps de vacances! La franche camaraderie, la vie de groupe, la formation associée aux plaisirs de la nature... N'empêche que les camps représentent aussi les longs jours passés loin de ses parents, dans un environnement inconnu bien qu'accueillant. À preuve, cette scène croquée au lac Pouce, samedi dernier, où un jeune garçon, pleurant à chaudes larmes, n'a visiblement pas encore goûté aux joies de son camp mais connaît déjà la peine que tout enfant ressent lorsqu'il est séparé de sa mère.

(Photo Sylvain Dufour)

Centre de l'élevage de l'émeu

Un incubateur sera bientôt construit

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Neuf mois après son implantation au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le Centre de l'élevage de l'émeu (CEE) a réuni suffisamment de têtes pour justifier la construction, d'ici à la fin de l'été, d'un incubateur dont le coût est évalué à 200 000 $.

Le site reste à déterminer, tout comme le mode de financement, mais le conseiller du CEE dans la région, Andrew Herbst, laisse entendre que les éleveurs locaux seront étroitement associés au projet, tout comme les instances gouvernementales.

«Pour que ça vaille la peine d'investir là-dedans, il fallait être en mesure de produire 7000 oisillons par année, un seuil qui a été franchi récemment. Au lieu d'envoyer les oeufs à Montréal, nos partenaires pourront ainsi les traiter chez eux», fait-il observer.

Recrutement rapide

Ce sera la prochaine étape d'un cheminement dont l'origine remonte au mois de septembre, moment où le CEE a commencé à faire du recrutement dans la région. À ce jour, cette démarche a permis d'enrôler 18 éleveurs qui sont propriétaires de 237 paires d'émeus.

Dans un premier temps, ils misent sur la production d'oeufs qui, une fois éclos, sont écoulés par le centre. Le prix, qui est présentement de 121 $ l'unité, suscite un engouement certain parmi les agriculteurs.

«C'est ce qui nous aidera à opérer jusqu'au moment où il y aura suffisamment de producteurs, au Québec, pour vendre la viande au même prix que le boeuf», confirme l'éleveur Marc Simard, de Métabetchouan, qui a acheté 40 paires d'émeus il y a deux semaines.

Il faudra encore deux ans pour franchir ce pas, estime Andrew Herbst, qui croit qu'après la construction de l'incubateur, les éleveurs de la région pourront s'atteler à un autre défi, soit la production de leurs moulées, de concert avec une meunerie locale.

EN BREF

Ecorail

MONTREAL (PC) - Un procédé révolutionnaire permettant de réduire les coûts de transport du fret, en déplaçant les remorques de camion par voie ferroviaire, pourrait ne profiter à personne en raison d'un litige entre les détenteurs de cette technologie et le Canadien national (CN).

Depuis plus d'un an, Ecorail permettait le transport des remorques le long du corridor allant de Drummondville, au Québec, à Mississauga, en Ontario. Ce service a toutefois cessé, l'automne dernier, lorsque les trois propriétaires du procédé, notamment le CN, plus important transporteur ferroviaire au pays, ont porté leur différend en cour.

L'entrepreneur Michel Dupuis et l'inventeur Michel Viens, qui ont développé Ecorail avant d'en céder une part au CN, accusent leur partenaire de vouloir les écarter du projet afin de s'approprier leur technologie.

100 ans

HULL (PC) - Fulgence Charpentier a mis le point final à son premier siècle d'existence et entrepris sa 101e année entouré de ses proches, hier, au Sénat.

«C'est encore plus sympathique de fêter avec sa famille et ses amis», racontait hier M. Charpentier entre deux verres de vin. Et ils étaient nombreux, ces proches, à s'être déplacés pour fêter le plus vieux membre de la famille ou un vieil ami, selon le cas. Sa fille Claire, qui aura 75 ans dans quelques jours, a fait tout le trajet depuis New York. Pour elle, l'anniversaire de son père, c'est sacré!

Manon Charpentier, petite-fille de Fulgence, est venue de Toronto avec sa petite famille pour rendre hommage à un grand-papa qu'elle voit trop peu souvent. Quel effet cela fait-il d'avoir un grand-père centenaire? «C'est affreux comme le temps passe vite!», disait-elle, ravie de renouer avec sa cousine Monique, avec qui elle a fait les cent coups il y a de ça plusieurs années.

Faux espoirs

BRUXELLES (AP) - Le premier ministre belge Jean-Luc Dehaene a critiqué dimanche le gouvernement français pour avoir donné de faux espoirs aux 3100 employés de l'usine Renault de Vilvorde, dont la fermeture a été confirmée la veille.

«Dans l'opposition, les socialistes ont donné l'impression qu'ils interviendraient directement s'ils devaient accéder au pouvoir. Aujourd'hui, il est regrettable qu'ils aient créé un fausse illusion», a dit M. Dehaene en flamand, lui-même un résident de Vilvorde.

Corps repêché à Dolbeau

par Christine Tremblay

DOLBEAU (CT) - Des amateurs de motomarine ont découvert un corps qui flottait à la dérive sur la rivière Mistassini, face à la marina de Dolbeau, en début de soirée samedi.

Les plaisanciers circulaient au large, vers 18 h 45, lorsqu'ils ont fait leur macabre découverte. Appelés sur les lieux, les policiers de la Sécurité publique de Dolbeau se sont embarqués en chaloupe pour repêcher le corps qui était rendu loin dans les rapides de la rivière.

En constatant l'état de putréfaction très avancée du corps, les policiers ont conclu qu'il se trouvait dans la rivière depuis plusieurs mois, conclusion appuyée par le coroner Yves Bolduc.

Ce dernier a demandé à ce que le corps soit transporté vers Montréal pour y être autopsié aujourd'hui. Selon les indications de sources policières, l'état du corps ne permettait pas d'identifier le sexe de la personne retrouvée.

Mais son long séjour dans l'eau laisse croire qu'il pourrait s'agir du corps d'une dame de Dolbeau dont la disparition remonte à quelque 15 mois. Sans confirmer qu'il s'agisse bel et bien de cette personne, les policiers ont indiqué que certains indices tels les vêtements les mènent vers cette hypothèse.

La famille de la dame portée disparue a été informée de cette découverte et suit l'évolution du dossier. Les conclusions de l'autopsie devraient être connues en fin de journée.

Cet été, j'ai le goût d'une Escort

DERNIÈRE JOURNÉE

ESCORT LX 97
4 portes ou familiale

- Nouveau moteur de 2 L, 110 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 011A :

- Climatiseur
- Deux rétroviseurs à réglage électrique
- Entrée sans clé du côté conducteur avec 2 télécommandes

UN SEUL PRIX
199 $ par mois

24 mois

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS
Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des **frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent.

Quantité limitée

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent ESCORT LX 97	Mise de fonds ou échange équivalent ESCORT ZX2 98	Mensualité location 24 mois
2 295 $	2 995 $	199 $
1 150 $	1 895 $	249 $

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

ZX2 1998

- Moteur Zetec de 2 L, 130 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Jantes de 14 po
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 021A :

- Climatiseur
- Deux rétroviseurs extérieurs à réglage électrique
- Système d'entrée sans clé avec alarme

Commanditaire officiel des Expos de Montréal

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Ford FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

Ford MERCURY LINCOLN

256010

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Mairie : Jeanne Blackburn en méditation estivale...

Jeanne Blackburn se donne jusqu'au mois d'août avant de décider de s'inscrire ou non dans la course à la mairie de Chicoutimi, à l'occasion des élections de novembre prochain.

Et, si elle devait choisir la scène municipale pour poursuivre sa carrière politique, la députée remettrait sa démission comme membre de l'Assemblée nationale avant même de se lancer en campagne. Jeanne Blackburn affirmait au Quotidien, vendredi, qu'elle agirait ainsi dans le but de dissiper toute ambiguïté susceptible de se manifester au sein de l'électorat quant à ses intentions.

NÉRON

«Je ferai en sorte de ne pas laisser l'impression, auprès des Chicoutimiens, que la mairie représente pour moi une forme d'échappatoire et que je conserve mon poste de députée au cas où...», déclare, en substance, Jeanne Blackburn, pour expliquer l'approche qui pourrait être bientôt la sienne.

La députée de Chicoutimi maintient, d'autre part, que les rumeurs dont elle a fait l'objet récemment dans Le Devoir sont nulles et sans fondement. En conséquence, sa décision de faire éventuellement la lutte au maire sortant Ulric Blackburn n'a rien à voir, dit-elle, avec une quelconque brouille l'opposant à Lucien Bouchard, et qui aurait pu la placer dans une position intenable au sein de son propre parti.

Alors que la saison estivale en est à ses premiers balbutiements, la prochaine campagne à la mairie de Chicoutimi prend forme. Déjà, le jeune notaire à la retraite Jean Tremblay manifeste l'intention avouée de briguer les suffrages.

Ulric Blackburn, celui vers qui tous les yeux se tournent actuellement, même s'il demeure toujours très discret sur ses intentions, n'en présente pas moins tous les symptômes du gars qui ne tient pas vraiment à passer le plus clair des prochaines années à la pêche !

Jeanne Blackburn, puisqu'il est surtout question d'elle, poursuit présentement sa ronde de consultations en attendant de prendre quelques jours de vacances.

La députée de Chicoutimi, si elle devait finalement décider de faire le saut en politique municipale, aimerait bien, dit-elle, se présenter avec une équipe mixte. Cette affirmation contredit une rumeur persistante qui a circulé récemment, voulant que Jeanne Blackburn ait pu rallier autour de sa candidature un groupe composé uniquement de femmes.

La création d'un parc industriel commun aux villes de Jonquière, Chicoutimi, La Baie et Laterrière, pourrait figurer en bonne place dans la plate-forme électorale de Jeanne Blackburn.

En tout état de cause, la députée, d'ici les prochaines semaines, devrait en savoir plus long sur son degré de popularité au sein de l'électorat chicoutimien. L'organisation qui gravite autour de sa candidature éventuelle se préparerait, en effet, à commander un sondage scientifique dans le but de déterminer si une tendance favorable est en train de se dégager...

Pour l'instant, c'est Ulric Blackburn qui tient le gros bout du bâton grâce, notamment, à un sondage publié il y a quelques semaines dans le Progrès-Dimanche et qui faisait état d'un taux de satisfaction élevé à l'égard de son administration.

Avec une note pareille, le maire sortant, s'il décide de solliciter un cinquième mandat, peut partir en vacances en toute quiétude, puisque le fardeau de la preuve appartient à ses adversaires potentiels.

AU FIL DU TEMPS

La femme volée et l'argent prêté!

En ce dernier lundi de juin, jour de déménagement pour plusieurs, voici deux petites histoires vraies à consonances monétaires. Voici la première.

Fort malheureuse et sans ressources, une dame nous a téléphoné, l'autre jour, au Quotidien, pour nous raconter sa profonde tristesse, son désespoir et sa colère.

BOURDON

En effet, cette bénéficiaire d'aide sociale venait de se faire voler 800 $.

Presque en larmes, cette femme nous raconte qu'après avoir fait changer son chèque de bien-être, dans un établissement bancaire d'un grand centre commercial de Chicoutimi, elle s'est fait voler son porte-monnaie et les 800 $ qu'il contenait alors qu'elle a eu la malheur d'oublier sa sacoche, près d'une cabine téléphonique.

«Avant d'aller faire mon marché je me reposais en fumant tranquillement une cigarette lorsque j'ai réalisé que j'avais oublié ma sacoche près du téléphone. Je suis retournée rapidement sur les lieux et j'ai retrouvé ma bourse. Mais, malheureusement, mon porte-monnaie, avec tout mon argent, étaient disparus», d'expliquer la pauvre dame qui se retrouve sans le sou...jusqu'au prochain chèque de bien-être.

Découragée, la dame nous confie qu'après avoir alerté les policiers, elle s'est rendue au bureau du bien-être social pour expliquer sa mésaventure. Evidemment ils n'ont pu lui donner de l'argent, pas même un 'petite avance' sur le chèque du prochain mois. Une visite chez sa députée n'a pas eu de meilleur résultat.

«Comment vais-je faire le marché et payer mon loyer?», de raconter cette dame qui soutient que ses proches parents ne peuvent l'aider car ils sont aussi pauvres qu'elle.

Force est d'admettre qu'il est imprudent de se promener avec autant d'argent sur soi mais il n'en demeure pas moins que cette dame, qui semblait fort honnête dans ses propos, vit une situation fort malheureuse et tragique.

En entendant de tels récits on réalise à quel point des gens vivent des situations tristes. Par ailleurs, ce drame humain démontre à quel point le vol constitue un geste méprisant et de grande bassesse.

Les voleurs réalisent-ils à quel point ils traumatisent et compliquent la vie des pauvres victimes?

De telles conversations téléphoniques nous touchent profondément et démontrent que c'est souvent tout près de chez nous que se vivent des petits drames humains.

Le prêteur!

Il y a de cela au moins trois mois, un type arrive au bureau vers 17h. Souriant, amical, et laissant entendre qu'il me connaît, il veut me parler. On ne sait jamais...peut-être le scoop du siècle!

Toujours est-il que l'homme en question, fort sympathique, qui nous lance des «tu» et des «Pierre» gros comme le bras, raconte qu'il manque un peu d'argent et qu'il aimerait que nous lui en prêtions. «Dès la semaine prochain», dit-il, «je viendrai te le remettre».

Sachant pertinemment que je ne reverrai plus jamais la couleur de cet argent et considérant que je faisais un don, une charité, je remets un 5 $ à mon visiteur en lui disant qu'il n'aura pas à me le remettre.

Toutefois, quelle ne fut pas ma surprise, après lui avoir remis mon petit bleu d'entendre comme toute réponse de la part de mon visiteur déçu pour ne pas dire choqué: «Mais, es-tu certain que tu ne peux pas me donner plus que ça?»

«Ouf», soupirais-je en moi-même, «pas toujours facile de faire plaisir ou encore d'aider quelqu'un»!!!

Ceci dit, il ne faudrait pas que cette petite histoire vous décourage dans votre générosité. Ainsi, continuez à aider les bonnes oeuvres de tous genres en achetant du chocolat, en donnant de l'argent aux coins de rues, en achetant les gadgets pour une bonne cause à votre banque du coin, en appuyant les groupements de tous genres, en achetant des billets de tirages pour les bonnes oeuvres...et nous en passons.

Après tout, donner n'est-il pas plus plaisant que de recevoir?

CLIN D'OEIL

«Une semaine, minimum !»... pour rêver

«Le Rêve de Marguerite» serait un peu longuet, selon certains.

Cela dit, le spectacle à grand déploiement présenté dans le cadre des fêtes entourant le 150e anniversaire de Jonquière suscite tout de même un grand intérêt.

La production des Jonquiérois se joint à celles de Desbiens (350e de la région) et de La Baie.

Ce qui tend à démontrer que la pub de l'ATR «une semaine, minimum !», tombe plutôt à pic cette année.

- C. Néron

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Diverses activités pour la Fête du Canada

JONQUIERE (CT) - Le 130e anniversaire de la Confédération sera souligné à Jonquière par une fête champêtre au Parc de la Rivière-aux-Sables dans l'après-midi du 1er juillet même.

Deux spectacles entoureront également la fête du Canada. Ce soir, le stade Richard-Desmeules accueillera le chanteur Daniel Bélanger à compter de 20 h 30. Les billets sont vendus à 18 $. Demain, ce sera au tour du groupe Chantel d'animer le Parc Ball dès 19 h.

A La Baie, la formation baieriveraine LOVE sera en représentation au Parc Mars demain soir, dès 20 h 30.

A L'Anse-Saint-Jean, la population a fêté l'événement un peu à l'avance en organisant plusieurs activités populaires au cours de la journée de samedi. Une course de vélos en après-midi, un casino et un encan en soirée et une finale en musique ont attiré une foule nombreuse et joyeuse dans la municipalité.

Par ailleurs, peu d'événements ont été annoncés en vue de la fête du Canada. Au bureau montréalais des fêtes du Canada, les porte-parole conseillaient aux citoyens de prendre des informations auprès leur municipalité pour en savoir davantage.

Avenir sombre pour le saumon

OTTAWA (PC) - Le saumon de la Colombie-Britannique pourrait subir le même sort que la morue de la côte Est, selon un spécialiste et ancien fonctionnaire du ministère fédéral des Pêches et Océans, le Dr Ransom Myers.

M. Myers, aujourd'hui à l'emploi du département des études marines de l'université Dalhousie à Halifax, en Nouvelle-Ecosse, affirme que les nouveaux quotas imposés aux pêcheurs de saumon rendus publics vendredi par le ministre des Pêches et Océans David Anderson pourraient provoquer l'élimination des stocks de saumon au large des côtes de Colombie-Britannique parce que personne ne sait vraiment combien de poissons s'y trouvent.

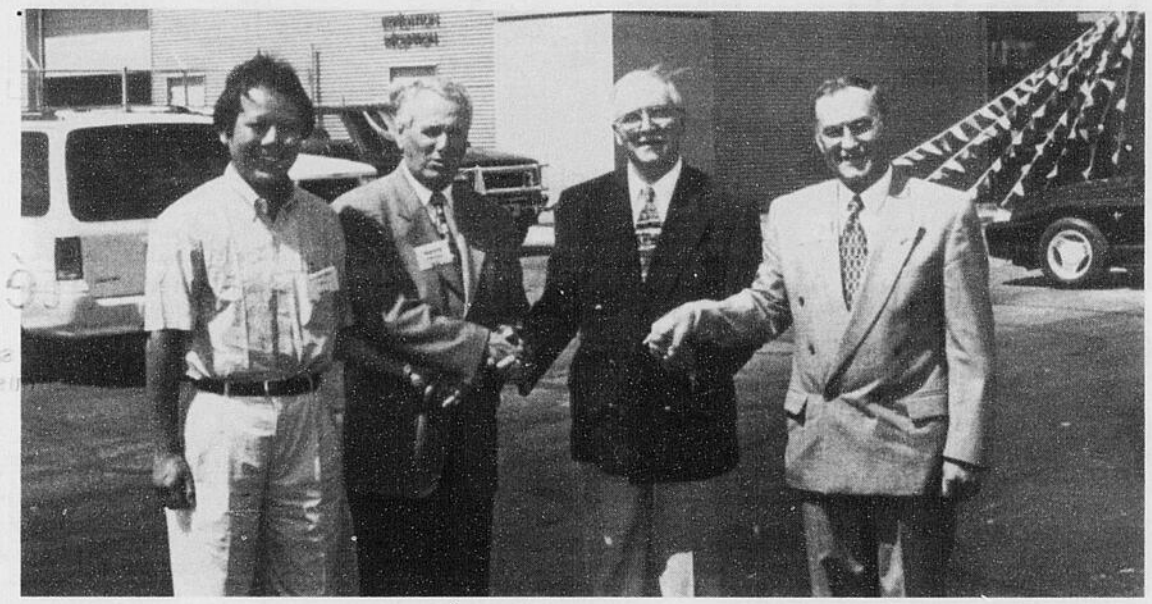
«A moins que les politiciens n'obtiennent conseil d'une partie indépendante, ils vont répéter les mêmes erreurs qu'ils ont faites avec les stocks de morue. Je veux dire que nous n'aurons plus de pêche», a déclaré M. Myers lors de l'émission «Sunday Edition» diffusée par la chaîne de télévision BBS.

«D'ici à ce que nous commencions à pêcher ces poissons au nord de l'île de Vancouver, nous ne savons pas combien il y en aura», a-t-il poursuivi.

M. Myers reproche au ministère des Pêches et Océans d'avoir imposé des quotas sur le sockeye et le coho. «J'espère qu'il s'agit de lignes directrices et non pas de quotas, comme l'indiquait le communiqué de presse», a-t-il dit.

Le ministre Anderson a annoncé que le total des prises commerciales permises s'élèverait à 24 millions de poissons. Il a ajouté que la conservation constituait l'objectif de l'année, pressant néanmoins les pêcheurs à exercer leur métier avec vigueur.

Les «terribles conseils» donnés au ministre par les bureaucrates sont à la source du problème, selon M. Myers qui croit que M. Anderson aurait tout intérêt à écouter les «très bons» scientifiques au service de son ministère sur la côte Ouest. Ces derniers devraient toutefois être autorisés à faire connaître leur opinion de façon objective, a-t-il insisté.



INAUGURATION - La compagnie Équipement fédéral Québec ltée a ouvert une nouvelle succursale au 205 rue Clément Gilbert à Chicoutimi. Samedi dernier, jour de l'inauguration officielle, le maire Ulric Blackburn a rencontré les représentants de la compagnie. Il est entouré ici, de gauche à droite, de Yoshiyuki (sean) Misao, de Komatsu Canada, Harvey Laberge, président d'Équipement fédéral, et Denis Émond, directeur des succursales de Chicoutimi et Chibougamau.

(Photo Sylvain Dufour)

DECHETS DISGRACIEUX - L'arrière de la Polyvalente Arvida montre à qui veut bien jeter un oeil un paysage digne d'après guerre. Des monceaux de détritus de toutes natures (déchets domestiques, asphalte, rebuts de construction, etc.) déparent le secteur sur plusieurs centaines de mètres. Georges Riverin, un citoyen du secteur St-Philippe, s'inquiète depuis plusieurs années des dommages que ces déchets causent à l'environnement et, surtout, au fait que la population et principalement les jeunes de la poly soient obligés de vivre près de pareilles immondices. Ses appels auprès des autorités de la ville, de la commission scolaire et du ministère de l'Environnement restent sans réponse satisfaisante. En attendant, la situation perdure...

(Photo Rocket Lavoie)

179$* LOCATION par mois/24 mois
LOCATION Personnalisée MAZDA
Incluant entretien sans frais†
À CE PRIX-LÀ, LA CONCURRENCE VA SUER TOUT L'ÉTÉ.
Mazda Protegé Édition Spéciale 1997

OU 13 685$* ACHAT

Pour un temps limité seulement, vos concessionnaires Mazda vous font une offre imbattable sur la Protegé SE 1997, l'auto la plus spacieuse de sa catégorie.
Louez-la ou achetez-la, à vous de choisir, nos prix sont imbattables. Nos concurrents vont trouver l'été long et chaud, c'est certain.
Voyez votre concessionnaire Mazda dès aujourd'hui car cette offre risque de passer aussi vite que l'été.

Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda
EMPORTE-MOI

Enjoliveurs illustrés offerts en option. *Modèles Protegé SE 1997, modèle D4XJ57AA10 seulement. Pour les deux offres : transport et préparation de 795 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. Pour la location : comptant initial de 1 500 $, premier mois et dépôt de 250 $ exigés; 20 000 km par an; frais de 8 ¢ le km additionnel; †certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Pour l'achat : le prix inclut le crédit équivalent de 1 000 $ du climatiseur. Voyez votre concessionnaire participant. Certaines conditions s'appliquent.
3560111

Conditions de la sécession du Québec

Stéphane Dion défend la stratégie fédérale

OTTAWA (PC) - Les dérapages des ténors souverainistes pendant la campagne électorale montrent à quel point leur projet est confus, et la stratégie fédérale de vouloir préciser les conditions de la sécession du Québec demeure juste, estime le ministre des Affaires intergouvernementales, Stéphane Dion.

Minimisant les propos de sa collègue de la Justice, Anne McLellan, M. Dion estime qu'il est beaucoup plus important de faire un débat sur le fond du projet souverainiste, un projet confus qui mérite des explications, dit-il.

Au cours d'un entretien accordé à La Presse canadienne, M. Dion a relevé des contradictions dans le discours souverainiste de la dernière campagne électorale fédérale : d'abord entre le premier ministre, Lucien Bouchard, et son prédécesseur Jacques Parizeau, puis encore entre le candidat bloquiste Daniel Turp et son chef, Gilles Duceppe.

«Sur toutes ces questions, ils font une valse-hésitation. On voit qu'ils n'ont pas suffisamment réfléchi même si ça fait tant d'années qu'ils sont en train de défendre cette idée, a déclaré M. Dion.

«Le plus bel exemple, c'est ce qui est arrivé la semaine dernière lorsque M. Bouchard nous a dit que le partenariat n'était qu'un squelette, un schéma. Ils ne nous ont pas invités à voter là-dessus il y a un an et demi? Une décision grave et ils ne savaient pas eux-mêmes où ils s'en allaient.

«Ce que je crois, c'est que plus ils vont préciser les choses, plus ils verront les contradictions profondes de leur projet sur toutes les questions, à commencer par le partenariat. Plus ils le préciseront, plus on verra que c'est une chimère, que ça ne peut pas se tenir et que ça va les diviser entre eux.»

Lors de sa première déclaration publique, la semaine dernière, Mme McLellan indiquait qu'il n'était pas question que le Canada se laisse «prendre en otage par les séparatistes», et que le Canada devrait définir les modalités et les conditions de négociations en cas de séparation du Québec.

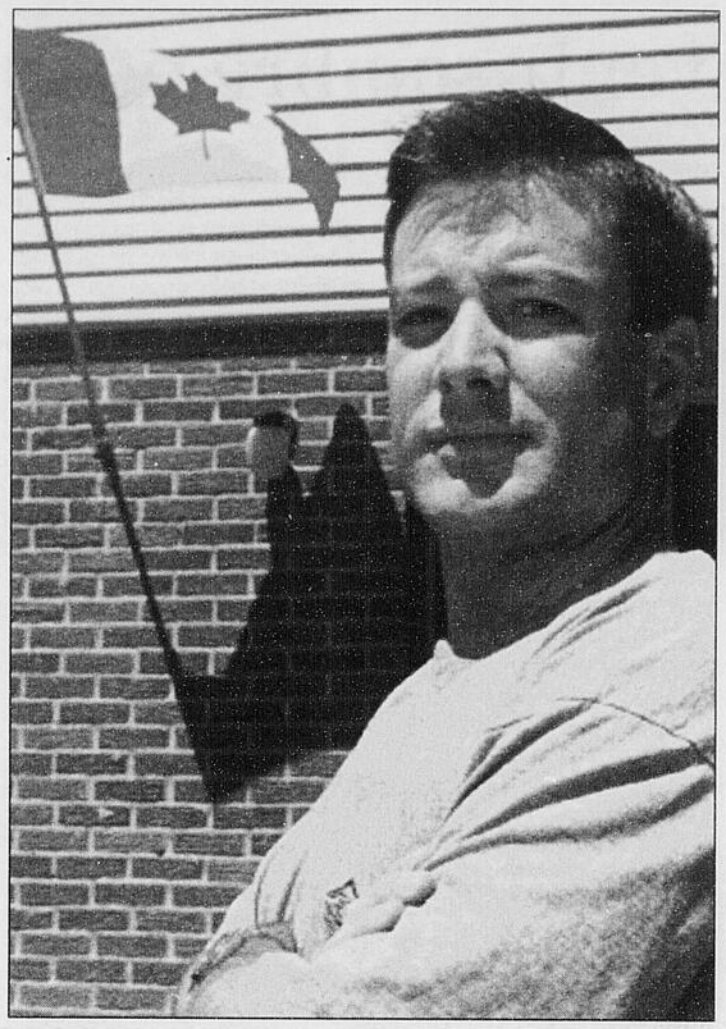
«Surenchère»

Cette déclaration a suscité la colère du ministre québécois des Affaires intergouvernementales, Jacques Brassard. Réagissant avec force, il avait accusé la ministre de faire de «la surenchère en faisant la promotion ouverte de la partition du Québec». La stratégie d'Ottawa mine le «caractère hautement démocratique du projet de souveraineté», avait-il soutenu.

De l'avis de M. Dion, si sa collègue aura à surmonter «ces difficultés de dialogue», Mme McLellan n'a fait qu'exprimer le profond sentiment de frustration de l'Ouest. «Elle apporte un éclairage de l'Ouest, c'est important», a-t-il signalé.

Mme McLellan et lui sont sur la même longueur d'onde quant à la nécessité de clarifier les règles d'une sécession unilatérale d'indépendance et quant au morcellement du territoire québécois, a rappelé M. Dion.

Selon lui, les fédéralistes doivent continuer dans la même voie parce que leur stratégie commence à porter fruit. Trop longtemps, les fédéralistes considéraient que la séparation était «irrationnelle».



DRAPEAU - Le Torontois Chris Dovey se tient fièrement devant son condominium décoré du drapeau canadien. Le gérant de l'établissement lui a demandé d'enlever l'unifolié, mais Dovey a répliqué qu'il le garderait jusqu'à la fin de la Fête du Canada.

(Photo PC)

Les voeux de Jean Chrétien

OTTAWA (PC) - Voici le texte du message transmis par le premier ministre Jean Chrétien à l'occasion de la Fête du Canada:

«Le jour de la Fête du Canada, les Canadiennes et les Canadiens de toutes les régions, de toutes les origines et de tous les milieux s'unissent pour célébrer ensemble nos réalisations historiques et les avantages extraordinaires dont ils jouissent dans notre pays.

«Grâce à un travail acharné et à notre volonté commune, nous sommes passés de la colonie que nous étions il y a 130 ans à l'une des grandes démocraties parmi le Groupe des Sept.

«Nous avons ouvert nos portes au monde, invitant tous et toutes à se joindre à nous pour construire un pays inédit, où la tolérance et le respect de la diversité sont source de force et d'unité, et non de conflit et de division.

«Nous avons bâti des institutions et des programmes qui traduisent concrètement les valeurs qui unissent toute la population du Canada : la compassion, l'équité et le partage.

«Notre courage a été mis à l'épreuve par la guerre et notre volonté de faire régner la paix dans le monde maintes fois confirmée dans les pays éloignés où nous avons été appelés à assurer le maintien de la paix.

«Notre qualité de vie est sans pareille. Les Nations unies viennent en effet de le confirmer en désignant le Canada, pour la quatrième année d'affilée, comme le pays offrant les meilleures conditions de vie au monde.

«Nous avons accompli beaucoup ensemble. Et je suis convaincu que le meilleur est encore à venir.

«Je souhaite à tous et à toutes mes meilleurs voeux à l'occasion de la Fête du Canada!»

Réception populaire

OTTAWA (PC) - Une réception en plein air organisée par le gouverneur général Roméo LeBlanc a attiré 10 000 personnes à Rideau Hall, à Ottawa, samedi. Comme à chaque année, l'événement était ouvert à tous.

Fait à noter, M. LeBlanc a ouvert les grilles de Rideau Hall moins de 48 heures avant l'arrivée de la reine Elisabeth II et du prince Philip, actuellement en tournée au Canada.

M. LeBlanc et sa femme, Diana Fowler LeBlanc, ont passé la majeure partie de l'après-midi à serrer des mains et à discuter avec leurs visiteurs.

Quand les gens remerciaient M. LeBlanc de l'invitation à la résidence officielle du gouverneur général, celui-ci leur répondait : «Vous n'avez pas besoin de me remercier. C'est votre maison».

Les invités ont notamment pu assister à une démonstration de danse carrée, à une danse du dragon chinoise, et aux prestations de la fanfare de l'école secondaire Lasalle de Sudbury et de la fanfare des Foot Guards du gouverneur général.

Selon le personnel de la résidence officielle, la foule présente était la plus importante à avoir assisté à l'événement annuel.

13e
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
ET
FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 11 ET 12 JUILLET 1997
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

ACTION VOLKSWAGEN
841, boul. du Royaume
Chicoutimi
M. Raynald Girard en compagnie de Violette Girard du comité organisateur
- Voiture de golf pour un trou d'un coup au trou No 9
valeur de:
18 000$
progrès dimanche
Au profit de
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
LE QUOTIDIEN
Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
Laurentide
MOLSON O'KEEFE
356486

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Vous déménagez?
Vous peinturez?
Vous ne savez pas par où commencer?

Demandez l'aide d'un(e) étudiant(e)!

Téléphonez au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants le plus près de chez-vous.

CHICOUTIMI: 541-4033 ou 541-4026
JONQUIÈRE: 542-8184 poste 330 ou 306
LA BAIE: 697-6794

EMBAUCHEZ des étudiants.
Canada
356354

Les militaires et la violence

HALIFAX (PC) - Les femmes des militaires canadiens hésitent à porter plainte pour violence conjugale parce que le châtiment imposé par les Forces armées est souvent perçu comme extrême, affirment des spécialistes.

«Les militaires devront finir par réaliser qu'ils contribuent au problème et par en accepter la responsabilité», a déclaré Gaila Friars, une travailleuse sociale du Nouveau-Brunswick appelée à traiter des cas de violence conjugale à la base militaire de Gagetown.

«Il y a parfois un manque de compréhension quant à l'impact (exercé par la politique des Forces face à la violence conjugale) sur la famille entière», a-t-elle ajouté.

Mme Friars a donné l'exemple d'une femme battue ayant fait appel à la police militaire, en pleine nuit, à la suite d'une violente dispute avec son mari. Les policiers auraient suggéré à la victime de rentrer chez elle et de régler le problème, ajoutant que le conjoint pourrait être expulsé de l'armée si l'affaire devenait publique.

«Si cela est arrivé, et je doute que ce soit le cas, c'était clairement inapproprié», a indiqué le lieutenant-colonel Rick McLellan, responsables des travailleurs sociaux aux Forces armées canadiennes.

«Ce n'est pas une façon bienveillante d'aborder cette question. Cela ne devrait pas arriver. C'est l'ancienne façon de faire les choses. Ce genre de situation fait du mal aux gens, beaucoup de mal», a poursuivi l'officier.

Les militaires s'étant rendus coupables de violence à l'endroit de membres de leur famille se voient offrir une assistance socio-psychologique. Cette aide est toutefois accompagnée d'une mise en garde: les récidivistes seront expulsés de l'armée.

«Nous disons simplement: `C'est un comportement malsain. Nous sommes obligés de vous aider à vous améliorer. Si vous décidez de ne pas vous améliorer, nous préférons que vous ne travailliez pas pour nous' », a expliqué M. McLellan.

Selon Deborah Harrison, à la tête d'une équipe de l'Université du Nouveau-Brunswick s'étant attardée de près à la question, les conjointes de militaires réalisent qu'une expulsion peut compromettre la situation financière familiale.

De plus, l'éloignement de certaines bases, la fréquence des transferts et l'absence de perspectives d'emploi pour leurs conjointes font en sorte que les militaires sont souvent les seuls soutiens de famille. Pour la femme victime de violence conjugale, le fait de quitter son mari n'est donc pas un choix simple à faire.

.«Plusieurs des femmes que nous avons interviewées savent que si elles s'en allaient, cela se traduirait par une importante chute de la qualité de vie pour leurs enfants et elles-mêmes», a indiqué Mme Harrison.

Elle surclasse aussi ses concurrents sur les routes!

LES DODGE STRATUS/PLYMOUTH BREEZE 1997

18 182$* 228$** PAR MOIS

LOCATION, TERME DE 30 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 100 $.

Toutes les sensations d'une voiture performante et du confort pour cinq passagers. Essayez-en une aujourd'hui!

L'ensemble 24A comprend : Deux sacs gonflables • Moteur 2,4 litres à 16 soupapes • Transmission automatique à 4 rapports • Suspension à double triangulation • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Essuie-glace à cadence variable en fonction de la vitesse • Glaces teintées • Cabine à habitacle avancé • Aérodynamisme et visibilité exceptionnels

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1997 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1997.

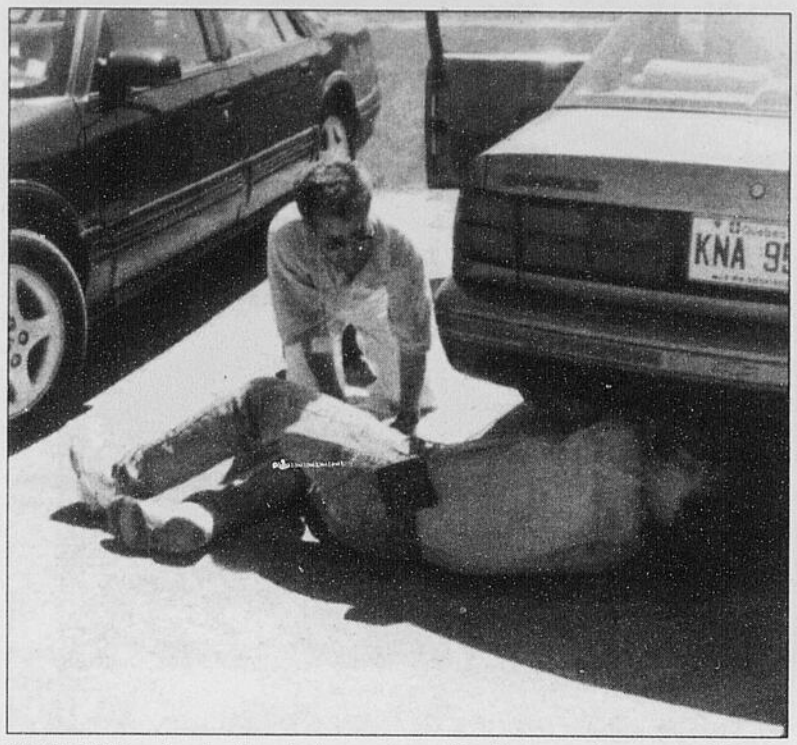
*Programme d'aide pour handicapés physiques
Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE

*Transport (695 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. **Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Transport (695 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

356168

Fourre-tout



DUR, DUR... la vie de photographes. Par la journée ensoleillée de la Saint-Jean-Baptiste, le photographe Michel Tremblay (couché), et son collègue Michel Lapointe, ont été obligés de troquer la caméra pour les tournevis. Alors qu'ils s'apprêtaient à quitter L'Anse-Saint-Jean peu de temps après le couronnement du roi Denys 1er, le silencieux de la voiture n'a pas tenu. Vive la polyvalence!

EN FURETANT

Familles d'accueil

Le Centre linguistique du Cégep de Jonquière a un urgent besoin de familles d'accueil pour héberger les étudiants en immersion française. Les différentes sessions s'échelonnent sur la période allant du 30 juin au 18 août. Les étudiants sont âgés entre 17 et 75 ans. L'hébergement comprend le déjeuner et le souper 7 jours/7. Durant leur séjour, les étudiants participent à de nombreuses activités en soirée et durant les fins de semaine. Le Centre linguistique offre une allocation de 95 $ par semaine pour chaque étudiant qu'une famille héberge. Si vous demeurez dans les environs du Cégep et que l'expérience vous intéresse, communiquez avec Lise Blanchette-Vallée au 542-0352.

Prévisions nautiques

Le parc marin du Saguenay/Saint-Laurent, en collaboration avec le Bureau des services météorologiques et environnementaux pour le centre du Québec d'Environnement Canada, offre un service téléphonique saisonnier de prévisions nautiques à l'intention des plaisanciers et des marins qui naviguent sur la rivière Saguenay. Les prévisions sont révisées deux fois par jour, à 7 h et à midi. Ce service est disponible à Tadoussac sur répondeur téléphonique, lorsqu'on compose le (418) 235-4771. Des prévisions générales pour Tadoussac seront également disponibles. En plus d'être diffusées par les médias du Saguenay, ces prévisions sont accessibles par Radiométéo et Météocopie aux fréquences 162,55, 162,475 ou 162,40 Mhz.

Spectacle-bénéfice

La 3e Escadre-BFC Bagotville et le Centre multi-services sont heureux de convier la population de La Baie à un spectacle exceptionnel de la Musique de la Force aérienne du Canada, le vendredi 11 juillet, à 19 h 30, au Vieux-Théâtre de La Baie. Les profits de cet événement seront versés au Club Décibel des jeunes de la communauté militaire. Les 600 billets sont disponibles au coût de 5 $ au Centre multi-services de la base de Bagotville ainsi qu'à l'entrée du Vieux-Théâtre le soir de la représentation. Information au 677-8468.

Élaine Girard dans le vent

Élaine Girard, de CFIX-FM, revient tout juste de Montréal où elle a décrit, pour la deuxième année consécutive en compagnie de collègues de tout le réseau «Rock-Détente» du Québec, les péripéties entourant le défilé de la Saint-Jean. Élaine, qui ne recule devant rien, s'est même retrouvée à un certain moment au beau milieu du défilé, sur un char allégorique en compagnie des comédiens Jean L'Italien et Marie-Johanne Boucher, et, ensuite, sur une moto de la police de la CUM! De retour dans la région après ces deux jours plutôt «heavy», Élaine Girard anime encore, pour tout l'été, «Bonjour chez-vous», la mini-émission matinale de CKRS-TV incluse dans le «Bon Matin» de la SRC. Elle ne possède pas le don d'ubiquité mais presque!

Vers Québec

Eh bien, on peut dire que la région de Québec est venue faire une belle cueillette dans nos «talles» de Bleuets-communicateurs, ce qui viendra modifier le portrait journalistique. Marie-Josée Bouchard, qui occupait jusqu'à tout récemment le poste de directrice à CJPM-TV, a en effet déménagé ses pénates dans la Vieille capitale pour relever de nouveaux défis. Elle fera de la couverture sur le terrain et lira des bulletins de nouvelles à l'occasion la fin de semaine. D'autre part, depuis quelques semaines, on peut voir l'animatrice de CJPM-TV, Karine Desjardins, effectuer des incursions dans l'émission «Scène de rue», animée par Jean-Michel Duffault, à titre de chroniqueuse à Québec. Il semble qu'elle sera de retour à l'automne dans la région mais qui sait?

Enfin, il semble que la collègue de CBJ/Radio-Canada, Line-Marie Germain, nous quittera elle aussi pour la Vieille Capitale, vers la mi-août, pour une période d'un an.

Toujours dans le merveilleux monde des communications, on apprend qu'Yves Ouellet, bien connu pour ses reportages écrits et ses entrevues sur le tourisme et la scène municipales, reprendra le micro à CBJ/Radio-Canada à compter du 7 juillet jusqu'au 15 août. En plus de participer à l'émission «Lemieux en été», on pourra l'entendre à titre de lecteur de nouvelles. Espérons que tout ce beau monde aura bien du plaisir dans leurs nouvelles fonctions!

par Johanne St-Pierre

PAS UN REVE - Non, ce n'est pas un rêve mais une belle réalité. La formation «Just a dream», composée de Claude Mercier, Thérèse Gosselin, Kathy Boulanger, Stéphanie Bruneau, Alain Gagnon, Marie-Claude Gauthier, Yves Simard et de Catherine Villeneuve, a tenu une première prestation devant une salle comble le 10 juin dernier, au bar L'Orchidée du motel Richelieu. Le groupe propose une incursion dans les années 50 et 60, avec costumes chorégraphies et mise en scène qui a séduit le public présent. Les amateurs de musique rétro ont rendez-vous avec la formation le samedi 5 juillet, dans le cadre des retrouvailles Teen Town 91 du 150e de Jonquière.

Sylvie Tremblay en concert

Les amateurs de concerts intimistes seront heureux d'apprendre que ce genre de spectacles sera à nouveau accessible au Lac-Saint-Jean. L'organisme «De concert avec vous», en collaboration avec la Maison Lamy de Métabetchouan, présentera une série de concerts intimistes cet automne. Mais la saison sera officiellement inaugurée dimanche prochain, à 19 h 30, avec une prestation vocale de la chanteuse Sylvie Tremblay. Coût: 40 $ pour la soirée, ce qui comprend un goûter finement cuisiné. Comme il n'y a que 40 places disponibles, on demande de réserver en composant le 349-3686.

D'autre part, mentionnons que Sylvie Tremblay a fait une prestation remarquée et appréciée au spectacle de QuébecIssime tant par les spectateurs que par les membres de la troupe. Elle a interprété «Je voudrais voir la mer» en compagnie de la chanteuse de QuébecIssime, Marie-Eve Riverin.

MOTS CROISES MUSICAUX- C'est Romuald Lebrun de Chicoutimi qui est l'heureux gagnant de la minichaine stéréo offerte par la Maison Gagnon-Frères Meubles à l'occasion du concours «Mots croisés musicaux Gagnon-Frères», lors du Festival de musique du Royaume. Le tirage a été effectué par Normand Hudon, assistant-gérant, en présence de Gabrielle Gaudreault, présidente du festival, et de Jean Laflamme, directeur du marketing du festival (photo ci-haut). Nos félicitations à l'heureux gagnant!

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription GRATUITE dans le journal
- Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
- Récupération GRATUITE des messages

356606

Politiques du gouvernement Bouchard

La CEQ adopte la ligne dure

MONTREAL (PC) - La Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) fait peau neuve en adoptant la ligne dure : fini désormais les partenariats automatiques avec le gouvernement de Lucien Bouchard que la centrale dénonce vigoureusement pour ses politiques néolibérales et pour avoir rompu le contrat social.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les politiques de restriction budgétaire du Parti québécois ont fait généreusement les frais des commentaires des délégués de la CEQ réunis hier, à Laval, lors du 35e congrès de la centrale.

Dans un débat très animé, ponctué d'interventions passionnées et vindicatives, les délégués ont clamé leur profonde insatisfaction à l'endroit des deux derniers sommets socio-économiques qui, selon eux, «ne visaient qu'à désarmer les forces syndicales et sociales» et à préparer l'application du programme néolibéral du gouvernement Bouchard «sous prétexte d'une lutte contre le déficit budgétaire gouvernemental».

Donc, dorénavant, les décisions concernant une éventuelle participation de la CEQ à certains événements (sommets socio-économiques, par exemple) seront étudiées au cas par cas, a déclaré la présidente de la CEQ, Lorraine Pagé.

«Il faudra examiner les conjonctures», a-t-elle dit. Cela signifie que la centrale pourrait ne pas participer à des événements qui menaceraient les intérêts de ses membres, mais aussi ceux de la société québécoise.

Les délégués n'ont d'ailleurs pas mâché leurs mots pour dénoncer les stratégies prônées par le gouvernement Bouchard pour atteindre son déficit zéro d'ici à l'an 2000. Le CEQ a également confirmé, par le fait même, son retrait définitif de tout consensus pour l'atteinte de cet objectif. Le Congrès s'est aussi attaqué à la déclaration commune sur l'emploi, appuyée au sommet socio-économique d'octobre dernier, «parce qu'elle soumet l'emploi, son développement et sa qualité aux contraintes découlant de l'adhésion aux principes néolibéraux de la flexibilité et de la compétitivité».

«Les vrais dirigeants au Québec ne sont pas à Québec, mais à New York et ils travaillent pour la firme de cotation Moody's», a lancé un délégué dans une charge à fond de train contre le gouvernement Bouchard.

En conférence de presse, Lorraine Pagé a tenu le même discours réprobateur à l'endroit du «diktat» de la finance internationale sur le gouvernement du Québec. «On a de plus en plus des États qui sont soumis à l'idéologie néolibérale, qui sont sous la coupe des intérêts financiers et qui font des choix qui sont contraires au bien commun et à l'intérêt des personnes», a-t-elle dénoncé.

Ce 35e congrès de la CEQ est aussi l'occasion d'une course à la présidence de la centrale entre Lorraine Pagé et Nicole Frascadore. Les divergences d'opinion sont de taille entre les deux adversaires puisque Mme Frascadore remet en question l'appui de la centrale à la souveraineté du Québec. La rivale de Lorraine Pagé estime que la CEQ doit tirer une leçon des dégâts causés par l'adoption d'une position partisane lors du référendum de 1995, au moment même où des négociations s'engageaient avec le gouvernement Bouchard.

Selon elle, la centrale a depuis perdu la confiance de plusieurs de ses membres qui ont associé leur déception quant à l'issue des pourparlers à l'implication de la CEQ dans le camp du OUI.

La nouvelle chef, qui sera élue aujourd'hui, aura à diriger une centrale syndicale avec de nouvelles orientations, dans un contexte de confrontation avec le gouvernement Bouchard.

Lorraine Pagé

Feux de forêt

Des orages augmentent le danger

MONTREAL (PC) - Des orages survenus dans la région située au nord du Lac-Saint-Jean ont accru le nombre des incendies forestiers en activité au Québec.

Samedi on comptait seulement 16, mais la Société de protection des forêts contre le feu en rapportait hier 41.

Tous sont maîtrisés et de petite dimension, ne menaçant aucune région habitée.

Dans le seul secteur au nord du lac Péribonka, 22 nouveaux feux ont pris naissance hier.

Pour le moment, l'indice de danger d'incendie varie d'élevé à extrême dans l'ouest de la province et de modéré à élevé dans l'est.

Mais la Société de protection des forêts contre le feu estime que la persistance du beau temps accompagné de cellules orageuses risque fort de porter ces indices à la hausse dans les prochains jours.

À partir de mardi, 1er juillet

Obtenez 3 200$ de rabais*

Aerosport XLT 97

ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE :
- Moteur V6 de 3 L
- Transmission automatique 4 vitesses
- Climatiseur
- 7 passagers
- Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Porte-bagages
- Sac gonflable côté conducteur
- Groupe commodité

PLUS
GROUPE DÉCOR SPORT :
- Pare-chocs métallisé ultra-brillant
- Marchepieds
- Peinture deux tons
- Jupe de pare-chocs avant
- Calandre de teinte harmonisée
- Bandes décoratives

16 995 $**

* 3 200 $ est composé de 2 000 $ de remise du manufacturier et de 1 200 $ de rabais. ** 3 200 $ de rabais et de remise inclus. TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la déduction de la remise. Transport (875 $), immatriculation et taxes applicables en sus.

Commanditaire officiel des Expos de Montréal

OFFRE D'UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

MERCURY LINCOLN

356140

Manoir Richelieu

Des prêteurs americains intéressés

par Denis Gauthier
Collaboration spéciale
Le Soleil

POINTE-AU-PIC - S'il nie catégoriquement les rumeurs de vente à des intérêts américains, le président du Manoir Richelieu, Michel Côté, confirme toutefois que des pourparlers sont en cours pour le financement d'une nouvelle salle de réunion, un investissement de 3 millions $ qui est sur la table depuis 1994.

TYPHON - Le typhon Peter a provoqué le déraillement d'un train de passagers, hier, à Kyoto au Japon. Environ 50 passagers étaient à bord des quatre wagons qui ont quitté les rails et 15 de ces personnes ont subi des blessures.
(Photo PC)

«Toutes nos tentatives pour financer le projet auprès des institutions québécoises ont échoué», affirme M. Côté pour expliquer ce qui a conduit à l'ouverture des discussions avec une firme américaine qu'il ne veut pas identifier pour l'instant. «Nous sommes encore à l'étape de la prospection. Nos discussions sont très préliminaires. Il serait prématuré d'avancer quoique ce soit.»

Les actionnaires du Manoir Richelieu ont besoin d'une somme entre 3 et 5 millions $ pour la construction d'une nouvelle salle de réunion qui doublerait les capacités dont ils disposent actuellement. Cet espace supplémentaire permettrait d'accueillir des congrès simultanément offrant ainsi une marge de manoeuvre au service des ventes qui doit ralentir la machine dès qu'un événement est inscrit à l'horaire de l'hôtel.

Les tentatives faites auprès de Desjardins et du Fonds de solidarité de la FTQ ont achoppé en dernière minute. En juin 96, les actionnaires de l'hôtel sont passés tout près d'une entente conjointe de la part des deux sociétés prêteuses, mais la signature d'une convention collective prévoyant de fortes augmentations de salaires a éloigné les prêteurs. «Ils voulaient voir comment nous performerions avec la nouvelle entente de travail. Nous avons maintenant fait un tour de l'horloge et notre chemin de croix est terminé», signale M. Côté. Devant la tiédeur des prêteurs québécois, les propriétaires de l'hôtel n'ont eu d'autres choix que de chercher du financement ailleurs. «Pour nous, la construction d'une nouvelle salle est une priorité pour assurer le développement de l'hôtel.»

L'homme d'affaires ne sait pas encore quelle forme pourrait prendre l'engagement des prêteurs américains si jamais il parvient à bâcler l'affaire. Il n'exclut pas la possibilité d'une participation au capital action de l'entreprise (join venture). «Il y a déjà deux hypothèques sur l'hôtel, une troisième devient très aléatoire», laisse-t-il tomber. Outre M. Côté, André Lagacé et André Côté de Saint-Hyacinthe et Georges Morel de Montréal forment le groupe d'actionnaires du Manoir.

Disproportion

S'il veulent améliorer leur performance sur le marché des congrès, les propriétaires de l'hôtel doivent augmenter les salles communes dont ils disposent. Actuellement l'établissement compte uniquement sur une salle de 500 places construite par Raymond Malenfant en 1986 quand il avait acheté le Manoir. Le projet consiste à construire une salle d'égale dimension doublant ainsi la capacité d'accueillir des groupes. «Dès que nous accueillons un groupe de plus de 125 personnes, nous devons refuser toutes les autres demandes», relève M. Côté en parlant d'une plafonnement.

Le problème est structurel. L'hôtel compte 400 chambres et ses salles communes sont disproportionnées. «La saison des congrès est concentrée au printemps et à l'automne. Nous sommes obligés de refuser des événements alors que nous n'avons que 125 chambres de louées», explique l'hôtelier.

Fierté gaie

Défilé à Toronto

TORONTO (PC) - Des centaines de milliers de personnes ont déambulé sous le soleil dimanche, clôturant la Semaine de la fierté gaie par un défilé haut en couleur, au centre-ville de Toronto.

Le même jour, d'énormes défilés avaient également lieu à New York et San Francisco.

À Toronto, certains participants portaient des tenues délibérément choquantes, tandis que d'autres tentaient de combattre la chaleur en limitant leur habillement au minimum.

«En vous élevant fermement contre la discrimination et l'intolérance, vous avez forgé des communautés fortes et vivantes dans notre ville», a déclaré la mairesse Barbara Hall à la foule.

La journée a débuté par une cérémonie religieuse. Elle s'est poursuivie par un festival de rue, le défilé, une guinguette, des fanfares et une soirée de spectacles sur une scène en plein air.

La police n'avait pas évalué le nombre de participants. Les organisateurs espéraient en attirer près de 850 000, soit 200 000 de plus que l'année dernière.

Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

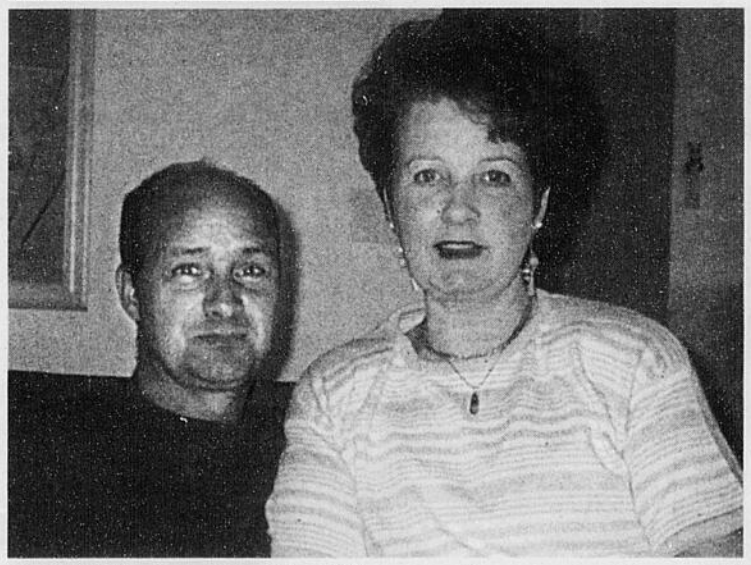
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



COUCOU Monique et Paul-André! Je ne pouvais passer sous silence vos 25 ans de vie commune. Félicitations et gros becs.

Xavier Gosselin.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

354075

POUR INFORMATIONS: 545-4014

13e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE ET FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 11 ET 12 JUILLET 1997
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

PROGOLF HARVEY
2743, boul. Talbot
Chicoutimi
M. Jocelyn Harvey en compagnie de Yves Gagnon du comité organisateur.
- Articles de golf + crédit voiture
valeur de: 500$
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
progrès-dimanche
Le QUOTIDIEN Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
Laurentide MOLSON O'KEEFE
356485

13e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE ET FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 11 ET 12 JUILLET 1997.
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

BOUTIQUE LE TANDEM
2334, Saint-Hubert
Jonquière
M. Serge Perron en compagnie de Violette Girard du comité organisateur
- 1 vélo et 1 paire de patin à roues alignées
valeur de: 500$
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
progrès-dimanche
Le QUOTIDIEN Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
Laurentide MOLSON O'KEEFE
356484

Ultimatum de Pauline Marois

Le fédéral a deux semaines pour bouger

QUEBEC (PC) - La ministre de la Famille, Pauline Marois, donne deux semaines au gouvernement fédéral pour bouger et négocier un accord avec Québec dans le dossier de la politique familiale.

«Sinon, il faudra remettre en question la mise en vigueur de notre programme de congés parentaux à temps pour le 1er janvier 1998», a signalé Mme Marois lors d'une entrevue accordée à la Presse Canadienne.

En annonçant en janvier dernier la mise en place d'une politique familiale et de congés parentaux, le gouvernement du Québec a réclamé d'Ottawa le transfert d'une somme de 364 millions $. Cette somme représente la portion de l'assurance-emploi versée par Ottawa à des familles québécoises au titre des congés parentaux.

Il n'y a pas eu encore de réponse fédérale dans ce dossier.

Québec veut utiliser cette somme afin de mettre en place un programme complet de congés destinés aux parents lors de la naissance ou de l'adoption d'un enfant.

On visait à mettre ce programme en place pour le 1er janvier 1998, mais des délais sont survenus dans les négociations Québec-Ottawa à ce sujet, notamment à cause de la tenue de la récente campagne électorale fédérale au cours de laquelle les pourparlers ont été suspendus.

«Pour lancer notre programme, il nous faut être sûrs de toucher cette somme de 364 millions $, a confié Mme Marois.

Autrement, le programme québécois serait retardé, possiblement remis en janvier 1999, privant ainsi plusieurs milliers de familles québécoises d'un programme qui se veut un des plus généreux en Amérique du Nord.

Le programme québécois de congés parentaux vise en effet à rembourser à la mère de famille jusqu'à 75 pour cent de son revenu net pendant 25 semaines à la naissance d'un enfant.

Le plan permettrait aussi au père de jouir d'un congé parental de cinq semaines, et prévoit que ce congé pourrait aller jusqu'à sept semaines s'il y a partage du temps avec la mère qui, à ce moment, est indemnisée pour 23 semaines.

Le programme québécois prévoit plusieurs innovations:

- contrairement aux règles du programme fédéral d'assurance-emploi, les travailleurs autonomes seront aussi admissibles aux congés parentaux en autant que leurs revenus de l'année précédente aient dépassé les 2000 $. Au fédéral, il faut avoir travaillé au moins 700 heures depuis un an pour se qualifier;

- il n'y a pas de délai de carence de deux semaines, comme pour les prestations d'assurance-emploi. Les paiements aux parents commenceront dès le premier jour du congé parental.

«On espère que les négociateurs fédéraux vont avoir un mandat clair d'ici deux semaines. Cela prend un accord sinon, il sera trop tard», a conclu la ministre de la Famille.

URGENT - La ministre Pauline Marois doit recevoir une réponse positive du fédéral, d'ici peu, sinon elle devra remettre à plus la mise sur pied d'une politique familiale et de congés parentaux.

Jeunes contrevenants

Anne McLellan prône plus de sévérité

TORONTO (PC) - La nouvelle ministre fédérale de la Justice, Anne McLellan, fait du renforcement de la Loi sur les jeunes contrevenants l'une de ses priorités afin, dit-elle, que les Canadiens puissent avoir confiance en leur système judiciaire.

Il est notamment nécessaire de faire en sorte que les cas de récidive soient traités avec sévérité, comme il s'impose d'établir des programmes permettant de tenir les jeunes à l'écart du crime, a indiqué Mme McLellan au quotidien Toronto Sun.

«Durant la campagne électorale, j'ai observé une grande préoccupation relativement à l'actuelle Loi sur les jeunes contrevenants», a ajouté la ministre.

«Nous devons avoir un cadre dans lequel on reconnaît l'existence de contrevenants sérieux et récidivistes qui doivent être traités d'une certaine façon (...) afin que les gens se sentent en sécurité chez eux et dans la rue», a-t-elle déclaré.

Mme McLellan, rejointe à son domicile d'Edmonton, a reconnu avoir des sentiments partagés face au rapport sur la Loi sur les jeunes contrevenants déposé par le comité des Communes sur la justice, avant que ne soient déclenchées les dernières élections. Entre autres choses, les auteurs du document recommandent que les jeunes contrevenants ne soient plus déférés à un tribunal pour adultes dans le cas de délits de nature sérieuse.

Mme McLellan, affirmant être encore à l'étude du rapport, s'oppose à cette suggestion.

Inquiétude

MONTREAL (PC) - Les orientations prises par le gouvernement québécois en matière de justice sont au coeur des délibérations qu'ont cette semaine les 152 membres de l'Association des directeurs de police et de pompiers du Québec. Le 65e congrès de cette organisation se déroule à Orford sous le thème «Le désengagement de l'Etat menace-t-il l'équilibre entre les coûts et la sécurité des citoyens?».

MAINTENANT LOCALISÉ DANS L'ÉDIFICE DU BAR L'EMPRISE

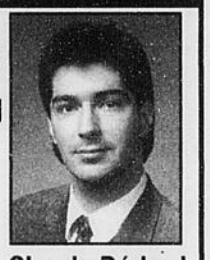
Benoît Bédard
Co-propriétaire

AUTOMOBILE BÉDARD

VENTE ACHAT ET CONSIGNATION
DE VÉHICULE D'OCCASION
DE 1re QUALITÉ

693-8567

Boul. Saint-Paul
voisin de Laurent Lapointe



Claude Bédard
Co-propriétaire

353257

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 97-06-29

06 07 12 13 14
18 21 24 29 34
35 36 38 47 53
54 55 65 66 68

La Quotidienne — Tirage du 97-06-29

3 4
894 7568

Extra Samedi — Tirage du 97-06-28

NUMÉRO: 553884

Extra Dimanche — Tirage du 97-06-29

NUMÉRO: 653261

Lotto 6/49 — Tirage du 97-06-28

3 10 19 27 32 33

Numéro complémentaire: 8

	GAGNANTS	LOTS
6/6	3	3 333 333,40 $
5/6+	15	66 996,80 $
5/6	582	1 381,30 $
4/6	29 612	52,00 $
3/6	510 550	10 $

Ventes totales: 26 233 734,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 000 000,00$

Select 4/27 — Tirage du 97-06-28

1 14 21 27 38 40

Numéro complémentaire: 13

MISE-TÔT 5 9 26 37
GAGNANTS 48 LOTS 1 041,60 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	13 209,60 $
5/6	24	917,30 $
4/6	817	50,30 $
3/6	12 815	5 $

Ventes totales: 543 435,00 $
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

356169

loto-québec Millions possibles résultats

Tirage du 97-06-29

Numéros décomposables

2 lots de 1 million $ (numéros décomposables)
1046150
2199114

1 lot de 100 000 $ (numéro décomposable)
2622280

1 lot de 50 000 $ (numéro décomposable)
2488333

Pour chacun de ces 4 numéros gagnants:

6 derniers chiffres	10 000 $
5 derniers chiffres	1 000 $
4 derniers chiffres	100 $
3 derniers chiffres	20 $
2 derniers chiffres	10 $

Numéros non-décomposables

1 Condo de luxe * (numéro non décomposable)
2740870
*Le Condo est échangeable contre un chèque de 250 000 $.

1 Bateau sport * (numéro non décomposable)
2591224
*Ce bateau est échangeable contre un chèque de 120 000 $.

1 Jaguar XK8 décapotable * (numéro non décomposable)
1554811
*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 112 000 $.

1 Dodge Viper décapotable * (numéro non décomposable)
1597328
*La voiture est échangeable contre un chèque de 108 300 $.

1 Bateau Sea Doo * (numéro non décomposable)
2050184
*Ce bateau est échangeable contre un chèque de 26 000 $.

5 Voyages * (numéros non décomposables)
1644658
2033487
2071349
2587167
2724003
*Chaque voyage est échangeable contre un chèque de 20 000 $.

100 lots de 1 000 $ (numéros non décomposables)

1027113	1673410	2342885
1030978	1679956	2363537
1031585	1713401	2391512
1052905	1715532	2410854
1084486	1720084	2421806
1100262	1731469	2446271
1103146	1765157	2453288
1116673	2009445	2460907
1117880	2032728	2467576
1193500	2086575	2473053
1217079	2102274	2490423
1233165	2141055	2491323
1233376	2146589	2492532
1255151	2154409	2531436
1262315	2158635	2531859
1264432	2173026	2557368
1266032	2176396	2562903
1290633	2188320	2579025
1377957	2193027	2580086
1421925	2198782	2593524
1473387	2222439	2600859
1480486	2228270	2621288
1511556	2237935	2629628
1518696	2238900	2654751
1575261	2243954	2660997
1576330	2254357	2664557
1586319	2255910	2693435
1591074	2264735	2723931
1593908	2282103	2760716
1594243	2287678	2766832
1599471	2298036	2779640
1606216	2319191	2785028
1654471	2332401	2793331
1654929		

29 Pontiac Sunfire décapotables * (numéros non décomposables)

97-06-01	2645156	97-06-11	2078763	97-06-21	2510801
97-06-02	2194763	97-06-12	2427884	97-06-22	2261007
97-06-03	1508477	97-06-13	1513527	97-06-23	2626342
97-06-04	2644664	97-06-14	2071139	97-06-24	2425628
97-06-05	2172200	97-06-15	1343986	97-06-25	2150170
97-06-06	2234717	97-06-16	1550344	97-06-26	2789732
97-06-07	2475444	97-06-17	2736297	97-06-27	2548498
97-06-08	1743173	97-06-18	2698916	97-06-28	2095667
97-06-09	1245280	97-06-19	1779272	97-06-29	2457826
97-06-10	1743345	97-06-20	2620480		

*Chaque voiture est échangeable contre un chèque de 29 000 $.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

356150

ARTS ET SPECTACLES

Violence au concert

DUSSELDORF (AP) - Une Néerlandaise de 16 ans est morte et 300 autres personnes ont été blessées samedi soir à la suite d'une bousculade pendant un concert punk dans un stade de Dusseldorf, devant 60 000 spectateurs. Selon la police et les pompiers, une trentaine de personnes étaient toujours hospitalisées dimanche pour des fractures et contusions diverses.

Vers 22h20 samedi, 20 minutes après le début du concert du groupe punk allemand Toten Hosen, la foule s'est mise à pousser en direction de la scène. Le chanteur a demandé à la foule de reculer, mais il était déjà trop tard.

De l'eau a été projetée sur les premiers rangs de spectateurs pour les calmer, tandis que les équipes de secours, composées de 400 infirmiers et médecins, intervenaient. Le groupe Toten Hosen a proposé d'arrêter le concert mais les organisateurs, qui craignaient une émeute, ont demandé aux musiciens de rester sur scène.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $

ÇA VA CLENCHER! LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
Tous les jours: 1h10 - 3h45 - 7h10 - 9h40

BATMAN & ROBIN (G)
Tous les jours: 1h00 - 3h35 - 7h00 - 9h35

LE MONDE PERDU (13+)
Ven. à lun.: 1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h40
Mardi: 1h05 - 3h40

À L'AFFICHE DÈS LE 1er JUILLET:
HOMMES EN NOIR
Mardi: 8h00 - 10h00
Merc. Jeu.: 1h10 -3h10 -5h10 -7h15 -9h30

ALMA: 668-0141 Ciné-Parc Saguenay: 549-4337
356357

DEMAIN SOIR
M. JONES M. SMITH
HOMMES EN NOIR
version francaise de MEN IN BLACK

●:REPRÉSENTATIONS SPÉCIALES DEMAIN SOIR DÈS 20h00
À L'AFFICHE PARTOUT, DÈS LE MERCREDI 2 JUILLET
Tarif réduit du mardi non applicable

PLACE DU ROYAUME ●CHICOUTIMI ★
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ★
COMPLEXE J. GAGNON ●ALMA ★
CONSULTEZ LE GUIDE- HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
CINÉ-PARC ●SAGUENAY
2e film au ciné-parc: 5E ÉLÉMENT
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
356417

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 30 JUIN AU 3 JUILLET

DOUBLE IDENTITÉ ( ) TRAVOLTA - CAGE
LUN. AU JEU.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35
HERCULE(G)
LUN. AU JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (G)
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
AIR BAGNARDS (13+) NICOLAS CAGE
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI 3,25 $

À L'AFFICHE ! HERCULE À L'AFFICHE !
Participez aux "Olympiades Loufoques" le samedi, 28 juin dès 12h00 au CINÉMA IMPÉRIAL. Animation, jeux et de nombreux prix à gagner !

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

BATMAN & ROBIN (G) G. CLOONEY
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ÇA VA CLENCHER (G) S. BULLOCK
LUN. & MAR.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
HOMMES EN NOIR ( ) TOMMY LEE JONES
MER. & JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MARDI-MERCREDI 3,25 $

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Alain Choquette (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Les Yeux du coeur		Poivre et Sel	Le Midi	On aura tout vu!	Cinéma / ROBINSON ET CIE (5) Dessins animés				La Maison de Ouimzie	Chloro-phylle	Pierre et Isa	Bêtes pas bêtes +	La Petite Patrie	Watatatow
CFRS	Les émissions débutent à 10h00.				Vision mondiale		Pub	Les Exploits d'Arsène	Pub	Le Grand Journal	Les Pierrafeu	Piceli, Lirabo...	Cinéma / LE PIÈGE DU DÉSIR (5) avec Pierce Brosnan, JoBeth Williams				Bons Baisers d'Amérique		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	Bugs Bunny / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		Beetlejuice	Bugs Bunny	Petite Fleur	Les Feux de l'amour		Top Modèles	Côté Cour avec Métro
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Points de vue		Bisou-nours	Iris le gentil professeur	L'Étalon noir	Super Machines	Pacha	La Sagesse des gnomes	Rémi	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

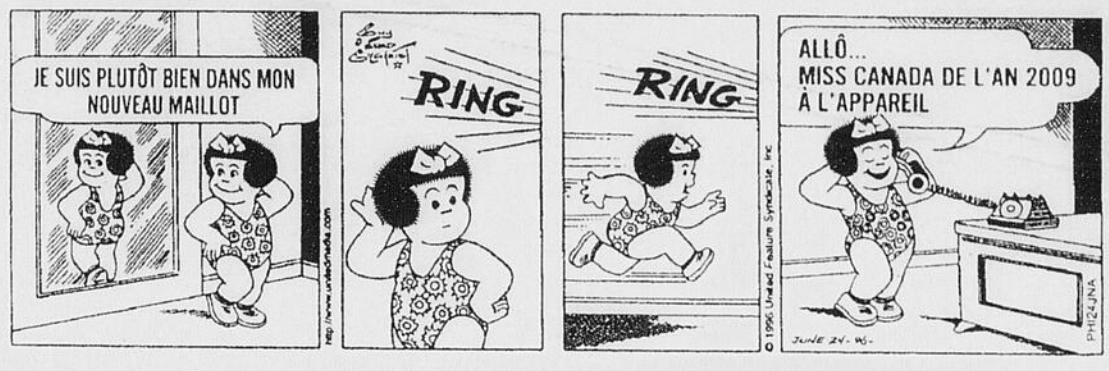
LUNDI 30 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		Téléscience		Pignon sur rue	Cinéma / JULIA A DEUX AMANTS (5) avec Daphna Kastner, David Duchoveny			Bergerac (22h33)			
CKRS	Ce soir estival / Ce soir		Cadillac rose	Jardin d'aujourd'hui	Direction: Sud		Enjeux / Hong-Couver		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Les Nouvelles du sport	Cinéma / CHASTE À 30 ANS (5) avec Jesse Birdsall, Jane Horrocks (23h20)	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Roch Voisine	Rira bien...	Symphorien	Place Melrose		Minisérie / Les oiseaux se cachent pour mourir		Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22h49)	Tête-à-tête / Albert Jacquard (22h55)		Benny Hill
CFRS	La Guerre des clans	Flash / Lara Fabian	Les Simpson	Baseball / Expos - Blue Jays						Flash	Le Grand Journal	Sports Plus	La Saga du parrain
TV5	Émission spéciale Hong Kong		Journal FR2	Le Château des Oliviers			Comment ça va?		Paris Lumières	Journal belge	Télétourisme (23h15)	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Animalier / Chroniques de l'Afrique sauvage		L'Ouest, le vrai / Chicago: porte vers l'Ouest		Objectif Aventure / L'Aventure africaine		Satchmo: Louis Armstrong			Cinéma des effets spéciaux	Au coeur du temps		Cinéma / PSYCHOSE (1)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Hong Kong terre de Chine			Le Journal RDI	Hong Kong terre de Chine			Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-Nuit
RDS	Championnat Superbike (17h30)	Sports 30 Mag		Sports extrêmes						Sports 30 Mag		Magazine Golf: Coup de Maître...	Sports extrêmes
S.E.	Les Derniers Guerriers (17h10)		Mme Winterbourne (19h10)				Proie dangereuse			Express en péril (22h35)			120 Jours de Sodome (0h15)
CBJET	Newswatch		On the Road Again	Baseball / Expos - Blue Jays						National / CBC News	News	Comics	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	The Simpsons	Cosby	Murphy Brown	Cybill	Murphy Brown	Nikita		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Viper
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H		World of Discovery / Blue Whale		Cinéma / AGAINST THEIR WILL: WOMEN IN PRISON (6) avec Judith Light, Stacy Keach				News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	Everybody Loves Raymond	Cybill	Murphy Brown	Chicago Hope		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Fired Up	Caroline in the City	Suddenly Susan	Dateline NBC			Wimbledon Tennis Highlights (23h35)	The Tonight Show (23h50)
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		The American Experience		Out of Ireland				Uncommon Knowledge	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Home Improvement	Cheers	Mad TV Primetime Edition	Ruby Wax Show	Married... with Children		Seinfeld	Cops	Star Trek: The Next Generation		Pub
TSN	Compete! (17h30)	Sportsdesk	Toyota Canada Superbike		WWF Wrestling / RAW is War (19h57)				Superbouts / Roberto Duran - Robbie Sims		Sportsdesk		WWF Wrestling / RAW is War
TMN	The Adventures of Smoke Belliou: Stake Your Claim (17h40)			John Carpenter's Village of the Damned (19h15)			Eraser				Stealing Beauty		
DISC.	The Living Sea	Beyond 2000	Movie Magic	Summer @ discovery.ca	Behaving Like Animals		Flightpath		Journeys		Summer @ discovery.ca	The Living Sea	Behaving Like Animals
LIFE	Lynette Jennings Home	Ribbons of Steel	Just Ask		Healthwatch Television	Family and Friends	Canadian Gardening	Cottage Life	Craftscapes	What's for Dinner?	Live on Life		Healthwatch Television

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Les Yeux du coeur		Poivre et Sel	La Fête du Canada			Baseball / Expos - Blue Jays					Pierre et Isa	Océane	La Petite Patrie	Watatatow
CFRS	Les émissions débutent à 11h00.				Vision mondiale		Images du Québec	Les Exploits d'Arsène...	Pub	Le Grand Journal	Les Pierrafeu	Picoli, Lirabo...	Cinéma / MEURTRE EN DENTELLE (6) avec Jennifer Rubin, Peter Outerbridge				Bons Baisers d'Amérique		Bugs Bunny	Le Grand Journal
CJPM	Cinéma / MALIBU 88 (5) avec Frankie Avalon (7h00)		Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	Bugs Bunny	Cinéma / LES ÉCHOS SUR FOND ROUGE (5) avec Greg Evigan, Patty Talbot			Télé-achats		Beetlejuice	Bugs Bunny	Petite Fleur	Les Feux de l'amour		Top Modèles	Côté Cour avec Métro
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Les Cinq Dernières minutes			Intermède (14h35)	L'Étalon noir	Rémi	Pacha	La Sagesse des gnomes	Rémi	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

MARDI 1 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		Exploration		Pignon sur rue	Cinéma / SANS UN CRI (4) avec Rémi Martin, Nicolas Prive			Bergerac (22h32)			
CKRS	Ce soir estival	Voeux / Groupe des sept (18h35)	Cadillac rose / Big Sugar	Le Vent des années 60	Les Jumelles Dionne		La Grosse Fête		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Nouvelles du sport	Cinéma / LE FABULEUX GANG DES SEPT (4) avec Catherine Roche, Alice Diabo (23h20)	
CJPM	Le TVA	Rira bien...	Terre 2		Le Match de la vie / Les proches d'Isabelle Bolduc et de Mélanie Cabay		Les Plouffe		Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Tête-à-tête / Normand Brathwaite (22h55)		Benny Hill
CFRS	La Guerre des clans	Flash	Les Simpson	Cinéma / LES CHESTER EN FLORIDE (5) avec John Candy, Karen Austin				Salle d'urgence		Flash	Grand Journal	Sports plus	Shogun
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Évasion	Journal FR2	Ça se discute / Qu'est-ce qui détermine notre sexualité?				Temps présent (21h45)		Journal belge (22h40)	Évasion	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Animalier / Chroniques de l'Afrique sauvage		L'Ouest, le vrai / La Police montée du Nord-Ouest		Objectif Aventure / L'Aventure des pôles		Les Batailles				Au coeur du temps		Cinéma / NOUS IRONS TOUS... (4)
RDI	Hong Kong terre de Chine (17h30)		Le Monde ce soir	Fête du Canada			Le Journal RDI	Hong Kong terre de Chine			Le Téléjournal	Un Canadien à Hong Kong	Info-Nuit
RDS	Aventure caravaning	Sports 30 Mag		Sports extrêmes			Boxe / Jesus Chavez - Johnny Brown			Sports 30 Mag		Passion plein air	Sports extrêmes
S.E.	Le Mouton noir (17h55)			Les Aventures de Pinocchio (19h25)			Le Corbeau: cité des anges			Jade			Suspects de convenance (0h05)
CBJET	Newswatch		On the Road Again	The Health Show	Native Voices		Canada Day Special		The National / CBC News		News	Comics	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Suddenly Susan	Roseanne	Frasier	Home Improvement	Spin City	Two		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H			Grace Under Fire			NYPD Blue		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Cinéma / ROBIN COOK'S HARMFUL INTENT (5) avec Tim Matheson, Emma Samms				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	The Naked Truth	Frasier	Caroline in the City	Dateline NBC			Wimbledon Tennis Highlights (23h35)	The Tonight Show (23h50)
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Masterpiece Theatre / Doctor Finlay II (5/6)		Ruth Rendell Mysteries (1/2)		Peak Practice		Motorweek	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Home Improvement	Cheers	Cinéma / DEADLY INVASION: THE KILLER BEE NIGHTMARE (5) avec Robert Hays, Nancy Stafford				Seinfeld	Cops	Star Trek: The Next Generation		Pub
TSN	Mountain Bike Show	Sportsdesk	Boxing / De La Hoya - Kamau				Fights / Combat à déterminer				Sportsdesk		Auto Racing / G. Prix de France
TMN	Double Happiness (17h45)		Swann (19h15)				The Rock					Liste noire (Black List)	
DISC.	The Living Sea	Beyond 2000	Movie Magic	Summer @ discovery.ca	The Trials of Life		Discovery's Canada		Discover Magazine		Summer @ discovery.ca	The Living Sea	The Trials of Life
LIFE	Cottage Life	Life with Pets	Just Ask		Nature Walk	The Great Outdoorsman	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Craftscapes	What's for Dinner	Live on Life		Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 87

À JEUX OUVERTS

Dans les revues spécialisées, les problèmes à quatre jeux sont très populaires. Il s'agit, en regardant les cinquante-deux cartes, de trouver la solution pour réussir le contrat.

Aujourd'hui je vous propose un problème à quatre jeux.

Est-Ouest vulnérables
Est donneur

	♠A 7 5 4 3 2 ♥R 4 3 2 ♦A 6 4 ♣-	
♠D 9 6 ♥6 ♦5 ♣V 10 8 6 5 4 3 2	N O E S	♠R V 10 ♥- ♦RDV 10 9 ♣A R D 9 7
	♠8 ♥A D V 10 9 8 7 5 ♦8 7 3 2 ♣-	

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	1 ♦	4 ♥
passe	6 ♥	tous passent	

Ouest entame son singleton carreau, comment réussir douze levées? On peut voir que la seule possibilité est de trouver les piques trois-trois, mais encore là, il existe un sérieux problème de communication. La seule entrée au mort est le Roi de coeur, vous pourrez donc établir les piques, mais il sera impossible de les encaisser. Quelle est la solution? Prenez l'As de carreau et jouez As de pique et coupez un pique. Maintenant présentez le cinq de coeur et lorsque Ouest joue son six, laissez-lui la main! Il devra jouer dans coupe et défausse. Vous couperez au mort en défaussant un carreau de votre main, et vous couperez un autre pique, établissant ainsi la suite. Le Roi d'atout étant toujours au mort, il vous permettra d'y retourner pour encaisser les piques. Les Nord-américains aiment beaucoup ce genre de problèmes. Les Européens, sans dire qu'ils ne les aiment pas, sont surtout enclins à rechercher des problèmes d'enchères. Leur philosophie est simple, si tu es dans le bon contrat, il sera plus facile à réaliser. En plus, les techniques du jeu de la carte peuvent facilement s'apprendre par coeur. Les enchères demandent beaucoup plus d'évaluation personnelle et de prévoyance. Une petite annexe au tableau des probabilités d'hier. Une impasse a une probabilité de 50%. Exemple: si vous détenez As-Dame dans une couleur, il y a une chance sur deux que le Roi soit devant et que la Dame gagne la levée.

Une double impasse a une probabilité de réussite de 75%. Exemple: vous détenez As-Valet-Dix dans une couleur, il y a une chance sur deux (50%) que le Roi soit bien placé, et par la suite un autre 50% des chances qui restent (50% des 50% restants) que la Dame soit bien placée. Pour perdre, il faut absolument que le Roi et la Dame soient derrière votre jeu.

TÉLÉROMANS

11h30

CKRS — POIVRE ET SEL (R) **61818** Série humoristique avec Gilles Latulippe et Janine Sutto.

17h00

CKRS — LA PETITE PATRIE **40740** Avec Vincent Bilodeau, Gisèle Schmidt et Jacques Galipeau. - Dans le Montréal de l'après-guerre, la famille Germain habite le quartier Villeray, où vivent des ouvriers, de petits commerçants et quelques professionnels.

17h30

CKRS — WATATATOW (R) **75924** Charles (Laurent Imbault) annonce à Marie (Carole Chatel) qu'il veut la garde des enfants. Cette dernière est complètement bouleversée. Stef et Michel (Karine Pelletier et Hugo St-Cyr) doivent faire un choix: vivre avec leur père ou avec leur mère.

20h30

TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE **94547** Patrice et Mélanie-Audrey ont-ils un secret à nous révéler? Sandra se retrouve seule à la maison car Mélanie-Audrey a toujours son travail chez Bell. Branle-bas de combat dans la maison: on se prépare au party d'Halloween et au référendum. Rediffusion mercredi, 13h00.

Vous voulez souligner:

• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

le QUOTIDIEN

CINE-TELE

LUNDI 30 JUIN 1997

13h00

CKRS — ROBINSON ET CIE **34924** (5) Fr. 1990. Dessins animés de J. Colombat. - Victime d'un naufrage, un Britannique échoue sur une île déserte où il parvient à survivre à force d'ingéniosité. (2h)

14h00

CFRS — LE PIEGE DU DÉSIR **30450** (5) (Victim of Love), É.-U. 1991. Drame psychologique de J. London avec Pierce Brosnan, JoBeth Williams et Virginia Madsen. - Éprise d'un professeur d'anglais, une psychiatre apprend par une cliente que celui-ci serait un individu dangereux. (2h)

CANAL D — CAFFE ITALIA **92016634** (2h) Voir dimanche, 22h00.

16h00

CANAL D — HISTOIRES DE FANTOMES CHINOIS **7972030** (4) H.K. 1987. Drame fantastique de C.S. Tung avec Leslie Cheung, Wong Tsu Hsien et Wo Ma. - Un jeune collecteur d'impôts naïf s'éprend d'une belle fantôme qu'un monstre contraint d'attirer les hommes qui lui serviront de pâture. (1h35)

21h00

TQc -CIVV — JULIA A DEUX AMANTS **1149498** (5) (Julia Has Two Lovers), É.-U. 1990. Comédie de moeurs de B. Shbib avec Daphna Kastner, David Duchoveny et David Charles. - Alors qu'elle hésite à épouser l'homme avec qui elle vit depuis deux ans, une jeune femme s'engage dans une liaison avec un inconnu. (1h33)

23h20

CKRS — CHASTE À 30 ANS **68749634** (5) (Getting It Right), G.-B. 1989. Comédie sentimentale de R. Kleiser avec Jesse Birdsall, Jane Horrocks et Lynn Redgrave. - Un coiffeur candide connait ses premières aventures sentimentales lorsqu'un ami l'entraîne dans la haute société londonienne. (2h05)

00h00

CANAL D — PSYCHOSE **4411888** (1) (Psycho), É.-U. 1960. Drame policier de A. Hitchcock avec Anthony Perkins, Janet Leigh et Vera Miles. - Des meurtres successifs se produisent dans un motel géré par un jeune homme étrange. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 41

HORIZONTALEMENT

1 - Projeta - Neptunium.
2 - Platonique.
3 - Lieu où était subie la peine des travaux forcés - Petit poisson.
4 - Métal - Oiseaux échassiers.
5 - Aurochs (pl.) - Vieille - Thallium.
6 - Apaise.
7 - Unique - C'est un système de télévision en couleurs.
8 - Zigouille - Javeau - Jeu de construction en plastique.
9 - Parera à - Riv. de France.
10 - Ch.-l. d'arr. du Gard - Pressante.
11 - Raccorderait - Pige.
12 - Baie des côtes de Honshu - Pays d'Europe.

VERTICALEMENT

1 - Tête - Habileté à faire quelque chose.
2 - Cordage pour maintenir en place un navire - Affl. de l'Oubangui.
3 - Graffiti - Enterré.
4 - Cécité psychique - Mère d'Horus.
5 - Lit - Se sauve - Voyelles jumelles.
6 - Nombre - Artisan qui fait des vêtements sur mesure.
7 - Action de nettoyer avec un liquide - Vagabondai.
8 - Coiffure papale - Opère.
9 - Privé d'humidité - Art. esp. - Lettre grecque.
10 - Époque - Ponant.
11 - Armée, à l'époque féodale - Touillai.
12 - Queue-de-renard - Hydrocarbure employé comme solvant.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 40

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	R	U	C	T	I	F	I	E	■	S	S
2	L	O	T	I	O	N	■	G	L	A	C	E
3	O	C	■	L	U	T	I	N	■	B	O	N
4	R	O	C	■	R	E	N	E	G	A	T	■
5	E	C	H	A	N	G	E	■	E	T	O	N
6	N	O	E	■	E	R	R	E	R	■	M	O
7	C	■	B	U	R	E	T	T	E	■	E	R
8	E	L	E	V	A	■	I	R	■	B	■	M
9	■	E	C	U	■	R	E	I	T	E	R	A
10	I	V	■	L	O	I	■	L	E	G	A	L
11	R	■	V	E	N	T	I	L	E	U	S	E
12	E	R	I	S	T	A	L	E	■	M	A	S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2											■	
3						■						
4			■									■
5					■					■		
6								■	■		■	
7		■					■					
8				■				■				
9	■								■			
10					■							
11										■		
12		■				■						

HOROSCOPE

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Finances personnelles: la chance vous sourit, journée rentable non seulement à cause de la chance mais grâce à des décisions récentes, habiles et s'appuyant sur de bonnes informations. La journée vous donnera le sentiment de gagner sous toute la ligne exception faite d'une légère contrariété dans la soirée avec vos proches.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Des transactions financières prometteuses quoique lentes à démarrer. Vous vous attendiez à une vente ou à un achat beaucoup plus facile. Ne tombez pas dans le piège de baisser rapidement votre prix, si vous vendez. Il y a une personne susceptible dans votre entourage. Vos rapports risquent d'en être sérieusement affectés. Cela ne vous empêchera pas de finir la journée en beauté.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
En amour de la sensiblerie très artificielle de votre part face à l'être cher. Ne vous surprenez pas si on vous fait sentir que vous manquez de profondeur et de maturité. Vous tentez de vous ressaisir par une surchage de travail et des relations sévères, austères avec vos collègues. Vulnérabilité aux accidents de la route. Il serait plus sage d'utiliser le transport en commun ou le co-voiturage.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Journée marquée par beaucoup d'agressivité. Il y aura des échanges de mots désagréables. Votre popularité vous tourne un peu la tête, on vous trouve vaniteux et une grande partie des manipulations d'agressivité d'aujourd'hui y prendra sa source. Un homme de loi pourrait se manifester, à la suite d'une altercation avec un automobiliiste.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous commencerez la journée avec une impression de fatigue, de découragement. Ceux qui vous entourent à la maison et au travail, ne vaudront guère mieux que vous. Pas de tâches particulièrement complexes ou exigeantes aujourd'hui mais la persistance de ce climat déprimant vous rendra moins efficace et à l'aise dans vos activités quotidiennes. La meilleure façon de vous ressourcer: prendre un bon livre.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Votre vie familiale sera perturbée par des affrontements auxquels vous ne serez pas directement impliqué. Vous tenterez bravement de jouer un rôle de médiateur. En pure perte malheureusement. Sur le plan financier, une promesse sera finalement tenue et vous pourrez récupérer une somme importante qui vous permettra d'envisager un achat très important, probablement dans le secteur immobilier.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Les heurts et les tensions avec votre entourage vont toucher à leur fin. Vous vous sentirez soulagé. Seuls quelques petits problèmes financiers vous préoccuperont passagèrement. Acceptez les invitations. À moins que vous ne préfériez organiser chez vous une grande réunion amicale. Si tel est le cas, vous vous surpasserez dans une véritable fête gastronomique d'une inoubliable gaiété.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Sachez que vos compagnons de travail auront tendance à se vexer facilement aujourd'hui. Pensez à modifier votre attitude en conséquence. En ce qui concerne vos finances personnelles, soyez très perspicace avant de prendre une décision importante. Ne laissez à personne le droit de se mêler de vos affaires. Dans votre vie amoureuse, une dimension plus sensuelle, érotique, se manifeste dans vos rapports avec les autres.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
A surveiller, sensibilité des voies respiratoires, danger de bronchite. Ne vous mettez pas en état de vulnérabilité face au froid et différentes sources de stress. Vous en avez pas fini avec les corvées des dernières journées, mais cette-fois-ci vous vous attaquerez au détail. Le travail bien fait vous mettra de belle humeur dans la soirée. Avec une personne chère, la communication sera cérébrale.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vérifiez soigneusement vos comptes et tous les documents concernant des transactions financières. Une erreur pourrait s'y être glissée. La flatterie, voilà votre point faible. Méfiez-vous particulièrement des beaux parleurs. Ils ne cherchent qu'à vous attirer dans leurs filets présentement, dans votre milieu de travail.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Une occcasion pourrait vous être donnée de faire un petit voyage d'agrément. Mais veillez à ne pas engager de trop gros frais. Vous constaterez dans vos activités quotidiennes que le ridicule ne tue pas. Vous serez constamment en contact avec des gens et des choses de mauvais goût, vulgaires. Vous en serez agacé et même navré. Santé, circulation ralentie. Il est temps de penser à des frictions quotidiennes.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous réglerez facilement les problèmes quotidiens, à la maison et au travail. L'équilibre du budget sera plus difficile à réaliser. Tentez de vous organiser en prévision d'un éventuel coup dur. Par ailleurs, cette journée est marquée par des déclarations ridicules et des grandes phrases creuses (de votre part ou de la part de votre entourage). Sentimentalement, vous aurez quelque chose à vous faire pardonner.

MOT MYSTÈRE

NO 2620

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: NAVIGATION

allège	cuirassé	liner		
amarre			paque-	sampan
arrimage	dérive	marin	bot	skif
aviso		matelot	péniche	slip
	épave	misaine	pétrolier	
barge		moco	pirogue	tanker
barrot	finn		plate	tillac
bôme	flot	nacelle	prao	trière
brick	fret	naval		trirème
		naviga-	radoub	
chebec	gabie	tion	rafiau	voguer
cingler	galion	navire	réale	voile
coq		nocher	roof	
cotre	halé	noeud	rouf	

Solution du problème précédent: mordiller

E	M	M	I	S	A	I	N	E	H	C	I	N	E	P
T	R	M	A	T	E	L	O	T	V	E	O	U	E	A
R	R	E	U	G	O	V	I	P	V	I	G	T	R	Q
I	E	O	I	C	A	L	L	I	T	O	R	R	R	U
R	E	A	O	R	A	A	A	A	R	O	I	E	A	E
E	S	B	L	F	T	S	G	I	L	M	R	L	D	B
M	S	U	U	E	L	I	P	I	A	L	A	R	E	O
E	A	O	S	I	V	A	E	G	M	V	E	R	A	T
R	R	D	P	A	R	R	E	V	A	P	E	G	I	B
E	I	A	N	R	N	E	L	N	R	B	R	I	E	N
K	U	R	F	A	F	T	L	T	R	E	I	A	R	D
N	C	L	V	I	P	H	E	G	E	I	H	E	O	U
A	O	I	K	M	A	M	C	E	N	R	N	C	Q	E
T	R	S	R	L	O	U	A	N	N	I	F	O	O	O
E	C	H	E	B	E	C	N	S	L	O	C	O	M	N

Le Honda CRV

Un aspirant au titre du meilleur utilitaire

par Marcel Collard
Collaboration spéciale

Honda n'aura pas raté son entrée dans le créneau des utilitaires puisque le CR-V, arrivé sur le marché canadien depuis le mois de janvier seulement, se vaut déjà une réputation enviable.

Il peut aspirer au titre du meilleur petit utilitaire sportif de type urbain qui soit actuellement offert sur le marché. Son plus grand avantage, en plus du système d'un système de traction intégrale, c'est probablement ses similitudes avec la version familiale, dont elle partage les mêmes caractéristiques. Il lui manque seulement un prix concurrentiel surtout qu'il se réserve en un seul modèle, bien pourvu, avec traction intégrale et transmission automatique. Aucun choix n'est laissé à l'éventuel acquéreur.

Aux États-Unis, dans les quatre premiers mois de 1997, Honda a vendu 19 084 CR-V. Ce qui s'avère son plus grand concurrent, le RAV4 de Toyota, arrivé sur le marché l'an dernier, sans doute le plus connu pour l'instant, en a obtenu 22 167. Il ne faudrait pas se surprendre si le CR-V devenait le numéro un.

Le Sidekick Sport de Suzuki appartient à la même catégorie. Par contre, pour bien des raisons, on ne saurait logiquement le comparer avec d'autres, surtout pas les Jimmy, Grand Cherokee, Explorer ou Pathfinder. C'est une question de gabarit, de construction et de mécanique. Visuellement, le CR-V n'a pas de très belles lignes. Son style monolithe, pas très aérodynamique, ne l'empêche pas de cultiver une personnalité bien à lui, assez attachante.

SILHOUETTE - Sans être une beauté, le CRV arbore une silhouette sympathique.

Ce premier véhicule utilitaire mis sur le marché par Honda est fort bien fait. Ses principales qualités sont la fiabilité, l'habitabilité et le volume de rangement. Dommage que le CR-V ne soit pas plus à la portée de tout le monde. Malgré une garde au sol de 205 mm (8 pouces), l'accès à bord se fait aisément. L'habitacle offre un accueil assez chaleureux, avec une gamme de gris foncé sur laquelle se découpent des modules noirs. C'est grand et bien aménagé. Son plancher plat l'exempte du handicap d'un tunnel central qui oblige des contorsions de jambes. En outre, un espace entre les deux sièges baquets avant permet un libre accès à l'arrière sans avoir à sortir, un avantage pour les petites familles.

L'équipement de série du CR-V comprend un éventail très complet d'accessoires tels le climatiseur, les lève-glaces électriques, le verrouillage centralisé des portières, un régulateur de vitesse sur le rayon du volant, des rétroviseurs latéraux électriques, des prises électriques 12 volts pour des accessoires et un compte-tours. Honda a eu la bonne idée d'utiliser une table de pique-nique repliable comme plancher de la section cargo. En dessous, un bac en plastique étanche sert à placer des articles humides.

Le tableau de bord reste simple et fonctionnel. Les commandes de bonnes dimensions sont bien disposées et faciles à repérer. La hauteur du siège du conducteur est réglable manuellement. La position de conduite idéale demeure cependant un peu difficile à trouver; elle laisse l' impression de vous placer au volant d'un petit camion.

Le hayon arrière s'ouvre en deux parties sur une bonne superficie de rangement, aménagé avec quelques crochets d'arrimage fort utiles. En plus, les sièges arrière se relèvent en deux sections pour ajouter au volume de rangement. Le haut vitré du hayon se relève tandis que le panneau s'appuie sur des charnières comme une portière. Ce concept ne fait pas l'unanimité. Aux places arrière, deux adultes ou trois enfants peuvent disposer de suffisamment d'espace, mais le dossier très droit risque d'atténuer le confort.

Un véhicule fiable mais pas à la portée de tous

Le Honda CR-V réussira à s'affirmer dans un créneau relativement nouveau qui inspire confiance aux gens recherchant la sécurité et une grande stabilité routière dans leurs déplacements, peu importe les conditions climatiques.

Le petit utilitaire n'est certainement pas construit pour conquérir le titre de véhicule tout-terrain. On l'imaginerait mal jouer au dur dans des chemins impraticables, rocheux ou escarpés. Sous le véhicule, les composantes mécaniques ne sont pas protégés par un blindage, à part peut-être le réservoir d'essence. S'il n'a pas la cuirasse voulue pour s'aventurer librement hors route, il a toutes les qualités d'un véhicule utilitaire urbain très spacieux et fort bien fait.

Un mécanisme de traction intégrale, d'une technologie très récente, donne au CR-V le moyen de se débrouiller avec brio sur des routes rendues impraticables pour une voiture ordinaire. Il peut facilement se tirer d'affaire. Cette mécanique a cela de particulier qu'elle intervient seulement sur les roues avant dans des situations normales. Quand les conditions se détériorent, sur chaussée glissante, le système répartit automatiquement la puissance aux quatre roues.

Le moteur 4 cylindres en ligne, très compact et très léger, est coulé en alliage d'aluminium. Cet allégement relativement important contribue à le rendre plus performant. Monté avec un double arbre à cames, la cylindrée de 2 litres, 16 soupapes, délivre 126 CV. Il n'est pas plus bruyant que les autres de sa catégorie et sait se montrer efficace dans les dépassements. En accélération, il ne fait pas trop languir le conducteur.

On ne peut prétendre qu'il subit préjudice d'une transmission automatique quatre rapports. Celle-ci parvient à tirer le meilleur rendement possible de l'engin. La boîte automatique est munie du système de contrôle logique en pente, mis au point par Honda, qui intervient pour rétrograder automatiquement et se maintenir à basse vitesse lors de l'ascension d'une pente raide.

C'est probablement le seul véhicule dans cette catégorie qui est monté sur une suspension indépendante bien calibrée, à double levier triangulé aux quatre roues, ce qui lui assure une très bonne stabilité.

Sa qualité de roulement relève de l'automobile, tellement le train demeure discret et adouci. Ce qui sert bien sa cause également, c'est la rigidité d'une carrosserie, de type monocoque, exempte de vibrations, assez bien insonorisé malgré un petit manque évident d'aérodynamique.

Côté sécurité, le conducteur occupe position surélevée donnant une excellente vision. Il peut aussi compter sur des freins très résistants, à disque à l'avant et tambour à l'arrière, avec antiblocage en série.

C'est un véhicule d'une fiabilité indéniable et il a toutes les qualités d'un véhicule familial. Malheureusement, il n'est pas à la portée de tout le monde. Il se détaille 26 800 $, ce qui le rend hors d'atteinte d'une jeune clientèle qui ne peut s'offrir d'investir autant. Honda l'a bardé d'accessoires, n'offrant aucun choix d'une version deux roues motrices, d'une transmission manuelle ou d'une liste plus dépouillée d'options.

du 6 au 30 août

Réservez dès maintenant: 1-800-667-4582

Billets enfants 10 $

GAGNEZ LE TOUR DU MONDE!

Écoutez le message promotionnel diffusé à CFIX-FM 96,9 tous les jours et courez la chance de gagner une soirée V.I.P. pour assister au spectacle Le Tour du Monde de Jos maquillon comprenant: deux billets pour le spectacle, le transport en voiture ancienne et un souper gastronomique offert par l'Auberge des 21, le tout d'une valeur de 664 $.

Coupon de participation

Pour être éligible au concours, nommez une nouveauté à propos du spectacle que vous pouvez entendre dans le message promotionnel de CFIX-FM.

«Le Tour du Monde de Jos maquillon,

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Téléphone: _____

Faites parvenir vos coupons à: **Concours «Gagnez le tour du monde**
CFIX-FM, 267, rue Racine Est, C.P. 1506, Chicoutimi (Québec) G7H 5K3

Cette promotion est réalisée en collaboration avec: CFIX-FM, Le Quotidien, Le Progrès-Dimanche, Les Grands Spectacles de Ville de La Baie, L'Auberge des 21

CFIX ROCK détente 96,9 FM — MA RADIO AU BOULOT
LE QUOTIDIEN — progrès dimanche
Les Grands Spectacles DE VILLE DE LA BAIE
AUBERGE DES 21
353200

Petites annonces

Une de nos conseillères

LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,80 $
2 jours	8,30 $
3 jours	9,80 $
4 jours	11,30 $
5 jours	12,80 $
6 jours	14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres 902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

ALMA: 280 Collard Ouest, grande maison de prestige, 3 étages, superficie de 4,000 pi.ca., sur terrain 10,300 pi.ca. zoné commercial, située centre-ville. Idéal pour bureaux de professionnels ou maison pour retraités. Inf. Les Immeubles Contact André Côté enr. Tél.662-4000, 662-7155(résidence).

102 Blocs appartements

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976, Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110,000$, prix 68,000$. Tél.:673-6114.

104 Commerces à vendre

DÉPANNEUR à vendre ou à louer, Portage Sud, Laterrière. Tél.:678-9370.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 13X40, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:543-5256, 673-7150.

CHICOUTIMI: édifice patrimonial, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: commercial, 1910 Outardes, 5889 pieds.carré en tout ou en partie. Entrepôt 18', libre, intérieur. Tél:.696-1158

JONQUIÈRE, RUE ST-DOMINIQUE
Un grand ou plusieurs petits locaux, pour entreposage ou autre, total 2,800 pi.ca., peut aussi servir d'adresse commerciale.
Tél.:542-4022, 547-7298. (Claude)

JONQUIÈRE; 2420, St-Dominique, local commercial, 1,200 pi.ca. très propre. Tél.:542-4022, 547-7298 (Claude).

JONQUIERE: 2655 Boul. du Royaume, 1,000 pieds.carrés à 5,000 pieds.carrés, chauffé, éclairé, climatisé, à partir de 9.00$/p.c. tout inclus. Tél.548-8241, Claude Bédard au Faubourg Sagamie.

JONQUIERE: excellente place d'affaires, 2393 St-Dominique, 1340 pi.car., rez-de-chaussée, chauffé, air climatisé, stationnement. A vendre enseigne, chambre froide, système d'alarme. Sur rendez-vous, 276-3592.

LOCAL commercial neuf à louer de 3600 pieds.carré ou moins au 2ième étage. Informations: (418) 548-1184

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

ROULOTTE Bonair 1986, 19', équipement complet, très propre. Tél.:548-9736, 548-8736

203 Chalet à vendre

3 CHALETS au bord de l'eau. Plage Wilson, chemin du Pic Grande Décharge, l'Ascension Lac Bleu, nu. 1. Tél.:347-5052 Lionel Bouchard Accès Plus Courtier.

45 LAC GAMELIN, St-David-de-Falardeau, maison d'été moderne, isolée, beaucoup de commodités, Tél.673-7412, 690-3657

CHALET habitable à l'année à vendre, 2 chambres, terrain 30,000' carrés, possibilité meublé, Lac Goth St-Félix-d'Otis. Tél.:544-8017.

CHALET situé au lac Trottier à environ 2 kilomètres du village de St-Thomas-Didyme. 24X40', sous-sol fini, grand terrain tout paysager. Tél;679-8815 heure souper.

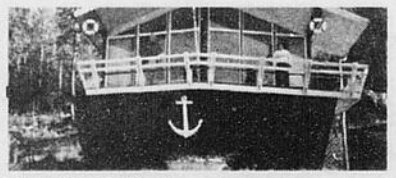
CHALET SUISSE, lac Bergeron, La Baie, 15 minutes de la ville, avec grand terrain. Tél.544-4629, 544-1741.

ENDROIT PAISIBLE
MILOT: 14, Petit Lac Clair, à 10 minutes du village, accessible à l'année, meublé, 2 remises, électricité, eau chaude, douche, terrain 31,000 pieds carrés, très propre. Informations, tél.:276-6716 repas ou soir

LAROUCHE: grand chalet, bord de l'eau, 3-4 chambres, endroit tranquille, bon prix. A voir. Tél;547-6363

PRIX D'AUBAINE
LAC-DES-ILES, chalet bien isolé, 2 milles de St-Ambroise, belle plage, quai , garage double isolé, grand terrain boisé. Libre immédiatement. Tél. 673-6345.

SECTEUR Chutes des Passes, terrain chasse et pêche hors-zec avec roulotte Holiday 19', scooter Honda 150cc. 4,000$. Tél;690-9693, 345-2343



ST-FÉLIX D'OTIS: beau chalet, bateau, Lac à Goth, 24X24, meublé, belle plage, très beau site, négociable. Tél.:544-1043.

ST-GÉDÉON: 22X26, habitable à l'année, bord de l'eau, moins de 40,000$. Tél.:345-8405.

ST-LÉON: Lac Labrecque, avec piscine hors-terre, bon prix. Tél.:672-2053.

ZEC CHAUVIN: chalet chasse, pêche, meublé complètement, Lac Chauvin. Tél.549-1198

ZEC MARTIN-VALIN: chasse et pêche, tout équipé avec remise et 1 embarcation. Accessible par eau. 11,000$. Tél.548-8688.

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

204 Chalet à louer

BORD DU LAC ST-JEAN, Pointe-Bleue, belle plage, Tél.275-0845

BORD Lac St-Jean, Chambord, très beau site, face Ile de la Traverse, descente de chaloupe et autres servitudes. Libre juillet. Tél.:342-6901.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de- Chicoutimi; confortables, literie, plage de sable privée. Bar Terrasse et Restaurant. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.:(418)481-2442, (418)481-1079.

CHAMBORD: très beau, Lac-St-Jean, plage privée, 3 chambres, 550$/semaine. Du 28 juin au 5 juillet. Aussi à partir du 16 août. Tél.543-4792, 541-6219(paget).

LAC SEBASTIEN: libre immédiatement, idéal pour vacances famille, habitable à l'année, toutes commodités, 2 chambres, quai, pédalo, 350$/semaine. Tél.548-8412

RANG DES ILES: St-Gédéon: 2 chambres, 1 salle bain avec douche et bain, cuisine, salon, grand terrain, tranquille. Tél.:662-5339, 345-2783

ST-GEDEON, près des plages, 2 chambres, tranquille. Tél.:669-7581.

SUPERBE chalet, bord Lac St-Jean, 10 au 24 août, 600$/semaine. Tél;.695-7298

205 Chambres à louer

3 CHAMBRES, près Université, centres commerciaux, équipement complet, impeccable. Tél.:693-3391

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, accès piscine, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

ALMA, face Creps, 4 chambres, micro-ondes, cuisine commune, télévision. Idéal pour étudiants(tes). Tél.:668-4336.

ALMA: refait à neuf, près centre-ville et cégep. Tél.668-8866, 668-6326

CHICOUTIMI: centre-ville, très propre, laveuse, sécheuse, cuisine, câble inclus. Tél.693-0608, paget:696-8111

CHICOUTIMI: près Université, Cégep, hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine commune. Tél.:549-3372.

JONQUIERE, idéal étudiant(e), cuisine commune, laveuse, sécheuse, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:542-0154.

LA BAIE: Idéal pour couple en vacances ou travailleur. Tél.:544-4819.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

AUBAINE, CHICOUTIMI: 1915 des Hiboux, grand 3.1/2, dernière étage, luxueux, vue sur ville, 660$/mois. Libre. Tél.:544-2617.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, **CHICOUTIMI**, secteur Cegep et UQAC. 4.1/2, secteur Place du Royaume. 5.1/2, centre-ville. Possibilité de chauffer, meubler, éclairer.
Gestion immobilière Courtemanche
Tél.:690-6308.

Logements de qualité à prix concurrentiel.

1.1/2. 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi. Rue Lorne: 4.1/2, $360. Rue Bacon: 5.1/2,$420. Tél.:543-9358, soir:543-0964.

3.1/2, des Hospitalières, près Université, Cégep, qualité supérieure, services compris. Tél.:696-7155, 674-2385.

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

AEROPORT de Bagotville, grands 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, toiles, chauffés, eau chaude. Tél.549-4167, 677-2098.

ALMA, 952 Deschênes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, remise. $425. Libre 1er juillet. 2ième plancher. Tél.:662-5581 (heures repas).

ARRIÈRE Place Royaume, Chicoutimi, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:693-8754, 693-4499 (cellulaire).

ARVIDA, 4.1/2, moderne, avec stationnement, refait à neuf. Tél.:693-0529, 696-3288.

ARVIDA: 2.1/2, meublé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 260$/mois. Tél.:548-7408, 673-6245.

ARVIDA: 4.1/2, face Restaurant Racine, 1er plancher, très propre. Libre 1er juillet. Tél.;698-4029.

ARVIDA: près centre d'achat, 4.1/2 et 3.1/2, balcon, portes-patio, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél:.548-4448

ARVIDA: secteur St-Jean-Eudes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél:548-8895.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place du Royaume, 465$/mois, tout inclus. Informations: Régis Morin: Tél.:690-0591

BOUL. SAGUENY: entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, repeint à neuf, grand stationnement, 350$/mois. Tél.548-1735.

CANTON TREMBLAY: 53B Roger, 5.1/2, 385$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-6236.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, beau **4.1/2,** porte patio, **bain tourbillon,** 490$/mois libre 1er juillet. 67 Jauffret, **5.1/2, chauffé, eau chaude, endroit tranquille,** idéal pour couple sans enfant. 495$/mois. **725 Jolliet,** beau **4.1/2,** rénové, 440$/mois, aussi **3.1/2 semi-meublé,** service laveuse sécheuse, 350$/mois, libres 1er juillet. **115 Perron, 4.1/2,** rénové, **haut de maison,** 390$/mois. Libre 1er août. **CHICOUTIMI-NORD:** 171 St-Ephrem, **(voisin Provigo), 2.1/2,** au 1er plancher, **meublé, chauffé, éclairé,** balcon, stationnement. **300$/mois,** libre immédiatement. **Tél.: 549-4906.**

CHICOUTIMI,: 3.1/2, de qualité, aspirateur central, endroit très tranquille, près centres d'achats et services. Tél.:545-0698

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, près Cégep, Université, chauffés, éclairés, meublés ou non. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:543-1957

CHICOUTIMI, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, $425. Rue des Roitelets. Tél.:690-2616.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non, rénové, chauffé, éclairé, près Cégep, UQAC, 425$/mois. Tél.690-0122

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, hors-sol, secteur Polyclinique, près Université. Libre 1er juillet. $325. Tél.:543-3727.

CHICOUTIMI, 4.1/2, en arrière centres d'achats, peinture et nettoyage inclus, libre 1er juillet. Tél.:548-4033, 591-5267(radio-chasseur).

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, duplex, 4.1/2, très bien situé, Boulevard Ste-Geneviève. $375. Tél.:543-5653.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, rue des Champs-Elysées, chauffé, éclairé, 1er plancher, remise extérieure, salle de lavage, recouvrement planchers et peinture neufs. $450. Tél.:698-1503.

CHICOUTIMI, idéal étudiants(tes), Cégep, Université. 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublé, Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI-LATERRIÈRE: beau grand 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Appareils ménagers sur place à vendre. Tél.:690-1497.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, moderne, entrée indéepndante, quartier Ste-Claire, libre, 325$/mois. Tél.:693-9482, 696-7969.

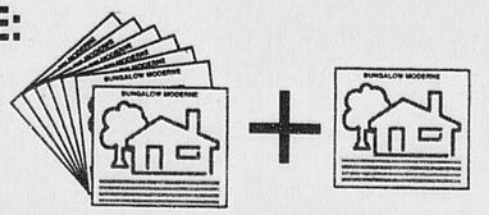
CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, neuf de 2 ans, demi sous-sol, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.698-2437.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, près Polyvalente Charles-Gravel et de tous les services, demi duplex, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-4810, 541-0711.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 de qualité, face au centre d'achat et service, 410$/mois chauffé, Tél.:545-0698

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
14 000 pi car. + ou - avec stationnements
Rue des Saguenéens, Chicoutimi
Bail 2 ans + option 10 ans, prix compétitif
Accès plus COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
YVAN LESSARD, C.A.
TÉL.: 545-9222
543-7587 - Radio: 696-8500
356223

ESSAYEZ LA FORMULE COMBINÉE DES PETITES ANNONCES
le QUOTIDIEN + progrès dimanche = La combinaison parfaite
▶ PLUS AVANTAGEUSE:
La parution de votre petite annonce dans le Quotidien et dans le Progrès-Dimanche vous donne
un rabais de 10%
et vous garantit un rendement supérieur



= 10%* de rabais
Cette offre ne peut pas être jumelée à une autre promotion.
*Options non comprises. Remboursement des annonces non parues si annulation avant l'échéance de l'annonce.
355953

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, boul. Ste-Genevieve, moderne, haut de maison. Tél.545–6285

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 moderne, très propre, Cabot, frais peint, libre 1er juillet. Tél.:543–7600.

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. Stationnement asphalté. Beaux, grands, **3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures, **libres juillet, août, septembre. Tél.:549-4906, 543-5330.**

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, 2ième étage, chauffé, éclairé, vue panoramique. Tél.696–1074.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, stationnement, peinture fraîche, 395$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 1 mois gratuit 400$/mois. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, rénové, libre immédiatement. 2.1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.:543-6055, 549–6288.

CHICOUTIMI: 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, 1er septembre.

Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre 1er juillet, 375$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, 698-0137, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 2-2.1/2, chauffés, éclairés, réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, inclus. Derrière école Dominique-Racine. Tél.:695-7127

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4,1/2, meublés, près Université, Cégep, 1er étage, 2ième étage.Tél.549–6705, 545-5011 poste 5095

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix intéressant. A voir! libre juillet. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chemin Sydenham, meublé, rénové, 320$/mois, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél;549-8718

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Université, meublé, chauffé, éclairé, clair, repeint. 1er juillet, 1er août. $385 à $395. Tél.:543–9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, 4.1/2 semi-meublé, chauffés, repeints, tranquilles, bien situés. Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, (495 $/mois). Libre 1er juillet. Tél.:543–9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, modernes, paisibles. 1er juillet. Aussi 4.1/2, 581 des Pigeons, 1er septembre. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 397 Jobin, 1er étage, 375$/mois, libre 1er juillet. Chicoutimi-Nord: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre 1er juillet. Tél.543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI: 4.1/2, eau chaude fournie, entrée indépendante, sous-sol, 400$, chauffé, éclairé. Tél.549–1817, 543-9061.

CHICOUTIMI: 4.1/2, des Oblats, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.;545–6718 Mario.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Ste-Thérèse, très propre, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél;.544–5921

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, rénové, chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:543–8019.

CHICOUTIMI: 4.1/2, secteur polyclinique, près services, 475$/mois, libre 1er juillet. Tél.;678–2821

CHICOUTIMI: 5.1/2, 890 St-Paul, 375$/mois. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, 545$/mois, libre 1er septembre. Tél.:549–7942, 543-1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, près Place du Saguenay, 2 salles-de-bain, 2 portes-patio, 2ème étage, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 550$/mois. Tél.:696–0441.

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3.1/2, libre 1er juillet, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois. Tél.;690–1235, 549-8564

CHICOUTIMI A VOIR: grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, très propres, très éclairés, près école Dominique-Racine. Tél:543–5838.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Grand 4.1/2, rue Paquet, chauffé eau chaude fournie, 480$/mois. SECTEUR boul. Université, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés éclairés, meublés, idéal pour étudiant, 425$, 355$, 330$, 260$/mois. Rivière-du-Moulin: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beau, grand 4.1/2, 130 des Ecorceurs, **insonorisation supérieure, grands garde-robes, grandes chambres,** entrée contrôlée, **libre 1er juillet.** 505$/mois. **Chicoutimi: 43 rue Jauffret 4.12, 420$/mois, chauffé,** eau chaude. **858, rue St-Paul, 4.1/2,** couvre-planchers et peinture **refaits à neuf,** 1er étage, **385$/mois,** libre immédiatement. **Chicoutimi-Nord:**1992 Boul.Tadoussac, **4.1/2 chauffé,** demi sous-sol, **405$**/mois, libre 1er juillet. **Tél.:690–1148, 673-6383 après 17h00.**

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 3.1/2, 250 $/mois, eau chaude fournie, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, face à l'église, 6.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 475$/mois. Tél.:678–9296.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, grand 3.1/2, libre 1er juillet. 325$/mois. Tél.693–1902.

CHICOUTIMI: centre-ville, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 2ième étage, $395/mois, libre immédiatement, tél.:693–9490, 693-6602.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 moderne, près Cégep et Hôpital, semi-meublé, toiles fournies, entrée laveuse sécheuse, porte patio, stationnement. Tél.:543–7245, 545-8438.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 310$/mois. Tél.:693–9480

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 1er étage. Tél.:549–3372

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 3.1/2-6.1/2, chauffés, semi-meublés, près Cégep, UQAC. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: Joli studio adjacent à une maison privée pour personne sans voiture, avec entrée indépendante, près Cégep et Université, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, 320$/mois. Tél.:549–9358.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: pour juillet, 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, 2 stationnements, déneigés, Tél.;544–6313, 544-6538.

CHICOUTIMI: rue Dubé, grand 5.1/2 et 4.1/2. Libres 1er juillet, très bon rapport qualité-prix. Tél: 548-1735.

CHICOUTIMI: très grand 3.1/2, 674 Taché, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 360$/mois, après 17h00. Tél.:543–5388.

CHICOUTIMI; grand 5.1/2, centre-ville, libre 8 juillet, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2432.

CHICOUTIMI; très près **UQAC**, très grand 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, Tél.:693–0204.

CHITOUTIMI-NORD: 105, des Remparts, 4.1/2, demi sous-sol, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:693-3248(cellulaire).

GRANDS 5.1/2 de qualité, Jonquière: Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550$/mois. Tél.;547–0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE, 3.1/2 moderne, quartier des Peintres, porte-patio, meublé. Service laveuse sécheuse. Libre immédiatement. Personne sérieuse seulement. Tél.:548-9085.

JONQUIERE, arrière McDonald, beau 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, peinturé à neuf, $395. Tél.:547–1709.

JONQUIERE: 2091 St-Dominique, grand 3.1/2, $275/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-9221.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, Tél;.:542-3181

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4074 De La Loire, app.4, libre 1er juillet. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep.Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, meublé, stationnement, libre immédiatement. Tél.547–7106, 542-5273.

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près Cegep, centre-ville, 450$/mois. 2583 St-Dominique. Tél:.547–0812.

KÉNOGAMI: 3704 Racine, grand 5.1/2, chauffé, libre 1er juillet. Tél.547–0030.

KENOGAMI: 1994-1996 Frontenac, 4.1/2, modernes, non chauffés, non éclairés, 425$/mois, 435$/mois. Tél.:693-8634, 696-6324(paget), 544-4595.

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, modernes, refaits à neuf, tél.696–3288, 693-0529

LA BAIE: 4.1/2, endroit paisible, près usine Grande-Baie, libre 1er juillet. Tél.544–1996.

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: secteur Grande-Baie, très beau 4.1/2, plancher bois, libre immédiatement .Tél.:544–2696, 544-9849.

LA-BAIE, grand 5.1/2, Boulevard Grande-Baie Sud, remise. $395/mois. Tél.:544–6313, 544-6538.

LA-BAIE: 1173, Ste-Catherine 3.1/2 meublé, câble, 395$/mois. 1042, 2ième avenue, 3 1/2, 345$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544–5678.

LA-BAIE: beau 5.1/2 moderne, très clair, 400$/mois Tél.;544–1139 après 17h00.

LATERRIÈRE: 4.1/2 repeint à neuf, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, $490/mois. Tél.:, 678-2282, 543–3412.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: grand 6.1/2, 2 salles de bain, foyer, déneigement, non chauffé, non éclairé, 550$/mois libre immédiatement. Tél.:678-2505

LATERRIÈRE: Les Immeubles G.E.L.D.E.M. enr. 4.1/2, 5.1/2, situés rue Lapointe. Tél.:678–2846, 678-1240, 678-9912.

LATERRIÈRE: Portage Nord, grand studio moderne idéal pour personne seule aimant la nature, meublé, avec accès à la piscine creusée, 350$/mois. Tél.:678–2880.

LATERRIÈRE, deux 3.1/2, semi-meublés, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire. $300. Premier mois gratuit. Tél.:677–2432.

LATERRIÈRE: 5.1/2, près de Base, grand, non chauffé, déneigé. Tél.678–9746

LATERRIERE: libre 1er juillet, beau et grand 4.1/2, grande cour privée, quartier tranquille, Chemin des Bouleaux, tél.:678–1340.

RIVIÈRE DU MOULINE: 4.1/2, sous-sol, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 390$/mois, demandez Gaston, Tél.:693–8018.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, propres, libres. 375$/mois. Tél.;673–4552

ROBERVAL: 593 LAVALLÉE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé 350$/mois, Tél.275-3987

ST-FULGENCE: 5.1/2, non chauffé, libre 1er juillet. 375$/mois. Tél:674–2597

ST-HONORÉ: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 275$/mois, Tél.:543–5749, après 17h00.

209 Maisons à vendre

A VENDRE OU A LOUER

LAC KENOGAMI: site exceptionnel, financement disponible, plage privée coût de construction 280,000$, Faites une offre. Tél.:695–6681 soir, 542-0672 jour.

A VOIR: Laterrière, très grand semi-détachée, neuf, 11 pièces, bord de l'eau, terrain 50X230', qualité exceptionnelle, clé en main, directement du constructeur. Garantie APCHQ. 89,900$ taxes incluses. Tél.;678–9294, 678-1923.

AUBAINE: Faut vendre rapidement: maison 24X42', 2 étages + sous-sol 9' de haut, porte de garage, 3 salles de bain, construit en 1976. Chicoutimi, 69 St-Vincent, évaluation: 110,000$, prix 68,000$. Tél.;673–6114.

CHICOUTIMI: maison 2 étages avec garage, haute gamme, 142 Mauriac, 139,000$ Tél.:690–1421.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, directement du propriétaire, maison ancestrale boisé naturel, 33,000 pi.ca. de terrain, 1386, boul. Renaud, coin Théodule Côté, sur rendez-vous 696-1934.

JONQUIÈRE: unifamiliale, 11 pièces, rénovée, site commercial, terrain 50'X100', maison 26'X42'. Tél.:695–0212.

JONQUIERE, directement du propriétaire, 2072 Beauchemin, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, atelier, garde-robe de cèdre, chambre froide, sous-sol fini, patio, remise, près des écoles et d'un parc. Tél.:547–9191.

LA-BAIE, construction 1978, 4 chambres, 2 salles de bain. Cause: transfert. Prix à discuter. Tél.: 544–9149 après 17h00

LAC KÉNOGAMI, chemin du Quai, résidence avec vue sur lac, grand terrain 150X200 complètement aménagé, 4 chambres, grande salle bain, abris d'auto, fenestration refaite à neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.:542–0943 (entre 9h00 et 16h00).

210 Maisons à louer

ARVIDA: 2 chambres possibilité d'une troisième, garage, 450$/mois. Tél.699–7857, demander Daniel.

ARVIDA: 5 chambres, entrée asphaltée, grand garage isolé, pouvant servir pour mécanique. Tél.693–8496

CHICOUTIMI-NORD: 687, Tadoussac, 4.1/2, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél;.543–3942, 543-5291

CHICOUTIMI: maison seule, 6.1/2 non chauffée, non éclairée, 428 Massenet, près Place du Saguenay. 575$/mois. Tél.:545–1544.

DÉCHARGE lac Docteur, (Chemin du Volaire), meublé ou non, laveuse sécheuse, chauffage électrique et au bois (non inclus). 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.543–1513, 696-8888(paget), demander Régis.

213 Terrains à vendre

5 TERRAINS boisés à Chicoutimi, 45,000 pi.ca. approximatif chacun, environ 50¢/pi.ca. très bel emplacement, Tél.:693–9225, 549-3233.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

JONQUIÈRE: beau grand terrain 21,000 pi.ca., 3420, rue Des Lilas, très beau quartier. Tél.:668–3767, 549-3121 ext:323.

LATERRIÈRE: terrain 37,000 pi.ca. Chemin de la Batture. Tél.:696–1798

LATERRIÈRE: très grands terrains, 100X230', avec réseau d'aqueduc, à partir de 18,000$. Tél.;678–9294

TERRAIN chasse et pêche lac Crespieul à 35 kilomètres du Lac Bouchette avec bail du gouvernement. tél;679–0671

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHÈTE autos et camions de 1987 à 1991, propres, Tél.:548–7695.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Service à domicile. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILE BEDARD

Tel: 693–8567

Dodge Colt, 4 portes, automatique, air climatisé, moteur 1.8 litre. **1993 Mercury Tracer** automatique. **1992 Dodge Shadow**, 4 portes, automatique, air climatisé, 2.5 litres. **1992 Hyundai Excel** 2 portes, manuelle, très propre. **1991 Acura Intégra RS**, noire, manuelle, 2 portes, air climatisé. **1986 Pontiac Firebird, un vrai bijou!** 2.8 injection. **1986, Ford Tempo,** 4 portes automatique, 113,000 kilomètres 1,295$.**1988 Eagle Vista,** 4 portes, automatique. **1992 Géo Métro** 4 portes automatique 80,000 kilomètres .

AUTOMOBILES RIVARD

SPÉCIAL TRANSFERT (possibilité déplacement): 19.95$. 1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, manuelle, 189,000 kilomètres, peinture neuve, très propre. **$600. 1987 Pontiac Firebird,** peinture neuve, manuelle, T-top, 4 mags. **Spécial:$2,400., taxes et transit inclus. Tél.:673–6218.**

BUICK RÉGALlimited 1991, 4 portes, moteur 3.8, freins neufs aux 4 roues, équipement complet, cotation 8,800$ spécial 7,995$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

CAMARO Z-28, 1995, noire, 23,000 kilomètres, garantie GMAC fin 1998, remisée l'hiver. tél.:662–0399

CAVALIER Z-22, 1994, 32,000 kilomètres, laser, démarreur distance, très propre, balance de garantie, 9,000$ négociable. Tél.:542–1845.

CHEVROLET CORSICA, 1995, parfaite condition, garantie prolongée, air climatisé, négociable. Sauvez 7% taxe. Tél.543–7600

CHRYSLER Dynastie, 1989, V-6, 3,800$ négociable. Tél;544–7568

DODGE Colt 1990, manuelle, noir, très bonne condition. Femme propriétaire, 3,500$. Tél.:695–6016, 545-0908

DODGE Colt 1993, 2 portes, manuelle, 5 vitesses, radio am-fm cassette, 42,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, très propre, 6,500$. Tél.668–3164, après 17h00, 662-4353.

DODGE SHADOW 1988, 5 vitesses, très bonne condition, 1,995$. Automobile J.M. Tél:693-8830.

DODGE Shadow 1989, gris, environ 50,000 milles, 4 portes, automatique. Tél.:547–2931.

DODGE Shadow, 1989, manuelle, toit ouvrant, 4 portes, 122,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, propre. 1,800$ négociable. Tél.:272–2344.

DODGE Stratus, 1996, 22,000 kilomètres, automatique, équipement complet. Tél.:545–7935., après 16h00

FORD ESCORT familiale, 1996, 45,000 kilomètres, barrures et vitres électriques, balance garantie du fabricant, 14,300$. Tél.548–2985

FORD Mustang 1994, 5 vitesses, 55,000 kilomètres avec ailerons. Tél.543–3217

GÉO Métro, 1992, 4 portes, 5 vitesses, 102,000 kilomètres, 3,800$. Tél.;678–9107

G. B. AUTOMOBILE INC.

CHEVROLET Corsica 1988, 4 portes, automatique, 2,200$. **BUICK** Century 1987 4 portes, automatique, 4 cylindres, propre, 2,200$ négociable. **CHEVROLET** Célébrité 1987, 4 portes, automatique, 2.8, multiport, bien équipé, 2,895$ négociable. **DODGE** Ariès 1988, 4 portes, automatique, 2.2, propre, 995$ négociable. **CHEVROLET** Malibu 1980, peinture neuve, 305, 4 barils, automatique, look spécial, 1,895$. **FORD** Mustang 1980 propre, 5L, 1,350$ négociable. **BUICK** Century 1980, 4 portes, automatique, 301, 695$. **CHEVROLET** Célébrité 1984, automatique, 4 portes, propre, 1,295$. **SUZUKI** SJ410, 4X4, décapotable, 4 portes, automatique, propre, 1,895$. CAMION **Toyota** 2X4 1984, manuelle, 995$. **RENAULT** Alliance 1985, 2 portes, manuelle, propre, 1,495$. **TOYOTA** Cressida 1983, 4 portes, entièrement équipé, propre, 6 cylindres, automatique, 1,295.$. **DODGE** Charger 1987, 2 portes, automatique, 2.2, propre, 1,295.$. **CHRYSLER** LeBaron 1986, 4 portes, automatique, propre, 1,695$. 1160, boul. du Royaume, Chicoutimi - G. Bouchard Auto Inc.

TÉL.:545-9537

2-GOLF diesel 1989, 4 portes, 190,000 kilomètres. Golf diesel, 1985, Tél.: 690-5435(paget), 695–5533.

HONDA Civic 1990, hatchback, automatique, 125,000 kilomètres, très propre, pneus neufs. $5,400. Tél.:672–4308.

HONDA CIVIC DX 1988, peinture neuve, pneus neufs démarreur distance, 3,700$ négociable. Tél.:697–6603.

HONDA CIVIC HATCHBACK DX, 1992, BLANCHE, AUTOMATIQUE, 61,000 KILOMETRES, EXCELLENTE CONDITION, 7,600$. TÉL:549–5931.

JE SUIS acheteur de véhicules de 1990 à 1997 avec bas millage. Je paie comptant. Tél.:541-5290.

MAZDA Précidia MX3 1995, achetée février 1996, neuf, garantie février 2001. Prix à discuter. Tél.:547–1209 Eric.

MAZDA Précidia MX3, 1993, automatique, 72,000 kilomètres, bleu, aileron, toit ouvrant, démarreur distance, 11,325$. Tél;.544–6110

PONTIAC Sunbird 1989, manuelle, margs, excellente condtion, 4,000$ négociable. Tél.:547–0144.

PONTIAC SUNBIRD, 1989, très bon état, 3,200$. Tél.544–9128

PONTIAC Sunfire 1995, 102,000 kilomètres, manuelle, condition A-1, 9,900$. Tél.:418-481–1615

TOYOTA COROLLA, 4X4, SR-5, 1992, démarreur distance, 5 roues mags, Tél.:349–8809, 349-3645.

TRANSFERT d'auto, camion, moto. Aussi vaste choix d'autos et de camions. Prix à partir de 500 $ à 6,000 $. Garage René Girard. Tél:.548–3306..

VOLKSWAGEN

Pièces neuves et usagées,

Garage réparations mécaniques, 30$/heure

Achat et vente de véhicules Volkswagen,

ouvert 6 jours/semaines.

Tél.662–2243, 1-800-959-2243

304 Bateaux à vendre

AUBAINE: bateau Grew, très propre, 22' cabine, toilette, 2 sièges capitaines. Trim-tab. $11,900. Tél.:543–5389.

BATEAU DE PÊCHE et de plaisance, CRESTLINER 17', équipé au complet, avec trailer, moteur 40 forces Mercury. Tél.:678–1587, cel:693-6110, 346-1175.

BATEAU hors-bord, Cadorette (Skipper 14.5), moteur Mercury 60HP, open deck. Pour informations, tél.:678-2486 Michel.

BAYLINER Cierra, 1992, 26,5' moteur mercruiser 5.7 litres, sonore, VHF, toit campeur. Tél.:548–8064, 548-3834.

CANOT 16' fibre + moteur Evinrude 2 HP. Tél.549–7948

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier, Tél.:690–5371.

CHALOUPE 14' F-V avec moteur Johnson 6 HP. Offre raisonnable acceptée. Tél.547–2713.

CHALOUPE aluminium 12' avec volant, robuste, moteur 30 forces. 1,000$ négociable. Tél.696–1817

DÉRIVEUR Laser, état neuf, voile de couleur. Tél.:544–3614, 544-9204.

DIXIE open-deck 19'X8', moteur hors bord 140F avec toit campeur, toile rapide et remorque, très bonne condition, 5,500$. Tél.:693-8830.

DORAL Prestencia1993, 24', avec remorque, entièrement équipé. 160 heures. Tél.:544–5997.

GLASTRON 20', largeur 8', moteur 350, 5.7 litres, 1990, très propre, avec remorque, Tél.698–6273.

MANUFACTURIER de remorques à bateaux galvanisées, capacité 700 à 15,000 livres. Remorques Germain, (418)871-3590. Service de livraison.

PETERBOROUGH 14 pieds, sport, avec Evinrude 60h.p. 1985 contre motoneige ou automobile. Tél.:542–9668, 695-0455, demandez Richard.

SEARAY 23', 1979, cuddy-cabine, moteur 230HP, toit campeur, très propre, entièrement équipé avec remorque, 15,500$ négociable. Tél.:547–0377.

THUNDERCRAFT 18' moteur 3 litres 140 HP, 30 heures d'utilisation. Toit campeur, remorque. Excellente condition. $6,500 négociable. Tél.:548–6974.

305 Camions à vendre

A VENDRE OU A LOUER: CAMION F-800, 1996, boite 18' avec lift arrière, Tél.693–0755, 549-1551

TRACTEUR De Van GMC 1985, 400 Coming 12X44, bed 60 pouces, mécanique A-1, prête à travailler. A échanger pour chalet ou autre de même valeur ($17,000). Contrat travail si désiré. Tél.:547–9992.

CAMION GMC 1980, 1 tonne, double roues, 78,000 kilomètres, boîte dompeur, petite et grosse ridelles pour transport de grains, sable ou animaux. Inspecté mars 1997. 2,800$. Tél.:549–0446.

CHEVROLET C-30, 4 portes, 1988, diesel, 204,000 kilomètres 5,300$ négociable. Tél.:690-5634 (radio-chasseur) 542–4311 (Soir).

F150 1992, 104,000 kilomètres, parfaite condition, V8, over-drive, $8,500. Tél.:548–7413.

FORD F-150, king cab, boîte courte, 1985, 6 cylindres. Tél.547–7426.

FORD RANGER 1984, 4X4, 4 cylindres, (avec autre moteur), Tél.:548–1925.

FORD Ranger 1992, V6, 5 vitesses, mécanique A1, boîte et coffre en fibre, marche-pieds, 2 sets de pneus, toit ouvrant, 109,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:678–9047, 678-9667.

FORD RANGER 1994, king cab, manuelle, 48,000 kilomètres, 11,500$ négociable. Tél.:678–9828.

NISSAN 1988, peinture neuve, 132,000 kilomètres, parfaite condition, 4,200$. Tél.549–3903.

PICK-UP Chevrolet 1988, 1500, 5 vitesses, 120,000 kilomètres, très propre, 5,200$, acheteur sérieux seulement. Tél.:251–3049.

306 Camions 4 X 4

FORD Explorer Sport, 1994, moteur 4L, 59,500 kilomètres, état neuf, entièrement équipé, prix à discuter. Tél.:668–4605.

GEO TRACKER 4x4 1991, 77,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, blanc, toit rigide, mécanique A1. $7,500 négociable. Tél.:544–5492.

GMC 1991, 2500 SLE, diesel, tout équipé, très propre, $15,900$ négociable. Tél.;542–4311 soir, 540-1332 jour.

GMC SLE 4X4 1992, cab ordinaire, transmission neuve équipement complet, 14,495$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

307 Campeurs à vendre

1996 FIFTHWHEEL, 23.5 pieds avec extension. Château Séries. entièrement en fibre de verre, toit en caoutchouc, air climatisé, crics (jacks) hydrauliques à l'avant. Non fumeur, état neuf. Electroménagers complets, sauf laveuse-sécheuse. C. Néron, 690-8804, 548-2648, 674-2539,693-6343.

LATERRIÈRE: 6599, Portage Nord, belle maison, 4 chambres, 2 salles de bains, salon coin et dînette, foyer au salon. TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE!

Accès plus
356222

INFORMATION:
Yvan Lessard
Agent immobilier agréé
Rés.: 545-9222
Bur.: 543-7587

A VOIR!

Classe C, 24 pieds, 1992 (G.M.)
marque **Four Wind de Luxe**
41,000 kilomètres,génératrice,
2 airs climatisés,
aspirateur central,
T.V.,micro-ondes,
garantie complète pour 3 mois.
A l'état de neuf,
39,500$

Classe A, 32 pieds, 1986 (G.M.)
marque **Citation Excella**
89,000 kilomètres,génératrice,
2 airs climatisés
aspirateur central, micro-ondes
En condition exceptionnelle.
39,400$

NEUF 1997
Classe A, 32 pieds (G.M.)
marque **Georgie Boy "Poursuit"**
génératrice, 2 airs climatisés
micro-ondes, T.V. auvent, échelle, attache-remorque, roues mags, marche électrique, peinture 2 tons, jacks hydrauliques, porte chauffeur, aspirateur central, intérieur de luxe, caméra de recul et autres équipements.
Garantie sur place.
prix de détail: **84, 459$**
Prix spécial à discuter.

NEUF 1997
Classe A, 34 pieds (G.M.)
Georgie Boy "Cruise Master"
génératrice, 3 airs climatisés,
micro-ondes à convection, T.V., auvent, extention 12 pieds,
échelle, attache-remorque,
roues mags, marches électriques,
peinture 2 tons, porte chauffeur,
jacks hydrauliques,
aspirateur central,
intérieur de Luxe, caméra de recul
et plusieurs autres équipements.
Garantie sur place.
Prix de détail: **117,406$**
Prix spécial à discuter.
Autos-Caravanes Saguenay
Boul. Talbot Chicoutimi
696-5000 ou 698-6995

A VOIR: CAMPEUR pour camion, 9'1/2, équipement propane, 12 volts, 110 volts. Tél.:545–2260.

CAMPEUR à louer, 6 places, 100$/jour. Tél: 542-9881.

CAMPEUR pour boîte de 8', équipement complet, prix à discuter. Tél.:693-1446, 674–2450.

MOTORISÉ classe C, 26', 1984, idéal pour 6 personnes, tout équipé, très propre, mécanique A-1. A voir. Tél.:696–0631, 693-2355

MOTORISE Classe C, UN VRAI!, très propre, de luxe, 28 pieds, chambre fermée, Holidaire, 1986. Tél.542-0048.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1985, moteur bas millage, moins de $1,000. Tél.:679–2384, 679-8544.

GMC VAN, 1995, blanche, moteur 5 litres, état neuf, 75,000 kilomètres, 15,500$. GMC Van 1992, trèa propre. Tél.662–9940.

309 Machinerie

DEBROUSSAILLEUSE, éclaircie commerciale. Pour informations: 1-418-587-4854

DOMPE-TRAILER semi-remorque, ultra léger, très propre. Remorque de bois en longueur 48', très propre, 4 essieux. Tél.:349–8660, 487-0045 cellulaire.

FAUCHEUSE rotative New Holland, 411, très bon état, 5,500$ négociable. Tél.:549–8507.

FOIN à vendre, première et deuxième coupes, balles carrés ou rondes. Tel.:678–9400, 678-2800.

TRONÇONNEUSE Tanguay, CC100-B, 1987, moteur 8000 heures. Tél.678–9469, cel.693-3801.

310 Motomarines à vendre

1994 SEA-DOO Polaris 750, 20 heures de marche seulement, impeccable, spécial: 3,995., toiles incluses. Claude ou Benoit Bédard. Tél.:693–8567, 541-2908 (fin semaine).

Bombardier XP 1995, garantie complète jusqu'en mai 1998. $5,400 négociable. Remorque double. A voir! Tél.544–7539.

KAWASAKI 650 Jetski 1992, $1,800 négociable. Tél.:542–2187, 542-3671.

SEA DOO Bombardier 1990, 3 places avec remorque, 3,500$. Tél.543–0524, 545-3090.

SEA-DOO GTX, 1993 avec remorque, très bon état. Tél.:543–9704.

AUBAINE! AUBAINE!

SEA-DOO XP 1997, 2 places, 800CC, avec remorque, garantie concessionnaire, valeur à neuf 11,400$, laissé 9,000$. Tél.:662–3512.

TIGER SHARK 3 places, Monté Carlo, 1994, très très propre, prix à discuter. Tél.:258–3836.

312 Motos à vendre

1983 SUZUKI GL 550, de route, très propre, 550$. Tél.:673–6218.

DR650 1992, 11,000 kilomètres, prix à discuter. Très propre. Tél.:668–8834.

HARLEY DAVIDSON, Softail Custom 1996, 6,000 kilomètres, modifiée, 26 000 $. Honda Shadow VLX 600cc, 1989, parfaite condition, peinture, pneus neufs, 4,000$. Tél.693–0459.

HONDA Shadow American Classic 1996, 5,000 kilomètres, $10,800 négociable. Soir:349–8445.

KAWASAKI LTD, 1100, 1984, bas millage, très propre, Tél.678–1485 (heures souper).

SHADOW Américain Classic Edition, 1995, 2 tons, 12,000 kilomètres. Tél.:690–5156.

SUZUKI GS 1150E, 1984, excellente condition, modèle rare, 2,800$ négociable. Tél.:695–4583.

YAMAHA DT175 1979, refait à neuf, excellente condition. $500 négociable. Tél.:547–1209 Eric.

YAMAHA YZF600 1996, 6,600 kilomètres. Tél.:669–0082.

ZX-7, 1989, 37,000 kilomètres, 2 casques, 5,300$. Tél.:698–0802, paget:541-5479, après 19h00.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES 1982, 200cc très propre, prix 550$ négociable. Tél.:549-6041.

3 ROUES Big Read, 1983, excellente condition. 700$. Tél.:548–1925.

314 Pièces et accessoires

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

4 PNEUS Bridegstone Potenza, P18560R14, bon état, bas prix. Tél.668–0795.

4 ROUES mags avec pneus Daytona 195-160R14, un été d'usure. Prix à discuter. Tél.:547–1209 Eric.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

MULTI-PNEUS E.B. enr.
Obtenez 4 pneus usagés
12-13-14-15-16 pouces
à prix souvent imités
mais jamais égalés
100$/4 pneus.
1160 boul. Du Royaume
Chicoutimi Tél.:549–4518

315 Remorques à vendre

FABRICATION de remorque (trailer) personnalisée, support de camion de tous genres. Soudure sur place. Tél.:544–6431, paget:541-0958.

REMORQUE domestique à bascule, 7'.6"X48", pneus 13". Tél.690–0333.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR 80H.P. avec cabine climatisée. Tél.:543–5410.

TRACTEUR JohnDeere 2130 avec chargeur avant cabine, bon état. Tél.668–7280.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ Nouveau CHOCOLAT Le Petit Gourmand. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296.

ASSURANCES

Demande assureur-vie avec expérience. Très bonne conditions de travail. Demandez Jean, 696-4909.

BARMAID(man) entre 20 et 30 ans, habillement sexy. Tél.543–5653, demander Lise.

COIFFEURS(SES)

Personne ambitieuse et dynamique, temps plein ou partiel, minimum 2 ans d'expérience, disponible le dimanche, Centre-d'achats, situé dans la région de Québec. Tél.418-627–5958, Linda

DÉBROUSSAILLEUR possédant cours ou expérience demandé, secteur Chute des Passes, kilomètre 132, prix 360$ à 505$/l'hectar. Tél.:418-481–1211.

MÉCANICIEN(NE) de pelle hydraulique et de moteur diésel, minimum 5 ans d'expérience, avec carte de compétence de construction. Lucien Gagnon, 542-1211, 547-1344.

COSMÉTIQUES VIVIANE WOODARD

OPPORTUNITÉ unique: nouvellement arrivé au Saguenay Lac-St-Jean, l'artiste-maquilleur Sylvain Delorme est à la recherche de 12 personnes dynamiques afin d'établir un nouveau concept de la beauté, style hollywoodien, concept issu de Hollywood, Californie. Contactez Sylvain ou Vincent au 549-0401.

PAS D'Argent pour payer vos comptes ni pour sortir la fin de semaine? possibilité entre 400$ et 700$/semaine, recherche 16 personnes pour combler nos derniers postes. Pour entrevue téléphonez au 542–0716.

SECRÉTAIRE DEMANDÉE

Avec expérience possédant une connaissance approfondie des logiciels Dinacom, LotSr, WordPerfect.
Envoyez C.V. à:
Mécanique Soudure AT
1649, chemin de la Réserve
Chicoutimi, G7H 5B3

SOCIÉTÉ DE MARKETING

Recherche des représentants(es) pour faire la promotion de cartes de crédit.

Appelez au 1-800-725-5315

ÉTUDIANTS et autres, vente de cartes privilèges, facile et payant. 17h00 à 21h00, transport fourni, recherche également gérant avec expérience. Tél.:690–3686.

VENDEUR(euse) d'automobile usagée ayant véhicule à Chicoutimi-Nord avec expérience. Tél.543–8361.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES et thérapie, consultant, pendant les vacances, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: Menuisier 25 ans d'expérience. Pour construction et rénovation, patio, galerie en fbre de verre et P.V.C. Tél.:677–3352.

ASPHALTE
Prix spéciaux pour juillet
TÉL.:693-5857

ATTENTION: Menuisier 30 ans d'expérience. Rénovation de tous genres intérieur, extérieur, plastrage, peinture, revêtement, couverture, patio, remise. Bon prix. Bon service. Estimation gratuite. Tél.543–1622, Denis.

BRIQUETAGE, cheminée, pose de blocs, crépis, pavé imbriqué, mur de soutènement. Tél.:549–4846 après 18h00.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique, tél.:690–5323.

PLASTRAGE menuiserie, spécialités: revêtement extérieur, portes et fenêtres. 25 ans d'expérience. Tél.:549–4748

603 Massage

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente. Tél.:547-8677.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548–0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

Etudiant finissant en Suédois. $25/heure à Chicoutimi-Nord. Pour rendez-vous, Jonny 690-1035.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme donné par beau jeune homme. Californien, suédois. Propreté et discrétion assurées. Tél.:690–9366

604 Offres de services

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545–7633. Au Coin de l'Aspirateur, 549-4654 (soir)

A BAS PRIX: préparation de terrain estival, pelouse. Aménagement paysager complet. Bassin d'eau, pose de muret, pavé imbriqué. Tél.:549–4846 après 18h00.

ATELIER Galadryel, confection, réparation et vente de vêtements de tout genre. Tél.:541-6571.

BON PRIX: pose tapis, prélart, céramique, bois franc. Partout dans la région. Yvon, 669-2064.

COMPTABILITÉ: Secrétariat (C.V., soumissions etc.). Multiservice Bureautique jour et soir Tél.:547–8023.

DÉMÉNAGEMENT ou transport de tout genre, avec camion dompeur ou boîte fermée, Tél.:674–9116.

GARDERAIS enfants de 0 à 12 ans, près école St-Luc et parc de la Meuse, dès fin août. Réservez tôt, places limitées. Tél.:547–6293.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

J'OFFRE mes services pour faire des ménages, secteur Jonquière. Tél.:547–5200.

J'OFFRE mes services comme préposée en établissement de santé, aide-familiale, gardienne d'enfants, aide-ménagère. Références sur demande. Danielle, 547-6984 en tout temps.

MAMAN d'expérience garderait enfants, secteur Petite-France, Jonquière. 15$/jour. Tél.542–1891.

RÉPARATION et pièces d'aspirateurs de toutes marques, charriots et centrales. Tél.:693–4863.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

5 CHIOTS croisés Golden Retriever, noirs, 8 semaines. Tél.:481–2979.

A DONNER

100 CHAISES et BOIS pour feux de camp.
Récupermat ,1709, ave Lavoie, Chicoutimi
696-2036

CHIENNE Golden Retriever 6 ans à donner. Tél.:481–1439.

703 Ameublement

12.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718

A BAS PRIX
A PARTIR DE
Laveuse $100, sécheuse $75, réfrigérateur $150, poêle $100, avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, de cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. A très bas prix. Tél.:549-4936.

AUX Minuteries du Québec: vente et achat d'appareils électroménagers. Réparation à domicile. 1360, boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:543-0000.

CHIOTS croisés Berger Allemand Labrador, 20$. Tél.:542–8784.

CUISINIERE G.E. blanche, 7 ans, impeccable. $250. Tél.:693–4863.

Divan pour chalet, meuble de salon, ménage complet. Tél.:698–2369, 543-5594.

Grande T.V. couleur 26" avec support, $800. Tapis roulant programmable, mesure de pulsation, électrique, $800. Bicyclette d'entraînement $50. Système de son Kenwood 20 watts avec 2 haut-parleurs Bose, 100 watts. Tél.:698–0500.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle 30 et 24", réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél.:672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MÉNAGE complet, neuf, incluant: poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, (G.E.). Mobiliers cuisine, salon et chambre. Vendu en bloc. Tél:544–4017.

MATELAS et base 60", 1 an. $450. Table de cuisine 1 an, $325. Réfrigérateur Frigidaire, tablettes en verre, 17 pieds.cubes, 3.1/2 ans d'usage, $650. Tél.:545–1163, 693-9092.

POELE, réfrigérateur, micro-ondes (vitré noir), set de cuisine neuf, (mélamine blanc et noir), meuble à T.V. (mélamine noir). Laissez bon prix. Tél.:698–2437.

VENTE de déménagement: poêle réfrigérateur amandes, 900$. Laveuse sécheuse blanches, 600$. Set de salle à manger, érable, 450$. Causeuse et divan, 800$. Tél:548–4602

704 Animaux

3 PONEYS de type Hyfinder, mâle, femelle entraînés pour attelage et selle, pouliche 10 mois. Tout l'équipement: harnais, selle, 3 carrioles (hiver, été), remorque. Tél.:668–8634, 347-5554.

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races et équipements. Tél.:418-344–1183.

BEAGLE femelle, 4 mois, lignée de chasse, $150. Laisser message 547–0000.

BICHON MALTAIS femelle, pure race, 1 mois, 300$. Tél.:548-8604.

CHIOT Dalmatien: 3 mois, femelle, vaccinée, vermifugée, propre, 150$. Tél.:543–9520.

CHIOTS Berger Allemand, purs, vermifugés, 200$. Renard pour élevage, argenté, bleu, Shadow. Tél.:349–3792, 662-0177

Chiots Epagneul Anglais Springer, gibiers. Ferme du Portage, tél.:678–2277, Martin.

CHIOTS Shi-Tzu, pure race, 1 femelle, 4 mâles, nés le 2 mai, 200$. Chien Shi-Tzu pour accouplement disponible. Tél.:668–4187.

DOMAINE DU RETRIEVER: chiots Labrador chocolat et chiots Golden Retriever, vaccinés, vermifugés et garantis. Prêts immédiatement. Tél.:481–1439

JUMENT Standardbred, 7 ans, baie. Idéal pour attelage et randonnées. 1,300 $. Tél:275–6950(soir).

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de valeur. Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. (Payons le bon prix). Marché d'Antiquités, 5922 Boul. Talbot. Tél.;678–2775. Ouvert seulement le samedi et dimanche de 09h00 à 17h00.

AMATEUR D'ANTIQUITÉS
et collectionneurs.
La galerie d'art de Métabetchouan maintenant ouverte tous les jours (7/7) de 10h00 à 17h00.
Tél.:668–8448, 349-5077

SET de salon LOUIS XIV original (60 ans), parfaite condition. (2 causeuses, 1 divan, 1 table) parfait état. 1,000$. Premier arrivé premier servi. Tél.:542–3760.

706 Bois de chauffage

ERABLE, merisier et bouleau sec $60/corde. Érable et merisier sec, 65$/corde. Bois sec pour feu dehors 35$/corde. Livrés: tél.:542–0091.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548–1767.

19 boîtes de céramique, 31 par boîte, grandeur 6x6x3/4", $0.50 la céramique. Tél.:698–0500.

A SACRIFIER: aspirateur central Singer 249$. 3 Filter Queen, 349$. Plusieurs Electrolux usagées à partir de 149$ et plus. Tél.545–7633

A VENDRE: Cèdres à haies semi-cultivée 3', 4', 5', 6', avec motte de terre . Planeur Riobie AP-12 portatif neuf. Clouеuse à finition et crampeuse Stanley Bostich neuves. Tél.:693–8460.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel, 540-1377.

AIR CLIMATISÉ "Electrohome" 12,000 BTU, 1 été d'usure, 700$. Tél.:548–6038.

AUBAINE: Soudeuse Solar neuve, 230 ampères AC/DC, 220 volts, tél.:690–9377.

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

DELCO neuf, 3,500 Watts, valeur 2,700$ laissé 2,000$. Tél.:547–4334.

EMPLACEMENTS pour bateaux au Lac Kénogami. Set de cuisine mélamine blanc. 200' clôture en bois, 36" haut. 3 vitrines thermos. Tél.:542–9061

FOURNAISE aux granules, Treager, 70,000 BTU, récupérateur de chaleur, cheminée incluse. Tél.348–9944 soir

LIT D'eau, 54", en excellente condition, 100$. Tél.:690–0786.

PIQUETS DE CEDRES

LONGUEURS: 7.4', 12'. De différentes grosseurs. Vieux pieux de cèdre. Tél.;678–2505

PNEUS Daytona 31"X10"X15", 500$. Jantes Ford Ranger ou Bronco 10"X15", 125$. Tél.:695–4583.

POMPE à l'eau avec réservoir pour chalet ou piscine. Tél.:543–8361

PORTE DE VOÛTE
et/ou de coffre-fort, de marque CHUBB. 38X81", cadre: 47X85.5", Tél.: bureau: 690-8819

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, localisation de veine d'eau souterraine, vente, installation et réparation de pompes à eau. Liquidation de pompes à eau usagées à piston et à jet. Tél.668–5177.

RADIO-EMETTEUR transmetteur, SSB, fonctionne sur bande radio Alma, bon pour camp en forêt au autre. Tél.695–8060, 690-5525 paget

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE à rocail, Livraison si désiré. Tél.543–8513, 541-3271(paget, laisser message).

710 Equipement de bureau

Système téléphonique à 3 lignes, 5 téléphones, un afficheur, $600. Tél.:698–0500.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE

CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548–9380 pag:696-6953.

FRITEUSE à poulet marque Broaster, modèle 1600. Réchaud à poulet marque Marco, modèle 1220. Panneuse à poulet frit. Tél.:544–2848, Patrick.

MACHINES
À COUDRE
Industrielles neuves
et usagées.
Machines domestiques neuves.
Tél.:693–2373.
André Croft

ÉQUIPEMENT de restaurant pour pizzéria. Tél.:(418)251–4948, 679-0290 travail.

Asphalte Henri Laberge INC.
+25 ans d'expérience
• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Saguenay – Lac-Saint-Jean 353517

SURPLUS D'INVENTAIRE: 13 bancs tournants de bar, 32 sans dossier, 300 chaises empilables, 75 style taverne, 21 tables 36 et 24" 24", 94 chaises empilables chromées, malaxeur, un back bar 5 portes, 50 chaises bistro fini laiton, etc. **ACHAT, VENTE, NEUF ET USAGÉ.** Tél.:698-2174, paget:541-2637.

714 Matériaux de construction

FENÊTRES
Haut rendement énergétique, bas prix
Tél.:693-5857

717 Santé

BOIS DE CERFS: Supplément alimentaire en capsule, énergisant, combat fatigue, douleurs, stress, migraine, augmente globules rouges, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673-4481

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

CENTRE d'exercice York 2600 comme neuf, solide moitié prix. TÉl.:693-0529.

804 Chasse et pêche

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

806 Ordinateurs et jeux

486 DX33, 4 megs mémoire vive, imprimante jet d'encre, peu servi, prix à discuter. Tél.:695-2684 dès 18h00.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548-0285.

ORDINATEUR Pentium 166 AST, tout équipé, disque dur 2 geg, 3 CD-Rom, imprimante HP 500C, $1,500. FAX Panasonic, multi-fonctions, programmable à jet d'encre, 450$. Tél.:698-0500.

808 Piscine et accessoires

GAGNEZ votre piscine, détails en magasin, 18', 1,199$, 21', 1,299$, 24' 1,399$. 27', 1,599$ équipées. **Payable en septembre 1997. Vente et installation.** Sans frais, sans intérêt, sous réserve, approbation de crédit. Offre valide pour un temps limité. Piscines ovales disponibles. Produits de piscine Escompte Plus, ouvert 7 jours. Payable en novembre 1997 avec approbation de crédit. Tél.662-4070.

Nous installons votre piscine neuve dès aujourd'hui. Les Entreprises Sag-Lac inc. des gens spécialisés en installation de piscines. Des employés d'expérience et compétents sur tous les modèles de piscines. Installation garantie 2 ans. D'excellentes références fournies sur demande. Tél.:cellulaire:540-3775, 540-3776.

PISCINE 27', a servi 3 saisons, parfaite condition, avec équipement complet, toute offre raisonnable sera acceptée. À voir! Tél.:549-1020

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1995, 32', 8 places, achetée 1996, avec annexe au salon, chambre fermée, 2 lits superposés, douche, bain, remise extérieure, auvent 26': 21,000$. Tél.673-4562, après 16h30(sur semaine).

FIFTHWHEEL, TERRY, 30', équipement complet, 1994, à vendre ou échanger pour chalet de même valeur. Tél.693-0459, 698-8183

GLENDALE, 36' 1989, tout équipée, état neuf, acheteur sérieux. Tél.547-6619 (heures d'affaires)

PROWLER 29', camping Lac Joli, terrrain 24, bel emplacement. A voir!. Tél.:545-2811.

ROULOTTE Citation Sport, 19', 1995, Tél.:547-1383, (après 17h30 sur semaine), 276-5340 (fin de semaine).

ROULOTTE Dauphine 24', auvent télescopique 19'.2", très bonne condition, Spécial: 5,500$ réduit 4,300$. Tél.:547-8030

ROULOTTE Fifthwheel Terry 32', 1981, 6 places, entièrement équipée, prix à négocier. Tél.:545-7476.

ROULOTTE pliante 17 pieds, toute équipée, $1,500 (négociable). A voir 860 Gauthier Ouest, Alma.

ROULOTTE PROWLER 30', 1989, patio et remise inclus, très belle vue sur Lac St-Jean, à la Marina de St-Henri de Taillon, 15,500$ négociable. Tél.:543-3984, 544-7259.

ROULOTTE TAURUS 1976, 22', très propre, auvent neuf, chambre fermée. Tél.543-1035, bureau:543-4501, camping:543-9269, Michel Grandisson.

TENTE-ROULOTTE 8 places, bonne condition, Plage Margot. A voir! Tél: 545-1688.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1977, 6 places, très propre, $1,800. Tél.:542-3242.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

AUSSI à vendre: Star Craft 30', 1993, air, ($13,999). TERRY 26' 1990, ($11,700). Aussi GMC 24' 1975, ($4,999). Tél.:679-2384, 679-8544.

TENTE-ROULOTTE, 8 places, parfaite condition, tout équipée, très propre, 250$/semaine. Tél.548-9640

811 Vacances/voyages

VOYAGE de groupe Elvis Story, un jour, 24 juillet. $110 incluant: 2 repas, spectacle au Capitol, visite Vieux-Québec. Bérangère ou Angéline, 668-8363.

900 AVIS

903 Messages personnels

CHALEUR et tendresse, **La Louve** vous reçoit. Tél:543-6620

MARYLIN 22 ans se déplace seulement pour vous messieurs, 7 jours sur 7, 09h00 à 23h00. **Tél.693-0308.**

PATRICIA, reçoit et se déplace. Shana reçoit. Le soir seulement et samedi de jour. Tél.:695-4370.

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

TRES jolie jeune blonde, bronzée et sensuelle. Se déplace seulement. Appelle Shannie. Tél.541-2923(paget).

Tu t'ennuies, tu veux oublier tes soucis, appelle-moi. Tél.:548-0572.

BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca et de retour Chanel. Tél.:693-5389

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, Tél:(514) 353-2835

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

TRAITEMENT DE PAVÉS IMBRIQUÉS
DE BÉTON, DE BRIQUE ET D'ASPHALTE
AUSSI: NETTOYAGE À PRESSION
Pagette: **696-6346,** MICHEL
353322

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Claude Dahl 545-4474**

Armoires

ARMOIRES G.L. MEILLEURS PRIX - SERVICE PREMIÈRE CLASSE
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation de meubles d'armoires.
548-0152
695-6024
352787

Les Cuisines du Saguenay Inc.
FABRICATION:
- Armoires
- Vanités
- Centre de coupe de comptoir pré-moulé sur mesure
- Ameublement commercial de tout genre

Style au choix du client
Bur.: (418) 672-2297
Fax: (418) 672-2594
Paget: 698-8459
Roger Pilote Rés.: (418) 672-1083
187, route 172, Saint-Ambroise, QC G7P 2N5
354780

MEUBLOSAG
Fabricant d'armoires de cuisines, vanités, mobiliers de chambre, étagères, table de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel
549-4936
351869

Automobiles

MULTI-PNEUS E.B. E N R.
OBTENEZ • 4 PNEUS USAGÉS
12" - 13" - 14" - 15" - 16"
à prix souvent imité, mais jamais égalé,
100 $ pour 4 PNEUS
1160, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
549-4518
353589

Chauffage, climatisation

SPÉCIAL DU MOIS
Nettoyage de système de ventilation de votre domicile pour seulement
275$ + taxes (12 sorties et moins)
SPÉCIALITÉS:
- Nettoyage après sinistre
- Nettoyage des systèmes de ventilation
- Nettoyages de vêtements à sec

Résidentiel • Commercial • Industriel
Lavage Saguenay 549-9628 • Nettoyeur Massé 695-0533
353913

Locations

Location Sport CASCOUIA
LA ROUCHE, QUÉBEC
542-6114
Cell.: 540-3295
LOCATION DE VÉHICULES TOUT-TERRAIN!!!
Le partenaire idéal... pour le travail et les loisirs!!!
Location de V.T.T. 4x4 et 6x6 de marque POLARIS
Prix très compétitifs. Service personnalisé.
Location de 3 jours et plus: prix spéciaux.
Pour plus de renseignements, contactez nous!!!
352867

Nettoyage, ménage

SPÉCIAL ESTIVAL du 1er juin au 31 juillet 1997
NETTOYAGE DE PANTALON
2 paires SEULEMENT **3$**
Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi)
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière)
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)
N.B.: taxes en sus
353911

Rénovations

COMPTOIRS NETS INC. **T.G. Comptoirs Nets Inc.**
1531, boul. Tadoussac
Chicoutimi (Québec)
G7G 4X9
Téléphone: **(418) 698-4230**
Entretien et rénovation de comptoirs réfrigérés et de chambres froides
Réparation de paniers d'épicerie
Yvon-Denis Tremblay, prop. Richard Gaudreault, prop.
353467

Services financiers

MANDAT EN CAS D'INAPTITUDE???
Nous pouvons vous renseigner et vous appuyer dans cette démarche si simple mais **ESSENTIELLE.**
GAÉTAN TREMBLAY 693-1474
Pagette: 698-8594 • 1-888-693-4939 (sans frais)
356458

IMMOBILIER COMMERCIAL & INVESTISSEMENT
Rémi S. Vinette
LOCATION, VENTE, ACHAT
COMMERCIAL, INDUSTRIEL, BUREAU,
DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER & FRANCHISAGE.

La Capitale
La Capitale Saguenay Lac St-Jean
204-1212, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B7
Fax.: (418) 698-5848, 543-8214
Bureau: (418) 698-1212
Rémi S. Vinette
agent immobilier agréé
349479

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

Pékin rassure les gens de Hong Kong

HONG KONG (AP) - Alors que Hong Kong est entrée dimanche dans l'avant-dernier jour de sa période coloniale britannique, le président chinois Jiang Zemin a voulu se montrer rassurant en affirmant que l'autonomie de la future région administrative spéciale serait respectée.

Mais on déplorait toujours à Londres et Washington l'installation d'un organe législatif non élu et l'arrivée de 4000 militaires chinois mardi à l'aube.

«Nous garantirons fermement les droits et les libertés des habitants de Hong Kong conformément», à la Constitution chinoise prévoyant un statut spécial pour le territoire, a assuré le président Jiang, avant de s'envoler pour la colonie britannique en compagnie du Premier ministre Li Peng où les deux hommes doivent assister aux cérémonies de rétrocession.

À cette occasion, M. Jiang compte rencontrer les dignitaires étrangers pour leur «expliquer (nos) principales politiques à l'égard de notre peuple et du reste du monde». Mais il y a fort à parier que ces explications ne dissiperont pas tous les doutes de ses interlocuteurs.

En effet, le secrétaire au Foreign Office Robin Cook a accueilli froidement l'annonce de l'arrivée à Hong Kong de 4000 soldats chinois, mardi dès six heures du matin. Selon lui, ces militaires «ne doivent pas être vus dans les rues de Hong Kong» et ne doivent pas non plus participer à la sécurité intérieure du territoire.

Côté américain, le secrétaire d'État Madeleine Albright estime que ce déploiement «n'est pas le meilleur signal pour commencer». Pour le Hongkongais Martin Lee, chef du Parti démocratique, «c'est comme s'ils envahissaient Hong Kong. Ça ne fera qu'effrayer les gens».

Par ailleurs, M. Cook estime que la décision chinoise de remplacer le Conseil législatif élu (Legco) par un Conseil législatif provisoire (CLP), dont les 60 membres ont été désignés par Pékin, viole la Déclaration commune sino-britannique de décembre 1984. M. Cook a affirmé qu'il dirait prochainement aux dirigeants chinois que Londres «attendait d'eux qu'ils respectent leur promesse d'organiser des élections libres et équitables d'ici à douze mois».

Dans un ultime message radio empreint d'émotion, le 28e et dernier gouverneur britannique de l'île, Chris Patten, a estimé que Hong Kong représentait à ses yeux «l'histoire d'un grand succès chinois, (une histoire) écrite - pour être juste - dans le cadre d'un système de valeurs et d'institutions britanniques qui ont encouragé et non menacé ce succès».

Affirmant qu'il était injuste de dire que les 6,3 millions d'habitants du territoire n'avaient rien à faire de la démocratie et des libertés civiques et qu'ils n'étaient préoccupés que par l'argent, M. Patten a prédit que Hong Kong resterait puissante économiquement si elle conservait les pratiques politiques et les institutions que les Britanniques laissent en partant.

Pendant ce temps, les préparatifs se poursuivaient pour les cérémonies de rétrocession. Tung Chee-hwa, futur chef de l'exécutif hongkongais, et ses collaborateurs ont commencé à répéter leur cérémonie de prestation de serment prévue dans la nuit de lundi à mardi.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
C.S.: 150-11-000422-972
N/D: CH-141-97

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 089144

Dans l'affaire de la faillite de:

CONRAD LEBREUX, ex-propriétaire de bar, 1847, Chemin de la Réserve, Chicoutimi, Qué., G7J 3P7.

AVIS est par les présentes donné que CONRAD LEBREUX a déposé une cession de biens le 25 juin 1997, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 16 juillet 1997, à 9 h 30 de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné, au 110, rue Racine Est, Suite 225, Chicoutimi.

CHICOUTIMI, le 26 juin 1997.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP

110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

356645

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES

VILLE DE CHICOUTIMI
ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE CHICOUTIMI
201, rue Racine Est
C.P. 129
Chicoutimi QC G7H 5B8
Tél.: (418) 698-3000

INGÉNIEUR: GROUPE-CONSEIL SAGUENAY INC.
159, côte Salaberry
Chicoutimi (Québec)
G7H 4K2
Tél.: (418) 549-6471

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'élimination des déchets solides sur le territoire de la Ville de Chicoutimi.

Les devis, formules de soumission et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de Groupe-Conseil Saguenay, à partir du 28 juillet 1997, de 8 h à 16 h 30, contre un paiement non remboursable de 50 $, toutes taxes incluses.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 250 000 $, fait à l'ordre de la Ville de Chicoutimi ou d'un cautionnement de soumission au montant de 250 000 $, valide pour une période de cent vingt (120) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Une lettre d'intention d'une compagnie, reconnue apte à se porter garante des cautionnements d'exécution, devra être jointe à la soumission.

Soumission

Les documents de soumission, en deux (2) copies dont l'original, seront placés dans une enveloppe scellée avec la mention «Soumission – Élimination des déchets solides». Les soumissions seront remises au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201 rue Racine Est, C.P. 129, Chicoutimi QC G7H 5B8, au plus tard le 12 août 1997 à 10 h, heure locale, pour être ouvertes immédiatement.

La Ville de Chicoutimi se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentés.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 27 juin 1997.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière
Ville de Chicoutimi.

356658

Le prince à Hong Kong, la reine au quartier chinois

TORONTO (PC) - Pendant qu'à l'autre bout de la planète le prince Charles se préparait en prévision des cérémonies marquant la rétrocession de Hong Kong à la Chine, la reine Elisabeth II visitait hier un petit coin de Chine en terre canadienne : le quartier chinois de Toronto.

Au cours d'une cérémonie spéciale dans un foyer pour personnes âgées, le Mon Sheong Foundation Home for the Aged, la reine a tracé au pinceau la pupille de l'oeil d'un lion-dragon de papier, un symbole porte-bonheur.

Un choeur d'enfants a chanté pour elle, avec enthousiasme, le «God Save the Queen», suivi du «O Canada». Quelques enfants ont été incommodés par la chaleur et se sont évanouis.

Tout au long de la journée, des centaines de personnes ont tenté d'apercevoir la reine, qui a notamment prié dans une cathédrale anglicane et assisté à «sa» course hippique, la 138e édition du Queen's Plate.

Dans un discours prononcé au cours d'un dîner d'État à Toronto, samedi soir, la reine avait relié sa visite au foyer Mon Sheong à la rétrocession de Hong Kong à la Chine. Le prince Charles sera sur place, dans l'ancienne colonie britannique, lorsque la rétrocession se fera officiellement, à midi, heure de l'Est, aujourd'hui.

Dimanche après-midi, le couple royal a pu se livrer à une de ses plus grandes passions, la course de chevaux, à la piste Woodbine, toujours à Toronto.

Le Queen's Plate, le plus vieil événement sportif en Amérique du Nord, jouit de la faveur royale depuis 1860. À l'origine, les gagnants recevaient une assiette d'une valeur de 50 guinées.

C'est la troisième fois que la reine assiste à l'événement.

Après avoir marché parmi les jockeys, les entraîneurs et les propriétaires en compagnie du premier ministre Jean Chrétien et du premier ministre ontarien Mike Harris, le couple royal a assisté à la 138e édition du Queen's Plate. La victoire a été remportée par Awesome Again.

La reine a remis le trophée du vainqueur au propriétaire, Frank Stronach.

Plus tôt, à l'intérieur du foyer Mon Sheong pour personnes âgées, la reine s'est mêlée aux pensionnaires de la résidence, qui lui ont adressé en chinois souhaits de bonheur et de bonne santé.

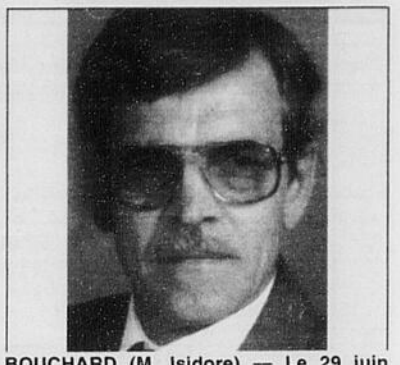
La doyenne de l'établissement, Yick Oi Yu Chan, qui aura 103 ans en septembre, n'a pas voulu laisser immédiatement la main de la souveraine après lui avoir remis un bouquet de fleur.

ARRIVÉE - La reine Elizabeth II salue la foule à son arrivée à la piste Woodbine où a eu lieu la 138e édition du Queen's Plate.

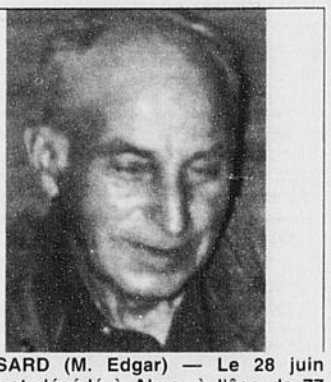
(Photo PC)

NÉCROLOGIE

BOUCHARD (Mme Hilda Arseneault) — Est décédée le 28 juin 1997, à l'Hôpital de Sept-Iles, à l'âge de 83 ans et 8 mois, Mme Hilda Arseneault, épouse de M. Gustave Bouchard, demeurant à Port-Cartier, autrefois de Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies mardi le 1er juillet 1997, de 19h00 à 22h00 et mercredi le 2 juillet 1997 de 9h00 à 11h00, au salon funéraire Emery Gravel Inc. , 345, St-Armand, Chicoutimi, (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu mercredi le 2 juillet 1997, à 11h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière Ste-Anne de Chicoutimi-Nord. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Danielle, Camille (Diamantino Simoës), Jean-Claude, Gilles-André, Lyse (Reynald Pilon), Michel (France Paquet); ses petits-enfants: Nathalie, Laurence, Christian, Karine, Marc-André, Samantha, Anatole et Azélie. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau 418-543-6962 Fax 418-543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



BOUCHARD (M. Isidore) — Le 29 juin 1997, est décédé à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 62 ans 4 mois, M. Isidore Bouchard, époux de dame Pauline Bergeron, demeurant au 2939, boul. du Royaume, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, lundi le 30 juin 1997, à 14h00. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 14h00 en l'église St-Mathias et les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: France Bouchard (France Hudon), Sylvie (Richard Pellerin), Robin (Lucie Lapierre), feu Johanne; ses petits-enfants: Jean-Sébastien, Véronique, Eric et Josée. Il était le frère de: Gertrude Bouchard (Jean-Joseph Trépanier), Louis-Paul (Yvonne Dufour), Jean-Marie (Rose-Hélène Brassard), feu Victor (Jeannette Gaudreault), Solange (feu Dorila Bouchard), feu Marguerite (feu Evague Girard), Jean-Baptiste (Laurette Bouchard), Gratien (Henriette Fortin), Laurent (Béatrice St-Pierre), feu Ange-Yvon (Gisèle Joulbert), feu Camil, Benoit, Colette (Antoine Bouchard), feu Gilberte (Roger Dufour); beau-frère de: feu Rosaire Bergeron (Ghyslaine Desbiens), Marguerite (Maurice Perron), Jacques (Pierrette Demontigny), Jeannine (Réal Gagnon), Victor (feu Micheline Cassay), Claude (Madeleine Boudreault), Gilles (Danielle Jean), Marc (Marie-Claude Brassard), nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



BRASSARD (M. Edgar) — Le 28 juin 1997, est décédé à Alma, à l'âge de 77 ans 3 mois, M. Edgar Brassard, fils de feu M. Adélard Brassard et de feu dame Lucia Boulianne, demeurant au 1083, rang 3, St-Nazaire. La famille recevra les condoléances lundi le 30 juin 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi le 1er juillet 1997, à compter de 9h00, à La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, 611, chemin du Pont Taché nord Alma. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 11h00, à l'église de St-Nazaire et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuils ses frères et soeurs: Germaine, feu Lucien (Thérèse Lalancette), Anita (feu Rosaire Brassard), Roland (Henriette Lalancette), Jeanne-d'Arc (Jean-Louis Néron), et Arthur (Françoise Gagnon), ainsi que de nombreux parents et amis . Pour informations: 668-8409 Fax: 668-9200. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.

Enquête sur les événements de Somalie

La commission remet son rapport

OTTAWA (PC) - Interrompue par le gouvernement, visée par des poursuites de dernière heure, la commission d'enquête sur la Somalie remet son rapport au gouvernement aujourd'hui.

Le gouvernement a indiqué son intention de le rendre public, mais ce ne sera pas aujourd'hui. Il est possible qu'il soit divulgué plus tard cette semaine.

La commission présidée par le juge Gilles Létourneau, qui était supposée faire toute la lumière sur la mission controversée du Régiment canadien aéroporté en Somalie, accouche d'un rapport qu'on dit volumineux, mais qui s'en tiendra vraisemblablement à des généralités. Peu de personnes seront critiquées.

D'après les avis officiels émis par la commission, certains officiers supérieurs seront blâmés pour leur rôle dans la préparation du régiment à sa mission. On mettra en lumière des problèmes de communication, des lacunes dans le leadership et des échecs dans la planification.

Le général à la retraite Jean Boyle, ex-chef d'état-major, a été prévenu qu'il pourrait être blâmé pour avoir soutenu une opération de camouflage de l'affaire au quartier général de la Défense nationale dans les mois qui ont suivi la mission. Mais personne ne sera directement pointé du doigt pour les méfaits du Régiment canadien aéroporté en Somalie, les décès qui s'y sont produits et les allégations de tentative de camouflage de la vérité sur cette affaire.

Le brigadier-général Ernie Beno, qui était à l'automne 1992 l'officier responsable de la préparation du Régiment aéroporté pour sa mission somalienne, pourrait aussi faire partie des militaires blâmés dans les conclusions du rapport de la commission sur la Somalie.

Les travaux de la commission ont été abrégés par le gouvernement fédéral en janvier. La prolongation d'au moins un an demandée par la commission lui a été rejetée. Les audiences se sont terminées en mars.

La remise du rapport survient quatre ans après le départ des parachutistes canadiens pour l'Afrique orientale. Elle clôture 183 jours d'audiences au cours desquels 121 témoins ont été entendus, produisant 37 500 pages de témoignages et plus de 100 autres volumes de documentation.

La commission avait entrepris ses travaux en séparant son mandat en trois étapes : la période de pré-déploiement, à l'automne de 1992; la mission elle-même, de décembre 1992 à juin 1993; puis la période suivant la mission.

Quand l'ordre du gouvernement de mettre fin aux audiences est survenu, les trois commissaires n'avaient terminé que l'étude de la phase du pré-déploiement, et en étaient peut-être au tiers de la phase de la mission proprement dite. C'est pourquoi le rapport sera plus étoffé en ce qui concerne la première phase.

La commission a appris que le régiment venait d'être réorganisé, qu'il avait des problèmes de discipline, d'abus d'alcool chez les soldats, et qu'en Somalie, les règles d'engagement, normalement conçues pour des missions plus pacifiques, s'appliquaient difficilement.

La nuit du 4 mars 1993, une patrouille du régiment abattait deux Somaliens non armés à l'extérieur du campement canadien. L'un des deux devait décéder.

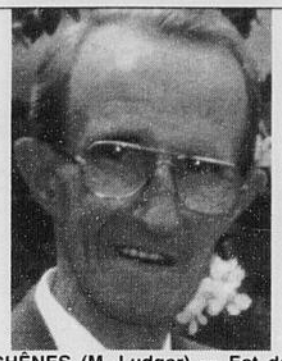
Des officiers supérieurs qualifiaient la fusillade de justifiée, présentant les victimes comme des saboteurs potentiels. Mais la commission s'est demandée si elles n'étaient pas de simples passants victimes de militaires trop zélés.

La réaction complaisante des autorités militaires à Ottawa à cet incident a également été examinée par la commission, après qu'un médecin militaire eut affirmé qu'il y avait eu meurtre délibéré.

Le vice-amiral Larry Murray, l'actuel chef d'état-major, se trouvait alors au sommet de la chaîne de commandement dans cette mission.

La commission a soulevé de nombreuses questions au sujet de l'incident du 4 mars. La patrouille devait-elle servir à faire un exemple pour les Somaliens? Y a-t-il eu un effort délibéré pour tromper le quartier général à Ottawa? Ottawa a-t-il été impliqué dans une opération de camouflage?

NÉCROLOGIE



DESCHÊNES (M. Ludger) — Est décédé le 29 juin 1997, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 84 ans 9 mois, M. Ludger Deschênes, époux de dame Lucienne Corneau, demeurant au 504, Ste-Marthe, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies, mercredi, le 2 juillet 1997, de 14h00 à 17h00, de 19h00 à 22h00 et jeudi le 3 juillet 1997, de 9h00 à 10h45, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 juillet 1997, à 11h00, en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. M. Deschênes était le fils de feu Thomas Deschênes et de feu Rosanna Gaudreault. Outre son épouse, dame Lucienne Corneau, il laisse dans le deuil ses enfants: Camille Deschênes (André Langevin), Céline, Danielle, Doris, Lorraine, Gilbert (Rosanne Tremblay), Christiane et Serge (Doris Gagnon); ses petits-enfants: Sandra Langevin (Lewis Charest), Isabelle Langevin (son fiancé Matin Duhaime), Carl Langevin, Véronique Deschênes (son fiancé Christian Tremblay), Sylvain et Dominic Deschênes; ses 2 arrière-petits-enfants: Jean-William et Ann-Frédérick Charest. Il était le frère de: feu Antoinette Deschênes (1ères noces feu Eddy Martin, 2ièmes noces, de Fernande Morin), feu Raoul (feu Marie-Blanche Lapointe), feu Florence, feu Rosaire (Marie-Rose Munger) et Jeannine (feu Gérard Riverin). Il était le beau-frère de: feu Marthe Corneau (feu Thomas-Eugène Gilbert), Thérèse Corneau (feu Marcel Tremblay) et Ghyslain Martin (Raymonde Tremblay), Il laisse aussi un groupe d'amis formidables du Centre d'achat, Place du Saguenay, et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

DUCHESNE (Mme Marie-Blanche Houde) — Le 29 juin 1997, est décédée subitement à l'âge de 82 ans 7 mois, dame Marie-Blanche Houde, épouse de feu M. Aurèle Duchesne, demeurant au 344, St-Stanislas à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de mardi le 1er juillet 1997, à 19h00, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873, de la Fabrique à La Baie. Les heures d'accueil sont: mardi de 19h00 à 22h00, mercredi, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 juillet 1997, à 11h00, en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était membre de l'Âge d'Or. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse Duchesne (Jos Webber), Colette Duchesne (Jules Dufour), Nicole Duchesne, Denise Duchesne, Andrée Duchesne (Léon Lamontagne), Céline Duchesne, Bertrand Duchesne (Hélène Tremblay), Diane Duchesne (Michel Van Chestein), Suzanne Duchesne, Camil Duchesne, ses 14 petits-enfants, ses soeurs: Julie Houde (feu Henri Foster), Lucienne Houde (1ères noces feu William Foster, 2ièmes feu Fortuna Desbiens), Simone Houde (1ères noces feu Mathias Simard, Hector Bouchard), Patricia Houde (Martial Gagnon). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Duchesne, ses neveux et nièces, et de nombreux parent et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

DUPERRÉ (M. Gustave) — Le 29 juin 1997, est décédé au Centre de Santé Maria-Chapdelaine Dolbeau, à l'âge de 92 ans 6 mois, M. Gustave Duperré, époux de dame Marie-Claire Laliberté, demeurant au 205, boul Des Pères, app. #201, Mistassini. La famille accueillera les parents et ami(e)s mercredi le 2 juillet 1997, à 14h00, au funérarium Marcel Dion, 1140, de l'Église Normandin. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 juillet 1997, à 1400, en l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Marie-Claire Laliberté, il laisse dans le deuil ses enfants: Alphonse (Elianne Tremblay), Noël (Lucille Dallaire), Yvonnette (Léonard Roussy), Jean-Paul (Sylvie Nolet), feu Jacques, Pierre (Carmelle Cauchon); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Philippe (feu Paulette Aubé), ainsi que ses autres frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux e nièces, parents et amis. Il était membre des Chevaliers de Colomb Conseil 4274, de Normandin, membre honoraire de la Garde Paroissial de Normandin. Compenser l'envoi de fleurs par des dons pour le Fondation de l'Hôtel-Dieu de Dolbeau. Direction funéraire: Marcel Dion inc. Normandin.

GIRARD (Mme Gabrielle Harvey) — Le 27 juin 1997, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 72 ans 1 mois, dame Gabrielle Harvey, épouse de feu M. Henri Girard, demeurant à la Villa de Jonquière, 3978, boul. Harvey Jonquière, autrefois de la rue de la Fabrique à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de mardi le 1er juillet 1997, à 11h00, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 873 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les heures d'accueil sont: mardi de 11h00 à 14h00. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 14h00 en l'Eglise St-Alphonse de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Fulgence. Elle était la fille de feu M. Philippe Harvey et de feu dame Mary Audet. Elle laisse dans le deuil son fils: Serge Girard (Louise Gagné). Elle était la mère de: feu Denise Girard (Réal Boivin). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Mario Boivin (Jocelyne Boivin), Carole Boivin, Nathalie Girard, Mélanie Girard (Dany Roy), Pascal Girard; ses arrière-petits enfants: Elodie, Chanel, Guillaume et François. Elle était la soeur de: feu Welley Harvey (Candide Tremblay), Azarias Harvey (Judith Tremblay), Michel Harvey (Gisèle Gagné), Antonio Harvey (Rachel Tremblay), feu Adélaïde Harvey, feu Marguerite Harvey (feu Louis Simard), feu Léatitia Harvey (feu Charles-Émile Tremblay), feu Yvonne Harvey (Edmour Larouche). Elle était la belle-soeur de: feu Blanche Girard (feu Paul Bouchard), feu Marie-Luce Girard (Roland Tremblay), feu Fernand Girard (Madeleine Girard), feu David Girard. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fond de Dotation de l'Hôpital de Jonquière, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

GOBEIL (Mme Pâquerette Boivin) — Le 27 juin 1997, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 78 ans 6 mois, dame Pâquerette Boivin, épouse de feu M. Théophile Gobeil, demeurant au foyer Delage Chicoutimi-Nord, autrefois du 1702, boul. St-Jean-Baptiste à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil sont: Lundi de 10h00 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 30 juin 1997, à 14h00, en l'église St-Isidore de Chicoutimi, l'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Lise Lévesque), Lisette (Julien Grandisson), Francine (Gilles Gagné), Michel (Lise Laplante); ses petits-enfants: Annie et Luc Grandisson; Yan Gobeil (Mélanie Dutil), Karen Gobeil; Jonathan, Jérémie et Claudiane Gobeil; ses frères et soeurs: feu Edmond-Louis Boivin (Mariette Gauthier), feu Ludger Boivin (Rolande Gauthier), feu Paul Boivin (Berthe Barrette), feu Marie-Louise Boivin (feu Thomas-Louis Grandisson), feu Marie-Paule Boivin (Clément Gagnon), Jeanne d'Arc Boivin (Adjutor Lapointe), feu Jean-Marie Boivin (feu Marie-Paule Boudreault), Noël Boivin (Anna Gobeil), feu Arthur Boivin (Graciette Gobeil), Lévis Boivin (Lisette Boudreault); elle était la belle-soeur de: feu Charles-Henri Gobeil (feu Cécile Savard), feu Germaine Gobeil (feu Charles-Eugène Martel), feu Patrick Gobeil (Marguerite Boivin), feu Catherine Gobeil (feu Maurice Gobeil), feu Lorenzo Gobeil, feu Fernande Gobeil (feu François-Xavier Tremblay), feu Marie-Paule Gobeil (feu David Pouliot), feu Philippe Gobeil (Clothilde Laberge), feu Blanche-Yvonne Gobeil (feu Louis-Philippe Lachance), Jeanne Gobeil (feu Freddo Murdock), Florence Gobeil (Ovila Pedneault), Charlotte Gobeil (feu Simon Perron), feu Marcel Gobeil (Fernande Bouchard), feu Madeleine Gobeil (feu Gaston Gaudin), Pierrette Gobeil (Azarias Barrette). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

GRENON (Mme Laurence Boivin) — Le 26 juin 1997, est décédée, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 69 ans 11 mois, dame Laurence Boivin, épouse de M. Antonelli Grenon, demeurant au 4441, Chemin de l'Eglise à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 30 juin 1997 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux Antonelli Grenon, ses enfants: Luc, Line (Christian Gagné), Martin (Myriam Bolduc), Eric; ses petits-enfants: Maxim, Mélissa, Simon, Mathieu et Sandrine. Elle était la soeur de: Raymonde (feu Louis-Georges Bouchard), feu Marie-France, feu Germain (Thérèse Hamel), Clairette, Lucie, Henriette (feu Germain Simard), Robert (Micheline Pilote), Odette (Jacques Lalancette), Réjean (Ghislaine Richard), Aurore. Elle était la belle-soeur de: feu François (Marie-Paule Gagné), Soeur Henriette (P.F.M.), feu Brigitte (Lina Fillion, Lucille Boivin), feu Raymond (Marie-Ange Gagnon), Emilienne (Frédéric Boily), feu Charles-Eugène (Marie-Anne St-Gelais), Marguerite (feu Maurice Bouchard), feu Philippe (Marie-Anne Bonneau), Maurice (Henriette Maltais), Jeannot (Lucien Bouchard). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Palli-Aide sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

HARVEY (Mme Germaine) — Le 29 Juin 1997, est décédée à l'Hôpital de La Baie, à l'âge de 90 ans 8 mois, dame Germaine Harvey, fille de feu Hector Harvey et de feu dame Éliosa Fortin, demeurant au 332, rue Albert à La Baie. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 15h00, en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la soeur de: feu Edna Harvey (feu Joseph Guérin), feu Henri-Joseph Harvey (feu Germaine Dallaire), feu Edmond Harvey, feu Ovila Harvey (Marguerite Lavoie), feu Lucien Harvey (feu Jacqueline Chantal), feu Rosalie Harvey. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

L'ITALIEN (Mme Micheline Houde) — Le 29 juin 1997, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 43 ans 10 mois, dame Micheline Houde, épouse de M. Claude L'Italien, demeurant à Chicoutimi, secteur Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de lundi le 30 juin 1997, à 14h00, à la résidence funéraire de l'Anse St-Jean. Les heures d'accueil sont: lundi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 15h00, en l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. Les cendres seront déposées au cimitière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Isabelle (Jean Proulx), Christian; sa mère dame Joséphine Houde (feu Ulric Houde); ses frères et soeurs: Madeleine Houde (Claude Bernier), Maurice Houde (Marina Lavoie), Marcelline Houde (Réginald Houde), feu Michel Houde, Johanne Houde (Germain Côté), Marianne Houde (Richard Bergeron), Sylvie Houde (Denis Boudreault), Élise Houde (André Bergeron), Denis Houde (Manon Houde), Denise Houde (Rodolph Bergeron), Josée Houde (Dany Plourde), feu Toussaint Houde (Lise Jérôme); ses beaux-parents: Marc-Aurèle L'Italien (Églantine Martin); ses beaux-frères et sa belle-soeur: Réal L'Italien (Nipa), André L'Italien (Louise Beaucaire), Betty. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée

PRIVÉ MORIN (Mme Bernadette) — Le 29 juin 1997, est décédée à sa résidence à l'âge de 89 ans 10 mois, Mme Bernadette Morin, épouse de feu M. Ovide Privé, demeurant au 702, rue Boivin, Roberval. La famille recevra les condoléances lundi le 30 juin 1997, de 19h00 à 22h00, mardi le 1er juillet 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi le 2 juillet 1997, à compter de 9h00, à La Résidence funéraire Roberval inc., 820, boul. Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 juillet 1997, à 11h00 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Léon (Pâquerette Tremblay), Yvette (feu Armand Bouchard, Fernand Tremblay), Thérèse (Dollard Bergeron), Line (feu Rémi Brassard), Berchmans (Gisèle Boily), Lilianne (Aldaige Tremblay), Gaétane (Marcel Maiihot), Gilles (Carolle Savard), Lucette (Gaston Bordeleau), Jacinthe (Pierre Lemay), Marjolaine (Gilles Lavoie), Carole (René Pelletier); ses 38 petits-enfants et 47 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs: Albert Privé, Robert Privé, Rita Privé (Léon Bouchard), Virginia Privé, feu Arthur Privé (Marie Blouin), feu Adélard Privé (Anita Laflamme), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour information: 275-2620 Fax: 668-9200. Direction funéraire: La Résidence funéraire Roberval inc.

TREMBLAY (M. Henri) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie le 29 juin 1997, à l'âge de 85 ans, M. Henri Tremblay, époux de feu dame Yolande Nadeau. Il demeurait au 543, rue De Sales, à Chicoutimi. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 11h00, en l'église de Notre-Dame de Grâce. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Il laisse dans le deuil ses filles: Lise et Carole ainsi que ses petits-enfants. Il était le frère de: feu Paul Tremblay (feu Marie-Alice Blackburn), feu Annette Tremblay, feu Gilles Tremblay (feu Fernande Gravel), feu Françoise Tremblay (feu Armand Simard), feu Antonio Tremblay (Marie-Paule Tremblay), feu Rita Tremblay, Corinne Tremblay (feu Jean Michaud), Henriette Tremblay (feu Benoit Desrochers) et Eugène Tremblay (Etiennette Tremblay). M. Tremblay laisse également dans le deuil les membre de la famille de M. Narcisse Nadeau, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour informations: 418-543-3333 Télécopieur: 418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

TREMBLAY (M. Roger) — Le 28 juin 1997, est décédé accidentellement à l'âge de 60 ans 1 mois, M. Roger Tremblay, époux de dame Gaétane Bouchard, demeurant au 1208, St-Joseph Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s lundi le 30 juin 1997, à 14h00, au Funérarium Marcel Dion, 1140, de l'Église, Normandin, Les funérailles auront lieu mardi le 1er juillet 1997, à 14h00, en l'Eglise de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Gaétane Bouchard, il laisse dans le deuils ses enfants: Johanne (Sylvain Noël), feu Régis, Jocelyn, Normand (Raymonde Rivard), Robert (Lise Ferland); ses petits-enfants, sa mère Aline Paradis (feu Xavier Tremblay); ses frères et soeurs: Angèle, René, Gilberte (René Pelletier), Lucette, Pauline, Monique, Jacques, feu Marc; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces cousins et cousines, parents et amis. M. Roger Tremblay était le président fondateur de l'entreprise Roger Tremblay et Fils. Il était membre des Chevaliers de Colomb Conseil 4274 de Normandin, de la Garde Paroissiale de Normandin. Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Dolbeau seraient appréciées. Pour information: 274-2936 Fax: 274-4023. Direction funéraire: Marcel Dion inc. Normandin.

Avec profonde
sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

LE QUOTIDIEN

Revers de 5-3 face aux Marlins

Première manche fatale pour Perez et les Expos

par Michel Lajeunesse

MIAMI (PC)-Carlos Perez et Salomon Torres ont terminé leurs lancers de réchauffement presque en même temps. Sauf que Torres était toujours dans l'enclos alors que Perez, qui s'y croyait toujours, était véritablement sur le monticule. Les Marlins de la Floride le lui ont bien fait comprendre.

Un vieil ennemi, la première manche, est venu hanter Perez qui a accordé quatre points aux Marlins dès le départ. Les Expos n'ont jamais pu s'en remettre et ont subi un deuxième revers de suite, une défaite de 5-3 au stade Pro Player.

Les deux équipes ont ainsi partagé les honneurs de cette série de quatre matches où la chaleur torride était au rendez-vous. Il faisait 42 degrés sur le terrain en début de match.

Perez, qui avait pourtant connu un mois de juin fabuleux avec quatre victoires en autant de décisions, dont trois par blanchissage, n'a pas connu un vilain match, sauf qu'il l'a entrepris en retard.

En première, il a donné deux buts sur balles, deux triples, dont un de deux points à Moises Alou, et un autre d'un point à Kurt Abbott, et un ballon-sacrifice à Bobby Bonilla.

Il a lancé comme Carlos Perez par la suite, jusqu'à ce que Bobby Bonilla ne boucle un circuit en solo en quatrième, son septième seulement de la saison. Perez (8-5) a donné six coups sûrs et trois buts sur balles en six manches.

Le gaucher Al Leiter, lui, a été intraitable dans les premières manches. Il a été aidé en défensive en cinquième par un jeu spectaculaire de Edgar Renteria, un des très bons jeunes joueurs d'inter du baseball.

Il est allé loin à sa droite et il avait les deux pieds au champ gauche quand il a récupéré le roulant de Jose Vidro. Il a sauté et a lancé une prise au premier. Un beau geste qu'on reverra dans les jeux de la semaine.

Leiter (7-5) a connu des moments difficiles en sixième quand les Expos ont marqué deux fois. Il a donné deux buts sur balles et a atteint Rondell White pour la deuxième fois du match dans cette manche. Un double de Mike Lansing et un roulant de Vladimir Guerrero, utilisé comme quatrième frappeur, ont produit les points.

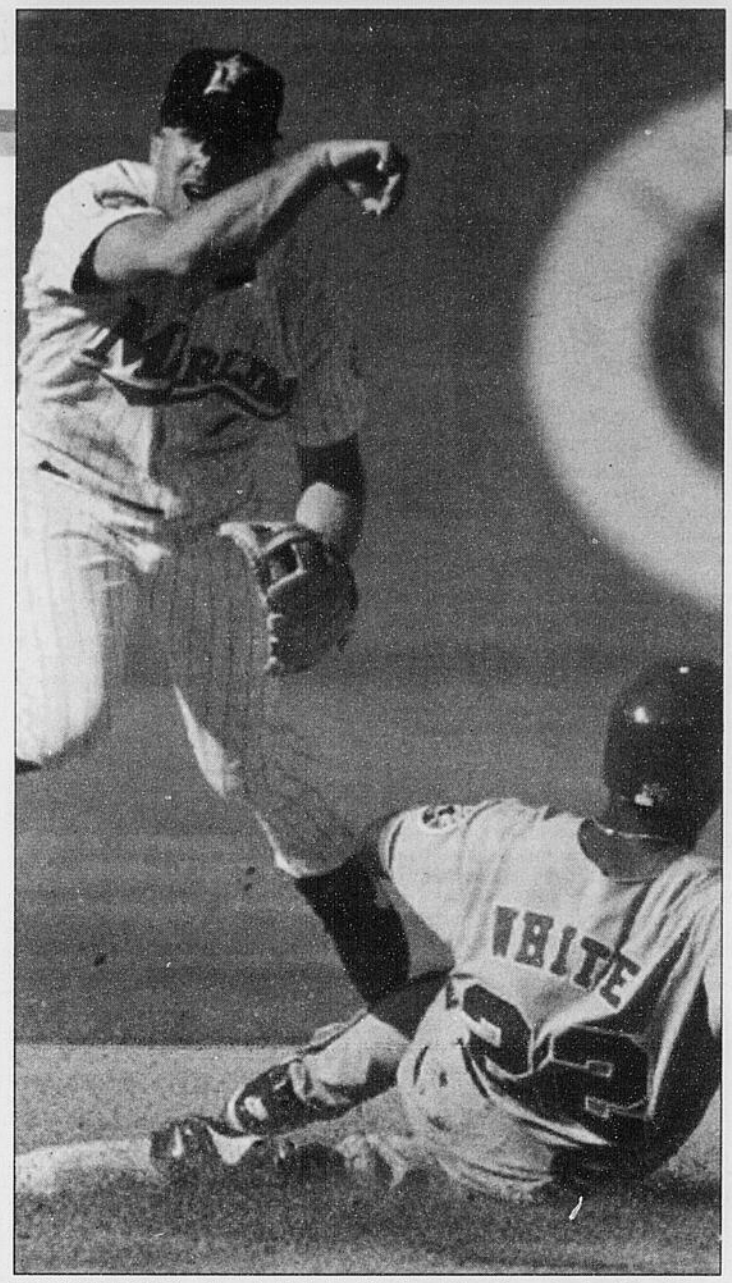
Jose Vidro a représenté le troisième retrait quand il a frappé un faible roulant quand les coussins étaient tous occupés. Il faut dire que le jeune Vidro est le quatrième joueur de troisième but de l'organisation derrière Doug Strange, Shane Andrews et F.P. Santangelo, tous blessés. En huitième, Vidro s'est repris avec un simple contre Dennis Cook et a volé un but, son premier dans les ligues majeures.

Leiter a donné un autre but sur balles en septième avant d'être relevé par Jay Powell. Il en a payé le prix quand Lansing a produit le troisième point des Expos.

Quant au petit Torres, il s'est finalement réchauffé une deuxième fois et a succédé à Perez sur la butte en septième. Pour lui permettre de retrouver son chemin, on l'a escorté jusqu'au monticule, lui qui n'avait pas lancé depuis le 5 juin. Il se demandait bien aussi où était le marbre et a donné deux autres buts sur balles. Anthony Telford l'a sorti d'embarras en faisant fendre l'air à Alou.

En huitième, Jim Leyland a été chassé quand il a n'a pas prisé la décision de l'arbitre du premier Wally Bell qui avait jugé que Jeff Conine s'était élancé sur une troisième prise. Une belle engueulade, certes, mais tout à fait inutile.

Robb Nen a lancé en neuvième pour inscrire un 23e sauvetage.



DOUBLE JEU - Kurt Abbott (7), des Marlins de la Floride, a été à l'origine d'un double jeu aux dépens des Expos, hier. Ses victimes : Rondell White (22), puis Vladimir Guerrero au premier.

(Photo AP)

SOMMAIRE

MARLINS 5, EXPOS 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp	FLORIDE	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	3	1	1	0	Cnglosi cg	4	1	0	0
Lnsing 2b	5	0	2	2	Rnteria ac	4	0	0	0
RWhite cc	2	0	0	0	Abbott 2b	3	1	1	1
VGrero cd	4	0	0	1	LCstillo 2b	0	0	0	0
HRdrgz cg	3	0	1	0	Shffield cd	2	1	1	0
Vidro 3b	4	0	1	0	Alou cc	4	1	1	2
McGire 1b	4	0	0	0	Bonilla 3b	2	1	2	2
Widger r	2	2	1	0	Conine 1b	3	0	1	0
Sntnglo fs	1	0	0	0	CJhnsn r	4	0	0	0
CPerez l	1	0	0	0	ALeiter l	3	0	0	0
Obando fs	1	0	0	0	Powell l	0	0	0	0
Torres l	0	0	0	0	Cook l	0	0	0	0
Telford l	0	0	0	0	McMlln fs	1	0	1	0
Orsulak fs	1	0	0	0	Nen l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**30**	**5**	**7**	**5**

Montréal 000 002 100 3
Floride 400 100 00x 5

DJFloride 1. LSBMontréal 8, Floride 8. 2BLansing (23). 3BAbbott (1), Alou (4). CBonilla (7). BVVidro (1). Cangelosi (3), LCastillo (16). SCPerez. BSBorfilla.

	ML	CS	PPM	BB	RB
Montréal					
CPerez P,8-5			6	6	5 5 3 6
Torres			2-3	0	0 0 2 0
Telford			11-3	1	0 0 1 3
Floride					
ALeiter G,7-5			62-3	3	3 3 3 5
Powell			2-3	1	0 0 1 1
Cook			2-3	1	0 0 0 2
Nen VP,23	1	1	0 0	0	0

Atteint ALeiter (RWhite). MLCPerez, Torres.
ArbitresMarbre, Montague; 1er but, Bell; 2e but, Hallion; 3e but, Gibbons.
Durée2:56. Assistance38,443.

Alou fier de la tenue de ses joueurs

MIAMI (PC)-Felipe Alou était catégorique : les Expos pouvaient quitter la Floride la tête haute. Son équipe s'est encore une fois bien bagarrée contre un adversaire de taille.

«J'aime bien affronter les Marlins, a dit Alou. Ils ont une bonne équipe. En deux semaines, c'est une série de sept matches que nous venons de disputer contre eux et nous avons tenu notre bout, malgré toutes les blessures.

«Je suis fier de la tenue de mes joueurs. Il n'y a pas eu de match à sens unique. Nous avons toujours riposté coup pour coup.»

En fait, les Marlins ont remporté cette série 4-3 et ils ont marqué 18 points, contre 17 pour les Expos. Ca ne pouvait pas être plus serré.

Alou a reconnu par ailleurs que Carlos Perez avait rendu les choses difficiles.

«C'est la première fois depuis longtemps qu'il connaît une mauvaise première manche, a dit le gérant. Ca lui est arrivé contre toutes les équipes, pas seulement contre les Marlins. Il disait être bien mal à l'aise sur ce monticule.»

Perez l'a confirmé par la suite.

«Ca faisait deux ans que je n'avais pas lancé ici, a dit Perez. Le monticule est haut et il m'a fallu du temps pour m'ajuster. Après la deuxième manche, j'ai oublié ma balle à effet. Je m'en voulais un peu dans le cas de Bonilla parce que je lui ai servi deux changements de vitesse de suite.

«Mais je dois dire que j'ai connu un bon mois (4-1). Je dois m'en contenter.»

Par ailleurs, Rondell White a encore été blanchi. Il a été retiré deux fois sur des prises et atteint deux fois.

«White en arrache, c'est vrai, a dit Alou. Je voudrais bien lui accorder quelques jours de repos, mais c'est impossible avec tous les blessés que nous avons.

«J'ai même dû le faire frapper au quatrième rang aujourd'hui. Ce n'est rien pour aider un gars à s'en sortir. Mais ça fait partie du jeu. Malgré tout, nous n'avons jamais abandonné.»

RENDEMENT DES EXPOS

	Au bâton AB	PC	SP	PC	C	BV	Moy.
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0	.203
12. Chavez Raul	4	0	0	0	0	0	.000
24. Fletcher Darrin	157	25	45	35	10	0	.287
4. Grudzielanek Mark	317	37	91	29	2	17	.287
27. Guerrero Vladimir	141	21	44	17	3	0	.312
3. Lansing Mike	301	49	83	38	12	8	.276
9. McGuire Ryan	55	8	21	9	3	0	.382
29. Obando Sherman	42	3	4	8	2	0	.095
19. Orsulak Joe	95	8	22	7	1	0	.232
40. Rodriguez Henry	289	39	82	51	16	3	.284
7. Santangelo F.P.	191	40	61	21	4	6	.319
21. Segui David	196	37	63	28	6	1	.321
5. Stankiewicz Andy	46	5	13	2	0	0	.283
15. Strange Doug	146	17	45	23	4	0	.308
37. Vidro Jose	23	1	3	1	0	1	.130
22. White Rondell	285	37	77	34	9	9	.270
16. Widger Chris	136	18	37	24	4	1	.272

	Au monticule G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
52. Bullinger Jim	5	7	0	98.0	56	51	51	5.14
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	0	33.75
47. Daal Omar	1	1	1	25.2	28	13	12	9.84
30. Hermanson D.	3	4	1	72.0	28	35	65	3.50
14. Juden Jeff	9	2	0	92.1	42	42	67	4.10
45. Martinez Pedro	9	3	0	108.0	19	28	135	1.58
33. Perez Carlos	8	5	0	107.0	42	29	46	3.53
49. Smith Lee	0	1	5	19.2	14	8	15	6.41
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	2	16.20
32. Telford A.	2	1	0	41.1	12	22	19	2.62
44. Torres Salomon	0	0	0	20.1	9	7	11	3.99
41. Urbina Ugueth	2	5	14	33.2	16	18	40	4.28
18. Valdes Marc	3	2	1	33.2	16	16	19	4.28
43. Veres Dave	2	2	1	40.1	14	17	29	3.12

AU LOSANGE

MIAMI (PC)-Ce sont peut-être des gars comme Henry Rodriguez et Mark Grudzielanek que Felipe Alou visait, hier, quand il a dit que certains joueurs se mettaient beaucoup trop de pression sur les épaules ces temps-ci en pensant au match des étoiles qui sera présenté dans neuf jours à Cleveland.

Rodriguez et Grudzielanek avaient représenté les Expos l'an dernier à Philadelphie en compagnie de Pedro Martinez.

Grudzielanek a vu sa moyenne glisser sous la barre du .300, tout comme Rodriguez. Grudzielanek, qui semble avoir beaucoup de difficultés à se concentrer sur le baseball ces temps-ci, a déjà commis 18 erreurs. Rodriguez a été blanchi en trois présences samedi. Avant le match d'hier, il n'avait qu'un seul coup sûr en 10 présences dans la série contre les Marlins et il avait fendu l'air six fois.

Grudzielanek n'avait que deux coups sûrs en 12 présences contre les Marlins.

Un qui ne semble pas s'en faire au sujet du match des étoiles est Moises Alou. Il domine chez les Marlins avec 62 points produits et neuf circuits. Il présente une moyenne de .303. Ce sont là des statistiques intéressantes.

«Je ne pense pas être un favori de Bobby Cox, a dit Alou. De toute façon, je serai heureux si je suis choisi et ce sera la même chose si je ne le suis pas. Je passerai trois ou quatre jours ici avec ma famille, voilà tout.»

Le soigneur Ron McClain a été invité au match des étoiles pour une troisième fois.

Il fera partie du personnel de l'équipe de la Ligue nationale à Cleveland.

Il en sera à sa troisième participation à la classique après les matches à Montréal en 1982 et Anaheim en 1989.

Des joueurs des Expos de West Palm Beach, filiale A de l'équipe montréalaise, et quelques-uns des Expos de la Ligue du Golfe assistaient au match d'hier.

Les Expos reprennent ce soir le calendrier inter-ligues quand ils seront à Toronto pour le premier d'une série de trois matches contre les Blue Jays.

Et les Jays attendent les Expos de pied ferme.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	52	28	.650	
Floride	47	32	.595	4 1/2
New York	45	34	.570	6 1/2
Montréal	44	35	.557	7 1/2
Philadelphie	23	55	.295	28
Section Centrale				
Houston	40	41	.494	
St. Louis	38	41	.481	1
Pittsburgh	36	43	.456	3
Cincinnati	33	46	.418	6
Chicago	31	49	.388	8 1/2
Section Ouest				
San Francisco	46	34	.575	
Colorado	42	39	.519	4 1/2
Los Angeles	39	41	.488	7
San Diego	35	45	.438	11

Samedi, 28 juin

St. Louis 12 Cincinnati 6
Chicago Cubs 5 Houston 2
San Diego 9 Los Angeles 3
Floride 4 Montréal 2
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 3
Atlanta 9 Philadelphie 1
Colorado 9 San Francisco 2

Dimanche, 29 juin

Atlanta 6 Philadelphie 5
N.Y. Mets 10 Pittsburgh 8
Houston 10 Chicago Cubs 8
San Francisco 7 Colorado 4
Los Angeles 10 San Diego 4
Floride 5 Montréal 3
St. Louis 6 Cincinnati 5 (12 m)

Lundi, 30 juin

Matches inter-ligue
Kansas City (Belcher 8-7) à Chicago Cubs (Trachsel 4-6), 14h20.
Floride (Rapp 4-5) à Boston (Wakefield 3-7), 19h05.
N.Y. Mets (Clark 6-4) à Detroit (Thompson 7-6), 19h05.
Atlanta (Glavine 8-4) à N.Y. Yankees (Mendoza 3-2), 19h35.
Philadelphie (Maduro 3-6) à Baltimore (Mussina 9-2), 19h35.
Montréal (Martinez 9-3) à Toronto (Hentgen 8-4), 19h35.
Chicago White Sox (Darwin 2-5) à Pittsburgh (Lieber 4-8), 19h35.
Milwaukee (Eldred 7-8) à Cincinnati (Mercker 5-5), 19h35.
Minnesota (Robertson 7-4) à St. Louis (Morris 5-4), 20h05.
Cleveland (Nagy 8-4) à Houston (Kile 9-3), 20h05.
Anaheim (Gross 1-0) au Colorado (Holmes 3-1), 21h05.
Texas (Witt 8-4) à Los Angeles (Valdes 4-8), 22h05.
San Diego (Ashby 3-4) à Oakland (Wengert 3-6), 22h05.
San Francisco (Foulke 1-2) à Seattle (Wolcott 4-4), 22h05.

Mardi, 1er juillet

Montréal à Toronto, 13h05.
Kansas City à Cubs de Chicago, 14h20.
Anaheim au Colorado, 15h05.
San Diego à Oakland, 15h15.
San Francisco à Seattle, 6:317h.
N.Y. Mets à Detroit, 19h05.
Floride à Boston, 19h05.
White Sox de Chicago à Pittsburgh, 19h35.
Milwaukee à Cincinnati, 19h35.
Atlanta à N.Y. Yankees, 19h35.
Philadelphie à Baltimore, 19h35.
Minnesota à St. Louis, 20h05.
Cleveland à Houston, 20h05.
Texas à Los Angeles, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	75	277	73	113	.408
Gwynn SD	73	293	50	117	.399
Piazza LA	73	258	45	93	.360
Blauser Atl	75	245	50	85	.347
Lofton Atl	67	285	50	98	.344
Lankford StL	57	207	41	70	.338
Galarraga Col	74	292	64	98	.336
Joyner SD	61	212	29	69	.325
Bagwell Hou	78	282	54	91	.323
Biggio Hou	78	310	67	100	.323

Points LWalker, Colorado, 73; Biggio, Houston, 67; Galarraga, Colorado, 64; Burks, Colorado, 55; Bagwell, Houston, 54; Bonds, San Francisco, 54; EcYoung, Colorado, 53.
Points produits Galarraga, Colorado, 81; Bagwell, Houston, 72; LWalker, Colorado, 64; ChJones, Atlanta, 61; Alou, Floride, 61; Kent, San Francisco, 59; Castilla, Colorado, 58; Gwynn, San Diego, 58.
Coups sûrs Gwynn, San Diego, 117; LWalker, Colorado, 113; Biggio, Houston, 100; Lofton, Atlanta, 98; Galarraga, Colorado, 98; Piazza, Los Angeles, 93; EcYoung, Colorado, 92.
Doubles Grudzielanek, Montréal, 28; Bagwell, Houston, 25; LWalker, Colorado, 25; Morandini, Philadelphie, 24; Bonilla, Floride, 24; Snow, San Francisco, 23; **Lansing, Montréal, 22**; Brogna, Philadelphie, 22; Clayton, St. Louis, 22; Biggio, Houston, 22.
Triples DeShields, St. Louis, 8; WGuerrero, Los Angeles, 7; Randa, Pittsburgh, 6; Womack, Pittsburgh, 6; DSanders, Cincinnati, 6; Tucker, Atlanta, 5; EcYoung, Colorado, 5.
Circuits Bagwell, Houston, 22; LWalker, Colorado, 22; Galarraga, Colorado, 21; Castilla, Colorado, 19; Hundley, New York, 17; Burks, Colorado, 17; Bonds, San Francisco, 17.
Buts volés DSanders, Cincinnati, 32; Womack, Pittsburgh, 29; DeShields, St. Louis, 27; EcYoung, Colorado, 20; Clayton, St. Louis, 19; Lofton, Atlanta, 19; **Grudzielanek, Montréal, 17**; LWalker, Colorado, 17.
Lanceurs (9 décisions) Neagle, Atlanta, 11-1, .917, 3.27; Estes, San Francisco, 10-2, .833, 2.70; **Juden, Montréal, 9-2, .818, 4.11**.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Baltimore	50	27	.649	
New York	45	33	.577	5 1/2
Toronto	37	39	.487	12 1/2
Boston	36	43	.456	15
Detroit	35	42	.455	15
Section Centrale				
Cleveland	39	35	.527	
Chicago	40	38	.513	1
Milwaukee	37	39	.487	3
Kansas City	36	40	.474	4
Minnesota	35	43	.449	6
Section Ouest				
Seattle	47	33	.588	
Anaheim	41	38	.519	5 1/2
Texas	38	40	.487	8
Oakland	34	48	.415	14

Samedi, 28 juin

Cleveland 12 N.Y. Yankees 8
Detroit 9 Boston 2
Milwaukee 5 Kansas City 3
Toronto 5 Baltimore 2
Minnesota 11 Chicago White Sox 5
Texas 2 Oakland 0
Anaheim 6 Seattle 1

Dimanche, 29 juin

Boston 8 Detroit 6
Toronto 3 Baltimore 2
Milwaukee 3 Kansas City 2
N.Y. Yankees 11 Cleveland 10
Chicago White Sox 6 Minnesota 4
Seattle 3 Anaheim 2
Oakland 7 Texas 5

Lundi, 30 juin

Matches inter-ligue
Kansas City (Belcher 8-7) à Chicago Cubs (Trachsel 4-6), 14h20.
Floride (Rapp 4-5) à Boston (Wakefield 3-7), 19h05.
N.Y. Mets (Clark 6-4) à Detroit (Thompson 7-6), 19h05.
Atlanta (Glavine 8-4) à N.Y. Yankees (Mendoza 3-2), 19h35.
Philadelphie (Maduro 3-6) à Baltimore (Mussina 9-2), 19h35.
Montréal (Martinez 9-3) à Toronto (Hentgen 8-4), 19h35.
Chicago White Sox (Darwin 2-5) à Pittsburgh (Lieber 4-8), 19h35.
Milwaukee (Eldred 7-8) à Cincinnati (Mercker 5-5), 19h35.
Minnesota (Robertson 7-4) à St. Louis (Morris 5-4), 20h05.
Cleveland (Nagy 8-4) à Houston (Kile 9-3), 20h05.
Anaheim (Gross 1-0) au Colorado (Holmes 3-1), 21h05.
Texas (Witt 8-4) à Los Angeles (Valdes 4-8), 22h05.
San Diego (Ashby 3-4) à Oakland (Wengert 3-6), 22h05.
San Francisco (Foulke 1-2) à Seattle (Wolcott 4-4), 22h05.

Mardi, 1 juillet

Montréal à Toronto, 13h05.
Kansas City à Cubs de Chicago, 14h20.
Anaheim au Colorado, 15h05.
San Diego à Oakland, 15h15.
San Francisco à Seattle, 6:317h.
N.Y. Mets à Detroit, 19h05.
Floride à Boston, 19h05.
White Sox de Chicago à Pittsburgh, 19h35.
Milwaukee à Cincinnati, 19h35.
Atlanta à N.Y. Yankees, 19h35.
Philadelphie à Baltimore, 19h35.
Minnesota à St. Louis, 20h05.
Cleveland à Houston, 20h05.
Texas à Los Angeles, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FThomas ChW	65	234	54	89	.380
SAlomar Cle	60	223	38	83	.372
IRodriguez Tex	75	314	50	110	.350
Ramirez Cle	66	239	38	81	.339
WClark Tex	66	242	34	82	.339
Greer Tex	77	289	53	97	.336
MVaughn Bos	65	239	49	80	.335
Justice Cle	63	218	44	73	.335
EMartinez Sea	80	291	57	97	.333
Cora Sea	74	279	53	92	.330

Points Griffey Jr, Seattle, 64; Knoblauch, Minnesota, 61; EMartinez, Seattle, 57; Garciaparra, Boston, 56; TMartinez, New York, 55; BeWilliams, New York, 54; FThomas, Chicago, 54; Hollins, Anaheim, 54.
Points produits Griffey Jr, Seattle, 79; TMartinez, New York, 76; ToClark, Detroit, 70; Belle, Chicago, 66; McGwire, Oakland, 62; Buhner, Seattle, 61; FThomas, Chicago, 59.
Coups sûrs IRodriguez, Texas, 110; Greer, Texas, 97; EMartinez, Seattle, 97; GAnderson, Anaheim, 96; Garciaparra, Boston, 95; TMartinez, New York, 94; Belle, Chicago, 92; Griffey Jr, Seattle, 92; ByAnderson, Baltimore, 92; Cora, Seattle, 92.
Doubles O'Neill, New York, 26; **Sprague, Toronto, 25**; Cora, Seattle, 25; IRodriguez, Texas, 24; ARodriguez, Seattle, 23; Cirillo, Milwaukee, 23; RDavis, Seattle, 22; Greer, Texas, 22; SAlomar, Cleveland, 22.
Triples Jeter, New York, 6; Garciaparra, Boston, 5; Offerman, Kansas City, 5; Vizquel, Cleveland, 5; 8 à égalité à 4.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 29; McGwire, Oakland, 29; TMartinez, New York, 28; Thome, Cleveland, 22; Buhner, Seattle, 21; ToClark, Detroit, 20; MVaughn, Boston, 20.
Buts volés BLHunter, Detroit, 37; **Nixon, Toronto, 34**; Knoblauch, Minnesota, 32; TGoodwin, Kansas City, 30; Vizquel, Cleveland, 20; Durham, Chicago, 18; Easley, Detroit, 17.
Lanceurs (10 décisions) Clemens, Toronto, 12-2, .857, 1.79; RJohnson, Seattle, 11-2, .846, 2.70; Pgh A.Martin (7); KYoung (7).

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Charlesbourg	18	5	.783	
Trois-Rivières	12	13	.480	7
Québec	13	15	.464	7 1/2
Jonquière	12	14	.462	7 1/2
Section Sud-Ouest				
Longueuil	16	10	.615	
Sherbrooke	14	11	.560	1 1/2
LaSalle	13	14	.481	3 1/2
St-Hubert	8	18	.308	8
Section Nord-Est				
St-Eustache	18	12	.600	
Rosemont	13	10	.565	1 1/2
Laval	10	14	.417	5
Repentigny	11	16	.407	5 1/2
Ahuntsic	9	15	.375	6

Samedi, 28 juin

Jonquière 8 Repentigny 4
Québec 16 St-Hubert 6

Dimanche, 29 juin

Repentigny 12-0 Jonquière 15-5 (2e match 5 manches, pluie)
St-Hubert 4-2 Québec 10-3
Laval 7-4 Sherbrooke 6-8

Mardi, 1er juillet

Match des Etoiles, 17h

Mercredi, 2 juillet

Charlesbourg à Jonquière, 20h

Jeudi, 3 juillet

Rosemont à Laval, 20h
Sherbrooke à Ahuntsic, 20h
Jonquière à Charlesbourg, 20h
Québec à Trois-Rivières, 20h
St-Hubert à LaSalle, 20h
Longueuil à Repentigny, 20h

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi	9	8	1	.875	-
Arvida	9	5	4	.555	3.0
Lac St-Jean Est	10	5	5	.500	3.5
Laterrière	10	4	6	.400	4.5
La Baie	10	2	8	.200	6.5

Samedi, 28 juin

Chicoutimi 11 La Baie 0

Dimanche, 29 juin

La Baie 2 Laterrière, 4
Arvida 6 Lac-St-Jean-Est 7

Lundi, 30 juin

Laterrière à Arvida, 19h30

Mardi, 1er juillet

Chicoutimi à Laterrière, 19h

Mercredi, 2 juillet

La Baie à Lac-St-Jean-Est, 19h30

MIDGET REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi (Orioles)	12	10	2	.833	-
Lac St-Jean Est	10	7	3	.700	2.0
Chicoutimi (Sag's)	11	7	4	.636	2.5
Jonq.(Voyageurs)	11	2	9	.181	7.5
Laterrière	10	1	9	.100	8.0

Lundi, 30 juin
Jonq. (Voyageurs) à Laterrière, 19h

Mercredi, 2 juillet

Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Jeudi, 3 juillet

Chic. (Sag's) à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Vendredi, 4 juillet

Chic. (Orioles) à Lac-St-Jean-Est, 19h

BANTAM REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonquière (Royals)	12	11	1	.916	-
Chicoutimi (Sags)	8	8	0	1.000	1.0
Jonquière (Voyageurs)	12	8	4	.666	3.0
Lac St-Jean Est	11	6	5	.545	4.5
Chicoutimi (Orioles)	10	4	6	.400	6.0
Laterrière (Braves)	11	1	10	.090	9.5
La Baie	12	0	12	.000	11.0

Samedi, 28 juin

Lac-St-Jean-Est 8 La Baie 3
Jonq. (Royals) 14 Chic. (Orioles) 2

Dimanche, 29 juin

Chic. (Orioles), Lac-St-Jean-Est, 10h (aucun résultat)
Chic. (Sag's) à Jonq. (Royals), 12h30 (aucun résultat)
Laterrière à La Baie, 15h30 (aucun résultat)

Mardi, 1er juillet

Chic. (Sag's) à Lac-St-Jean-Est, 19h
Jonq. (Votageurs) à Jonq. (Royals), 18h30

Jeudi, 3 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Laterrière, 19h
La Baie à Chic. (Sag's), 18h30

PEE WEE REGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi (Orioles)	13	11	2	.846	-
Jonq.(Voyageurs)	13	10	3	.769	1.0
Saint-Honoré	13	7	6	.538	4.0
Chicoutimi (Sags)	13	6	7	.461	5.0
Lac St-Jean Est	13	4	9	.307	7.0
Jonquière (Royals)	15	2	13	.133	10.0

Tournoi provincial pee wee de Chicoutimi du 30 juin au 6 juillet 1997.

Lundi, 7 juillet

Chic. (Sag's) à Saint-Honoré, 18h30

Mardi, 8 juillet

Chic. (Sag's) à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Mercredi, 9 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Lac-St-Jean-Est, 18h30
Saint-Honoré à Chic. (Orioles), 18h30

MOUSTIQUE REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Lac St-Jean Est	9	8	1	.888	-
Saint-Honoré	11	9	2	.818	-
Chicoutimi (Sag's)	10	6	4	.600	2.5
Jonquière (Royals)	9	4	5	.444	4.0
Chicoutimi (Orioles)	11	2	9	.181	7.0
Jonq. (Voyageurs)	10	1	9	.100	7.5

Lundi, 30 juin

Chic. (Orioles) à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Mardi, 1er juillet

Saint-Honoré à Chic. (Sag's), 18h30

Mercredi, 2 juillet

Jonq. (Royals) à Lac-St-Jean-Est, 18h30

Jeudi, 3 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Saint-Honoré, 18h30
Chic. (Sag's) à Jonq. (Royals), 18h30

FOOTBALL

Ligue du Saguenay Lac Saint-Jean

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
X-Jonq. (Bleu et Or)	6	6	0	193	32	12
Y-Dol.-Mist (Alliance)	6	5	1	235	33	10
Y-St-Félicien	6	4	2	179	68	8
Y-Chic. (Gaulois)	6	4	2	137	112	8
Chic. (Broncos)	6	3	3	111	155	6
La Baie (21)	6	2	4	126	172	4
Chib.-Chapais	6	0	6	45	166	0
Jonquière (Blitz)	6	0	6	7	324	0

X-Champion de la saison régulière.
Y-Participent aux séries.

Jeudi, 26 juin
Demi-finales

Jonquière (Bleu et Or 14) Chicoutimi (Gaulois) 17
Dolbeau-Mistassini (Alliance) 37 Saint-Félicien (Centurions) 6

Mardi 1er juillet
Finale

Gaulois vs Alliance

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Section Est							
Toronto	1	1	0	0	38	23	2
Montréal	1	1	0	0	27	17	2
Winnipeg	1	0	1	0	23	38	0
Hamilton	1	0	1	0	17	27	0
Section Ouest							
Saskatchewan	1	1	0	0	24	23	2
Edmonton	1	1	0	0	23	22	2
C.-B.	1	0	1	0	23	24	0
Calgary	1	0	1	0	22	23	0

Mercredi, 25 juin

Edmonton 23 Calgary 22

Jeudi, 26 juin

C.-B. 23 Saskatchewan 24

Vendredi, 27 juin

Montréal 27 Hamilton 17
Toronto 38 Winnipeg 23

Jeudi, 3 juillet

Montréal à Winnipeg, 20h30.
Calgary en C.-B., 22h30.

SPORT ÉCLAIR

Canadiens au plongeon

VIENNE (PC)-Les Montréalais Marie-Eve Brasseur et Philippe Comtois ont terminé au septième rang sur la tour de 10 mètres, hier, à la compétition internationale de plongeon de Vienne.

Blythe Hartley, de Vancouver, a offert la meilleure performance canadienne chez les dames en terminant quatrième.

Hartley a terminé derrière la Chinoise Zeng Dingxuan (307.74 points)m la Mexicaine Marie-Josee Alcala (293.61) et l'Allemande Anja Richter (272.52). Hartley, qui est âgée de 15 ans, a récolté 267.53 points.

Brasseur, qui est également âgé de 15 ans, a récolté 241.74 points.

Chez les hommes, la compétition a été dominée par le Chinois Tian Lian (477.93), devant le Russe Dmitry Sautin (443.34) et le Chinois Hu Jea (429.64) de Vancouver, s'est classé sixième avec 361.92 points et Comtois a terminé avec 360.18 points. La prochaine compétition d'envergure sera présentée à Québec du 24 au 27 juillet.

Victoire de Awesome Again

TORONTO (PC)-Awesome Again a pris les devants dans le dernier droit et il a enlevé la 138e édition du Quenn's Plate Stakes par plus de trois longueurs, hier, à la piste Woodbine de Toronto. En présence de la reine Elizabeth et du prince Philip, Awesome Again s'est offert le premier joyau de la triple couronne du turf canadien en un temps de 2:04 et 1-5, bien loin du record de piste de 2:01 établi par Alphabet Soup dans le Breeder's Cup l'an dernier.

Awesome Again a rapporté 8 $, 3.90 $ et 3 $ tout en remportant la bourse su vainqueur de 255 420 $. Il a terminé devant Cryptocloser 3.30 $ et 2.90 $ et Sovereign Storm, négligé à 49 contre un, qui a rapporté 11.70 $.

Ont suivi au fil d'arrivée, Air Cool, Love View, Cowboy Cop, Sky and Sea, Annihilate, Rabbit in a Hat, John The Magician, Tempolake, Sloane Ranger, C.C. On Ice et Bowmore.

La seconde étape de la triple couronne canadienne sera présentée à Fort Erie, le 27 juillet.

Molier mord la poussière

MONTREAL (PC)-Pour la deuxième fois en deux semaines, le Français Laurent Giammartini a fait mordre la poussière au favori et numéro un mondial Rick Molier, hier, au stade Jarry, en finale du Challenge international de tennis en fauteuil roulant.

Giammartini, deuxième favori, a d'abord dominé le premier set 6-2 avant de concéder le suivant 7-5. En troisième manche, l'expérience a eu raison de la jeunesse et Molier, âgé de 21 ans, n'a jamais réussi à revenir dans le match, laissant finalement la victoire lui échapper 6-4.

SOMMAIRES

NATIONALE

Montréal	000	002	100	3	6	0
Floride	400	100	00x	5	7	0

C.Perez (P,8-5), Torres (7), Telford (7) et Widger; A.Leiter (G,7-5), Powell (7), Cook (8), Nen (VP,23) (9) et C.Johnson. **C**: Fla Bonilla (7).

Houston	000	160	030	10	11	3
Chi Cubs	000	040	031	8	16	2

Tm.Greene, Martin (5), Minor (G,1-0) (5), Lima (7), B.Wagner (VP,14) (8) et Ausmus; Mulholland (P,5-9), Wendell (5), T.Adams (7), Rojas (8), Patterson (9) et Servais. **C**: Hou De.Bell (5); ChC Sanchez (1), J.Hernandez (3).

San Fran	000	212	020	7	16	1
Colorado	000	000	211	4	10	1

Estes (G,11-2), Tavarez (7), R.Rodriguez (8), D.Henry (9) et Berryhill; R.Bailey (P,8-6), Dipoto (7), M.Munoz (8), DeJean (9) et Manwaring. **C**: SF Bonds (19), Kent (15), Berryhill (1); Col L.Walker (24), Pulliam (1).

San Diego	200	000	101	4	8	1
Los Angeles	200	051	20x	10	12	0

Dn.Jackson (P,1-6), Bruske (5), Bochtler (8) et Flaherty; Astacio (G,4-7), To.Worrell (9) et Piazza, Prince (8). **C**: LA Karros (16).

Philadelphie	001	022	000	5	10	1
Atlanta	000	005	10x	6	7	2

Ruffcorn, Blazier (6), Brewer (P,0-1) (7), Spradlin (7) et Parent; Brock, Borowski (6), Bielecki (G,3-3) (7), Embree (8), Wohlers (VP,17) (9) et J.Lopez. **C**: Atl Lockhart (3).

NY Mets	010	000	342	10	2	1
Pittsburgh	203	001	101	8	5	1

R.Reed, Lidle (4), R.Jordan (G,1-2) (7), McMichael (8), Jo.Franco (VP,19) (9) et Hundley; F.Cordova, Peters (P,2-2) (8), Loiselle (8), Christiansen (9) et Kendall, Osik (8). **C**: NYM Olerud 2 (13), Hundley (19), Huskey (10), M.Frando (3); Pgh A.Martin (7); KYoung (7).

AMERICAINE

Chi Sox	032	100	000	6	11	2
Minnesota	103	000	000	4	9	1

Alvarez (G,7-6), Karchner (6), R.Hernandez (VP,19) (9) et Fabregas; D.Stevens (P,0-2), Fr.Rodriguez (4), Guardado (8), Aguilera (9) et G.Myers. **C**: ChW Da.Martinez (10).

Anaheim	001	000	100	2	6	0
Seattle	100	001	001	3	6	2

D.Springer, DeLucia (P,6-3) (9) et Kreuter; Ra.Johnson, Charlton (9), Ayala (G,5-2) (9) et Da.Wilson. **C**: Sea Sorrento (14), Cruz Jr (6).

Toronto	001	000	110	3	7	1
Baltimore	100	100	000	2	5	2

Guzman, Escobar (G,1-0) (4), Plesac (8), Timlin (VP,9) (9) et O'Brien; Boskie, A.Benitez (P,0-3) (8), Rhodes (8), Mills (9) et Laker.

Detroit	005	000	100	6	13	0
Boston	402	000	20x	8	9	1

Olivares, Bautista (P,1-2) (7), M.Myers (7), Miceli (7) et B.Johnson; Suppan, B.Henry (4), Wasdin (G,3-3) (7), Slocumb (VP,11) (8) et Haselman, Hatteberg (4).

Milwaukee	100	000	002	3	12	0
Kansas C	020	000	000	2	10	1

Karl, Villone (7), Wickman (G,5-3) (8), Do.Jones (VP,19) (9) et Matheny, Stinnett(9); Pittsley, Casian (8), J.Montgomery (P,0-3) (9), Pichardo (9) et Macfarlane.

Cleveland	151	000	030	10	13	0
NY Yankees	303	220	01x	11	15	1

Jacome, Kline (4), Mesa (P,0-4) (7), Assenmacher (8), M.Jackson (8) et S.Alomar; Cone, Nelson (6), Stanton (8), M.Rivera (G,2-2) (8) et Girardi. **C**: Cle Ma.Williams (18), Giles (7); NYY T.Martinez (28), Hayes (6).

Texas	101	110	100	5	10	2
Oakland	010	100	05x	7	11	0

K.Hill, X.Hernandez (P,0-2) (8), Wetteland (8) et I.Rodriguez; Karsay, C.Reyes (G,3-0) (6), Taylor (9), Groom (VP,2) (9) et Mayne, Go.Williams (9). **C**: Tex Greer (11), Ju.Gonzalez (17); Oak Stairs (12), McGwire (29).

ASCENDANT - Désormais crédité de 47 points au championnat du monde des conducteurs contre 33 à Villeneuve, Schumacher sera le grand favori du Grand Prix de Grande-Bretagne le 13 juillet à Silverstone. De plus, Ferrari a pris le large du classement des constructeurs.

(Photo AP)

Grand Prix de France

Schumacher domine sur tous les plans

MAGNY-COURS, France (AP) - Vainqueur du Grand Prix de France après avoir mené la course d'un bout à l'autre, hier, à Magny-Cours, l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) a fait le trou en tête du championnat du monde des conducteurs, et aussi pris un ascendant psychologique sur l'opposition.

Plus que les 14 points d'avance qu'il compte désormais sur Jacques Villeneuve (Williams-Renault), quatrième sur le circuit de la Nièvre, Schumacher a confirmé la fiabilité retrouvée de la Ferrari, dont le nouveau moteur V-10 «0462» n'a rien à envier à la concurrence.

A mi-parcours du championnat, Williams-Renault peut donc légitimement s'inquiéter pour la suite de la saison, même si l'Allemand Heinz-Harald Frentzen a pris la deuxième place du Grand Prix de France, devant la deuxième Ferrari de l'Irlandais du Nord Eddie Irvine.

Se jouant d'une pluie battante surgie au 61e des 72 tours du circuit de 4,250 km, Schumacher a conservé jusqu'au bout ses pneus lisses pour éviter un arrêt au stand, alors qu'il comptait plus de 20 secondes d'avance sur Frentzen.

En funambule, il évitait le pire en mordant dans les gravillons dans la courbe Adélaide au 63e tour. . . Il remportait finalement cette huitième épreuve de la saison de Formule Un, après avoir bouclé les 72 tours en une heure 38 minutes 4,92 minutes, à la moyenne de 185,638 km-h de moyenne.

«L'écurie propose les pneus (pluie), c'est vous qui décidez ensuite, calmement au volant», a expliqué Schumacher.

Deuxième position de tête et deuxième victoire consécutive, un 25e succès personnel qui lui permet de dépasser le grand Juan Manuel Fangio au nombre de succès acquis en F-1, tous les voyants sont au vert pour Schumacher.

Pour Villeneuve, les choses se compliquent en revanche. Un arrêt au stand à quatre tours de la fin pour monter des pneus adaptés à la pluie, ont valu au Canadien de friser l'enfer. Doublé à la sortie des stands par David Coulthard (McLaren-Mercedes) et Ralf Schumacher (Jordan-Peugeot), le Québécois a bien failli ne marquer aucun point. Après avoir résisté à un retour de Jean Alesi (Benetton-Renault), il redoublait Coulthard et le petit frère Schumacher, avant de tenter dans le dernier virage de surprendre Irvine. Mais il partait en tête-à-queue, pour finalement conserver d'extrême justesse la quatrième place. Alesi a fini cinquième dans ses roues, alors que Ralf Schumacher a pris la sixième place.

«Ferrari est beaucoup plus compétitif qu'en début de saison. Michael est désormais l'homme à battre», a déclaré Frentzen, parti aux côtés de Schumacher sur la première ligne de la grille de départ.

L'Italien Jarno Trulli (Prost Mugen Honda) remplaçant d'Olivier Panis, a pris la 10e place de la course, alors que Damon Hill, vainqueur l'an dernier sur la Williams-Renault, est sorti dans les graviers dès le premier tour au volant de l'Arows-Yamaha avant de finir 12e.

Désormais crédité de 47 points au championnat du monde des conducteurs contre 33 à Villeneuve, Schumacher sera le grand favori du Grand Prix de Grande-Bretagne le 13 juillet à Silverstone. Ferrari a pris le large du classement des constructeurs, avec 65 points, contre 52 à Williams-Renault.

Villeneuve de mauvais poil

Le climat s'alourdit chez Williams-Renault

MAGNY-COURS, France (PC)-Le Grand Prix de France n'aura pas permis d'assainir l'atmosphère dans le camp de l'équipe Williams-Renault. Bien au contraire!

Déjà contrarié par sa quatrième place en qualifications, Jacques Villeneuve n'a jamais été en mesure de véritablement inquiéter son principal rival, l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari), parti en position de tête.

Et l'explication fournie par Villeneuve démontre que l'équipe a de nouveau opté pour une stratégie douteuse.

«Devant l'incertitude des conditions météorologiques, nous sommes partis tous les deux (lui et son coéquipier Heinz Harald-Frentzen) en réglages pour la pluie, a-t-il expliqué. Nous ne voulions pas subir la même déconvenue qu'à Monaco. Nous avons pu modifier un peu les choses à l'occasion du premier ravitaillement mais, évidemment, cela ne suffisait pas.»

Et pourtant, la pluie est venue pimenter et jeter la confusion sur le déroulement de l'épreuve à quelques tours de la fin. Si certains ont choisi de jouer au poker en chaussant des pneus de pluie ou intermédiaires, les pilotes de tête se sont obstinés avec leurs gommes lisses.

Très bizarrement, Villeneuve s'est arrêté au stand chausser des gommes pour le mouillé au moment où la pluie avait cessé.

«Oui, évidemment, on aurait dû s'arrêter cinq tours plus tôt, ou ne pas s'arrêter du tout, mais bon. . .»

Dans le ton, on pouvait sentir que la décision, en fait, ne lui appartenait pas réellement.

Déjà la veille à l'issue des qualifications, Villeneuve avait exprimé sa frustration à l'égard des directives de ses supérieurs relativement aux réglages de la voiture.

«Nous connaissons une passe difficile et je suis un peu déçu que mes réglages soient parfois remis en doute par l'équipe, avait déclaré Villeneuve. J'ai moins de liberté et cela n'arrange pas la progression.»

Sueurs froides

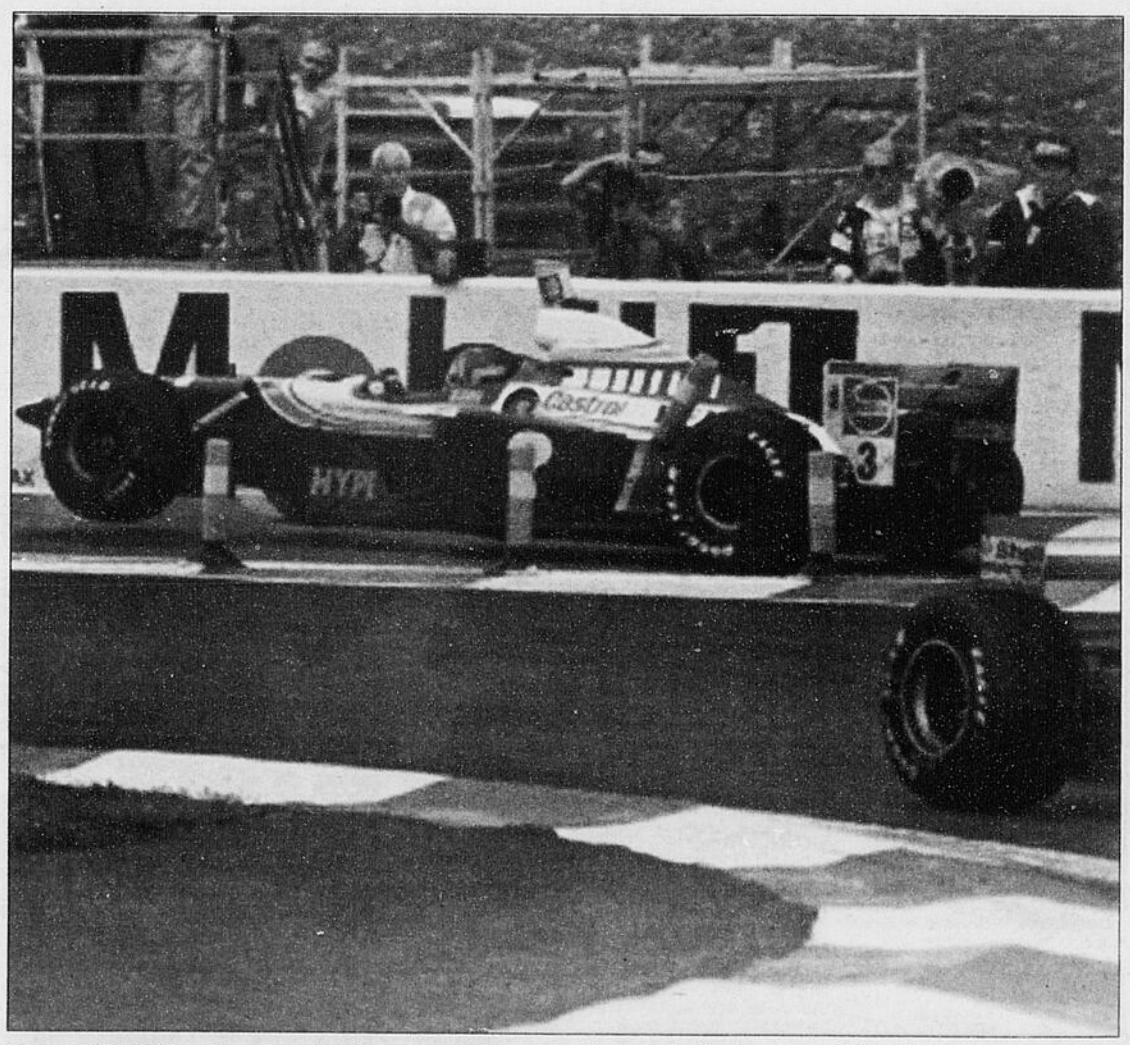
En course, Villeneuve a par ailleurs frôlé la catastrophe au tout dernier virage, alors qu'il pouvait déjà voir le drapeau à damier.

Il a tenté une ultime attaque sur Eddie Irvine (Ferrari) pour obtenir la troisième place. Mais le Québécois est parti en tête-à-queue juste à l'entrée de la voie des stands quand Irvine s'est presque mis en travers et il a réussi à revenir en piste pour franchir la ligne d'arrivée deux mètres devant Alesi.

«Eddie était très lent, a mentionné Villeneuve, et quand il a fait son faux pas j'ai cru que j'allais le heurter et je me suis mis en tête-à-queue. J'ai eu de la veine de ne rien toucher et d'avoir suffisamment d'avance sur Jean pour ne pas perdre le bénéfice de la quatrième place.»

Au bout du compte hélas, Schumacher consolide son avance au championnat, même si Villeneuve a ramené trois points.

«Désormais, il devient urgent d'assurer et ne pas prendre de risques hasardeux», a-t-il conclu avant de préciser «des risques à tous les points de vue. . .»



DE JUSTESSE - Jacques Villeneuve a dû se contenter de la 4e place, hier, à l'issue du Grand prix de France. Il a par ailleurs frôlé la catastrophe au tout dernier virage, en tentant une ultime attaque sur Eddie Irvine (Ferrari) pour obtenir la troisième place. Malgré tout, il a réussi à revenir en piste pour franchir la ligne d'arrivée deux mètres devant Jean Alesi.

(Photo AP)

Les favorites tombent à Wimbledon

Patricia Hy-Boulais surprend Coetzer

LONDRES (PC)-La Montréalaise Patricia Hy-Boulais a remporté l'une de ses plus grosses victoires en carrière, hier, défaisant Amanda Coetzer 6-2, 6-1 pour accéder à la troisième ronde du tournoi de Wimbledon.

Sa prochaine adversaire sera la Polonaise Magdalena Grzybowska, qui a vaincu l'Autrichienne Barbara Schett 4-6, 6-3, 6-2.

Coetzer a entrepris ce tournoi en nourrissant de grands espoirs après avoir atteint les demi-finales des Internationaux de France le mois dernier. Au lieu, elle a gagné seulement trois jeux pour encaisser un revers face à Hy-Boulais, classée 61e au monde.

«J'étais à l'aise sur le gazon et je pouvais voir que ce n'était pas son cas», a analysé Hy-Boulais, dont la seule autre victoire aux dépens de Coetzer avait été obtenue à la coupe de la Fédération. «Mon jeu est bien adapté au gazon. Il s'agit certainement de mon meilleur match de l'année.» La Canadienne a surpris la Sud-Africaine, gagnant la première manche en 35 minutes.

Cette victoire est survenue moins de 24 heures après le début de sa huitième campagne à Wimbledon par une victoire aux dépens de la Japonaise Miho Saeki en première ronde.

Elle a toutefois eu moins de succès en double alors qu'elle et la Slovaque Katarina Studenikova se sont inclinées en première ronde 7-6 (7-5), 4-6, 6-2 devant l'Allemande Kirstin Freye et la Néerlandaise Seda Noorlander.

D'autre part, les têtes de série féminines n'aiment apparemment pas travailler les jours supposés fériés à Wimbledon... Le deuxième dimanche «travaillé» de l'histoire du tournoi sur gazon, a été fatal à cinq d'entre elles, alors qu'Iva Majoli, la Croate lauréate à Roland-Garros, a dû effacer une balle de match pour sauver sa peau, à 5-3 dans le deuxième set. Quatrième tête de série, Majoli a finalement battu Karen Cross, une Britannique issue des qualifications, en trois sets 4-6, 7-6 (7-2), 6-4.

Contrainte de jouer en ce premier dimanche, à l'instar de 1991 où pour la première fois la tradition du All England Club avait été rompue en raison d'un programme déjà perturbé par la pluie, Conchita Martinez n'a pu trouver ses marques. Victorieuse en 1994 sur le gazon anglais, l'Espagnole tête de série no 10, est tombée face à Helena Sukova (6-4, 6-2). La serveuse la plus impressionnante du tableau féminin, la Néerlandaise Brenda Schultz-McCarthy, tête de série no 14, a trébuché face à la Belge Sabine Appelmans (6-2, 6-3).

Dans ces conditions, Mary Pierce, tête de série no 9, peut être satisfaite d'avoir franchi le deuxième tour, après une difficile victoire face à l'Espagnole Virginia Ruano-Pascual, ex-quart de finaliste à Roland-Garros. La Française a profité d'une double faute à 4-3 dans le troisième set pour s'imposer 6-0, 2-6, 6-3.

La numéro un mondiale, la Suissesse Martina Hingis, est devenue la première joueuse qualifiée pour les huitièmes de finale, après sa victoire 6-1, 6-3 sur la gauchère américaine Nicole Arendt. Monica Seles et Jana Novotna, deux ex-finalistes de Wimbledon et têtes de série no 2 et 3, ont aussi gagné leurs matches.

Canadiens

Dans le tableau messieurs, le tenant du titre le Néerlandais Richard Krajicek est devenu le premier joueur qualifié pour les huitièmes de finale, après son succès sur David Rikl 6-4, 6-3, 7-5. Avec Mark Philippoussis et Goran Ivanisevic déjà sortis de sa moitié de tableau, Krajicek semble se diriger vers sa deuxième finale.

La plus grosse surprise dans le tableau messieurs est venue, hier, de Cédric Pioline, qui a dominé le Sud-Africain Wayne Ferreira, tête de série no 15, en trois sets secs 6-4, 6-3, 6-3. Le Russe Yevgueni Kafelnikov (3), le Chilien Marcelo Rios (9), l'Australien Patrick Rafter (12) et l'ancien vainqueur Michael Stich, font partis des vainqueurs du jour.

Chez les Canadiens, en double, Sébastien Lareau de Boucherville et l'Américain Alex O'Brien, les cinquièmes favoris, ont été victimes des surprenants Néerlandais Stephen Noteboom et Fernon Wibier, victorieux 7-6 (7-5), 3-6, 6-4.

Quant au duo formé du Torontois Daniel Nestor et de Mark Knowles des Bahamas, nos 4, ils se sont qualifiés facilement 6-3, 6-4 face aux Hollandais Tom Kempers et Menno Oosting.

Sonya Jeyaseelan de Vancouver et la Torontoise Rene Simpson ont perdu leur match de première ronde 6-4, 6-2 devant l'Indonésienne Yayuk Basuki et la Néerlandaise Caroline Vis.

Grant Connell de Vancouver a entrepris sur une note victorieuse ce qui sera probablement son dernier tournoi.

Connell et son ami de longue date Scott Davis ont eu raison du Suédois Peter Nyborg et de l'Argentin Caroline Vis 6-4 et 6-5.

Enfin, le Canadien d'origine Greg Rusedski a atteint les 16es de finale avec une victoire de 6-3, 6-4, 6-4 face à Brett Steven.

Combat Holyfield-Tyson

Un employé trouve le bout d'oreille

LAS VEGAS (AP)-Un employé de l'hôtel MGM de Las Vegas a remis à Evander Holyfield un cadeau inhabituel après son combat face à Mike Tyson : le morceau de son oreille droite que lui avait arraché des dents son adversaire...

Mitchell Libonati a retrouvé cette pièce de l'anatomie du champion des lourds WBA en se rendant sur le ring après le combat et la cohue qui a suivi. Après l'avoir enveloppée dans des gants en latex, il s'est présenté au vestiaire de Holyfield, où il a expliqué «avoir quelque chose qui pourrait l'intéresser».

L'employé a ensuite précisé que le bout d'oreille «ne saignait pas et ressemblait à un morceau de saucisse».

Mordu à deux reprises par Tyson lors de la troisième reprise de cette revanche pour le titre des lourds WBA, le champion a été transporté après le combat au Valley Hospital de Las Vegas pour y subir un intervention de chirurgie esthétique.

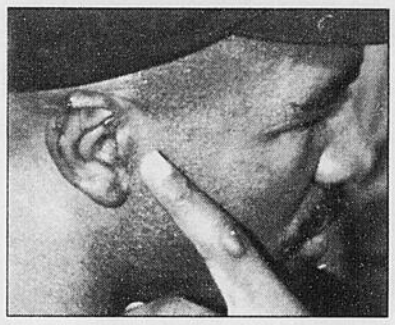
On ignorait si la trouvaille de Mitchell Libonati servirait aux chirurgiens... «Tout ce que voulais, c'était rencontrer Evander», a confié l'employé, chargé de nettoyer le ring du MGM.

L'incident survenu au cours du combat n'a pas eu que des fins heureuses. La grande confusion qui a suivi le combat a provoqué un mouvement de panique dans les locaux de l'hôtel, où des coups de feu ont été tirés. Un porte-parole des services d'ambulances a fait état de 11 blessés, sans préciser s'ils l'avaient été par balles.

Plus de 200 policiers ont été mobilisés pour assurer la sécurité de l'établissement, qui compte quelque 5000 chambres.

Dans le sanctuaire de son vestiaire, Mike Tyson a rageusement commenté le geste qu'il venait de commettre : «C'est terminé, je sais que c'est terminé, ne cessait-il de répéter. «Ma carrière vient de prendre fin.»

Tyson venait tout juste de se frayer un chemin à travers une foule enragée qui l'invectivait. Une bouteille d'eau a même été lancée des gradins et Tyson a dû être retenu pour ne pas aller se faire justice lui-même.



RECOUSUE - Evander Holyfield montre le bout d'oreille arraché par Mike Tyson au cours de combat, qui a été recousue.
(Photo AP)

Quelques minutes plus tôt, la foule scandait pourtant le nom de Tyson qui tentait de reconquérir le titre poids lourd, version WBA, face à Evander Holyfield.

Mais alors que Tyson tentait de prendre l'avent dans le combat à la troisième reprise, il a tout simplement perdu le nord.

Omnium des Etats-Unis

Marsh remporte un premier titre majeur

OLYMPIA FIELDS, Illinois (AP)-Malgré qu'il ait sept bogeys commis lors du parcours d'hier, Graham Marsh est parvenu à remporter l'omnium des Etats-Unis, un des tournois majeurs du circuit des vétérans de la PGA.

Marsh, qui n'avait jamais conquis un titre majeur auparavant, s'est assuré de la victoire en réussissant un birdie au 17e trou et une normale au 18e.

Au dernier trou, Marsh a réalisé un excellent coup de départ, sa balle tombant au milieu de l'allée, à 295 verges du tertre.

«Mon meilleur coup de départ de la semaine», a jugé Marsh à l'issue du tournoi. Marsh a ensuite envoyé sa balle à 18 pieds de la coupe. Prudent, il s'est contenté de deux coups roulés pour réaliser la normale et s'adjuger du titre. Cela fait, il a félicité John Bland, son plus proche poursuivant, avant de remercier la foule qui l'ovationnait.

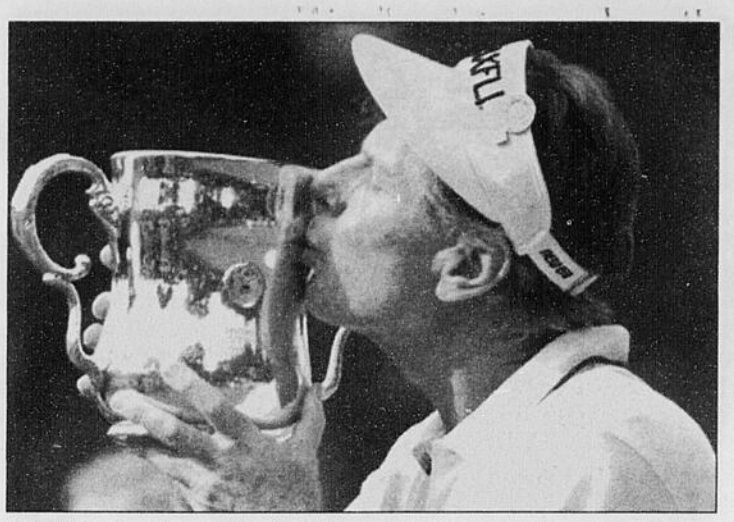
L'Australien a finalement remis une carte de 74, quatre au-dessus de la normale, pour compléter le tournoi avec une fiche globale de 280. Il est le seul joueur à ne pas se retrouver au-dessus de la normale à la fin du tournoi.

«Même si j'ai éprouvé des difficultés, j'ai pu gagner, a dit Marsh. Je n'ai pas aussi bien commencé le parcours que je l'aurai souhaité. Mon plan me dictait d'être patient. C'est facile d'être patient lorsque tout va bien. Le défi est de le demeurer lorsque tout va de travers.»

Bland s'est emparé du deuxième rang, à un coup du vainqueur. Gil Morgan et Tom Wargo se partagent la troisième position ayant tous deux terminé à deux coup de Marsh.

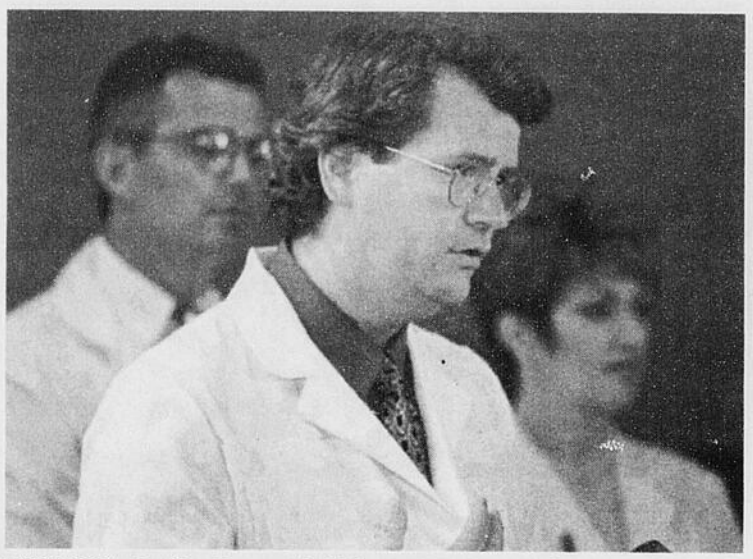
Jack Nicklaus a bien joué même s'il n'a réussi que deux des 15 occasions de birdies qui se sont présentées à lui. Il a disputé son meilleur parcours du tournoi, ramenant une carte de 69. Il termine au quatrième rang avec un groupe de cinq joueurs dont le meilleur boursier du circuit, Hale Irwin, auteur d'un remarquable 67, hier.

Leonard Thompson, Dave Eichelberger et Hugh Baiocchi sont les autres athlètes à terminer avec une fiche de 284.



ENFIN! - Graham Marsh est parvenu à conquérir son premier titre majeur, hier, en remportant l'omnium des Etats-Unis, un des tournois majeurs du circuit des vétérans de la PGA. Une victoire qu'il a savourée!

(Photo AP)



ESPOIRS - Le Dr. James Robbins, un traumatologiste de l'hôpital William Beaumont, a indiqué que Vladimir Konstantinov et le thérapeute des Red Wings, Sergei Mnatsakanov, sont sortis du coma.

Sorti du coma

Konstantinov prend du mieux

ROYAL OAK, Michigan (AP)-Les joueurs et les amateurs des Red Wings de Detroit, champions de la coupe Stanley, ont reçu de bonnes nouvelles, hier.

Le défenseur Vladimir Konstantinov et le thérapeute de l'équipe Sergei Mnatsakanov sont sortis du coma et leur état est désormais considéré comme sérieux, ont révélé les médecins lors d'une conférence de presse.

Konstantinov et Mnatsakanov étaient évalués dans un état critique depuis le 13 juin - six jours après que les Red Wings eurent enlevé leur première coupe Stanley en 42 ans - lorsque la limousine dans laquelle ils se trouvaient a percuté un arbre.

«Il serait exact de dire qu'ils sont sortis de leur coma», a mentionné le Dr. James Robbins, un traumatologiste de l'hôpital William Beaumont.

Lui et d'autres médecins ont toutefois prévenu que les deux hommes auront besoin de plusieurs mois de convalescence.

Konstantinov respire maintenant par lui-même et il n'a plus besoin du respirateur depuis samedi matin, a précisé Robbins. Le joueur de 30 ans est capable d'ouvrir ses yeux, de s'asseoir dans une chaise spéciale pendant quelques heures par jour et il est «plus réveillé» en présence de sa femme, Irina.

Mnatsakanov, qui a toujours besoin du respirateur, est en mesure de «voir clairement et de reconnaître» les membres de sa famille, de serrer des mains et d'émettre des sons, a ajouté Robbins.

Aucun des deux ne semble avoir besoin d'une opération au cerveau, a précisé le Dr. Karol Zakalik, un neurochirurgien de l'hôpital Beaumont.

«Tous les deux ont réalisé de lents progrès au cours de la dernière semaine, a noté Zakalik. La guérison est toujours graduelle lorsqu'il est question d'une blessure à la tête. Mais ils semblent comprendre ce qui se passe autour d'eux.»

Memphis

Norman renoue avec la victoire par un coup

MEMPHIS (AP)-Greg Norman a réussi des birdies sur les trois derniers trous pour remporter la classique de golf St. Jude par la marge d'un coup, hier, à Memphis.

Il s'agit de sa première victoire sur le circuit de la PGA depuis le mois de mars, 1996.

Norman avait remporté l'édition 1996 de l'omnium Doral-Ryder six semaines avant de bousiller une avance de six coups en ronde finale du Masters.

La pluie a contraint tous les golfeurs à terminer la troisième ronde hier matin avant d'entreprendre la ronde finale.

Norman a bouclé le tournoi avec un total de 268, 16 coups sous la normale, un coup devant Dudley Hart. Craig Parry et Robert Damron ont terminé sur un pied d'égalité à 271.

«Je ne sais pas si ce que je ressens peut s'appeler du soulagement», a déclaré Norman après avoir touché la bourse principale de 270 000 $.

«Je pense plutôt que c'est de la joie parce que j'ai vraiment bien joué. Je suis extrêmement fier et content.»

McGann, du tonnerre

Par ailleurs, Michelle McGann a connu un parcours du tonnerre, hier, ramenant une carte de 64 pour remporter les honneurs de la classique Shoprite, disputée à Somers Point, New Jersey .

McGann a complété le tournoi avec une fiche globale de 201, 12 sous la normale, pour inscrire une nouvelle marque de la classique. L'an dernier, Dottie Pepper avait joué 202.

McGann a devancé Annika Sorenstam par trois coups. Sorenstam, gagnante des deux derniers omniums des Etats-Unis, a terminé neuf fois parmi les trois premières au cours des 13 derniers tournois auxquelles elle a participé.

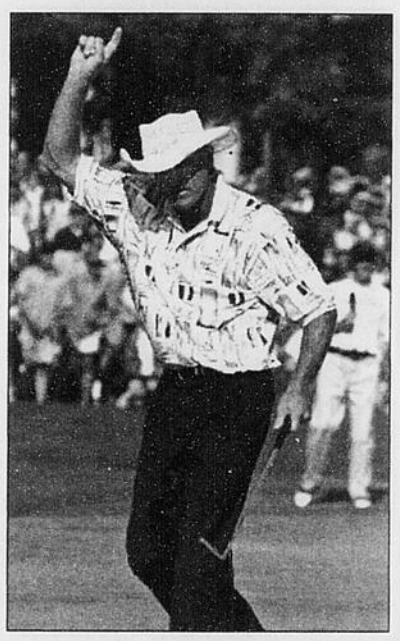
Julie Inkster a terminé au troisième rang, à 206.

McGann s'est assurée de la victoire lors des deux derniers trous en réussissant des birdies. Au 18e, elle a réussi un coup spectaculaire en expédiant sa balle à cinq pieds du trou alors qu'elle était dans l'herbe longue et qu'elle devait passer par-dessus un groupe d'arbres.

«J'étais à 140 verges du vert, a dit McGann. J'ai utilisé un fer-9 et j'ai pu envoyer la balle par-dessus les arbres.»

McGann, qui n'a pas commis de bogey lors de ses 41 derniers trous, était très précise. Six de ses sept birdies ont été réussis dans un rayon d'au plus huit pieds.

Sorenstam, qui détenait une avance de quatre coups sur McGann au début du parcours, a chuté au deuxième rang lorsque sa rivale a réalisé un birdie au 11e trou. Après avoir créé l'égalité au 16e, elle a perdu ses chances de victoire au trou suivant lorsque qu'elle a envoyé sa balle dans une fosse de sable.



SOULAGE - Greg Norman était soulagé après avoir renoué avec la victoire, hier, à Memphis.

Lamaze brille à Bromont

BROMONT (PC)-Eric Lamaze a offert une prestation exceptionnelle, hier, à l'International Bromont. Une prestation qui lui a permis d'empocher la jolie somme de 30 000 $.

Lamaze, sur Cagney, a remporté le Grand Prix, le point culminant de l'International. Gourmand, il a aussi terminé deuxième sur Rio Grande et quatrième sur Hook!

Lamaze et ses chevaux ont effectué trois parcours sans faute (33,84 secondes, 34,38 secondes et 36,90 secondes). La troisième place est allée à Jay Hayes, sur Flipper, qui a aussi effectué un parcours sans faute (34,96 secondes).

La favori local, Mario Deslauriers, a quant à lui connu une journée horrible. Sa monture, Beach Game, a refusé de sauter un obstacle à trois reprises, ce qui a provoqué l'élimination pure et simple du Bromontois.

«C'est décevant, très décevant, a dit Deslauriers. Il s'agit là de ma pire performance à Bromont. Si au moins c'était arrivé ailleurs qu'ici. . .»

Deslauriers a expliqué la contre-performance de Beach Game par un événement survenu à l'entraînement, juste avant le début du Grand Prix.

«Mon cheval a touché une barrière et il est devenu craintif, a-t-il mentionné. Ce n'est pas compliqué, il ne voulait plus sauter rendu à la compétition.. Ça fait partie du sport.»

Deslauriers a ajouté que Beach Game est un jeune cheval (neuf ans) et qu'il le redescendrait probablement en classe inférieure le temps qu'il retrouve son aplomb.

«C'est seulement sa deuxième année en Grand Prix», a-t-il souligné.

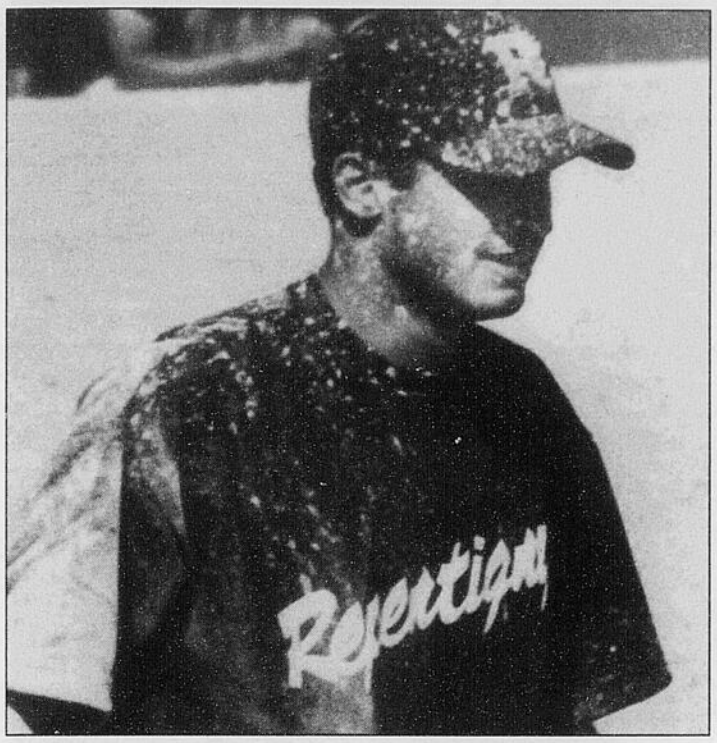
Le Royal repart bredouille

Les Voyageurs s'offrent le doublé

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) -Le Royal de Repentigny va se souvenir longtemps de son dernier voyage à Jonquière alors que cette équipe a dû repartir avec son petit bonheur après avoir subi trois défaites en autant de tentatives.

Hier, les Voyageurs se commettaient dans un programme double et c'est une attitude ambivalente qui leur a permis de balayer ce dernier, à savoir avec un gain de 15-12 dans le premier affrontement avec du baseball de rattrapage et un deuxième de 5-0 dans le deuxième avec du jeu très relevé. Samedi, les Jonquiérois avec signé un premier gain de 8-4.



PAS FACILE ... le métier de lanceur. Celui du Royal de Repentigny a eu droit à un bain de poussière, hier, lorsqu'un joueur des Voyageurs a glissé au marbre pour marquer un 10e point.

(Photo Sylvain Dufour)

Dans la première rencontre, ce sont des coups de circuits, in extremis, en septième manche, d'Eric Gauthier et Luc Tremblay qui ont permis aux Voyageurs de combler un déficit de 12-10 et de leur procurer ce gain à l'arraché de 15-12.

Dans un premier temps, Gauthier s'est présenté au marbre avec un homme sur les buts et il a canonné l'offrande du lanceur adverse par dessus la clôture. La marque était donc égale (12-12) quand Luc Tremblay a fait face à l'artilleur adverse avec deux hommes sur les sentiers. Tremblay a expédié le tir du lanceur ad patres et les Jonquiérois venaient de remporter ou, pour mieux dire, voler la première victoire du double sous le nez de leurs adversaires qui n'en revenaient tout simplement pas.

Mentionnons qu'André Tremblay, le frère jumeau de Luc, s'est aussi payé le luxe d'un coup de quatre buts, mais, cette fois, en solo, un peu plus tôt dans la partie.

C'est Jean-Raphaël Cloutier qui a débuté la rencontre au monticule pour les locaux, mais il a été remplacé par Alexandre Bergeron à la 4e manche. C'est ce dernier qui a mérité la victoire.

Dans la deuxième rencontre, c'est un travail de virtuose de la part de l'artilleur droitier Alain Bérubé, qui a permis aux hommes de l'entraîneur Guy Tremblay de balayer le programme double et la série de trois matchs.

Cette rencontre a été interrompue après seulement cinq manches de jeu, au moment où les éclairs sillonnaient le ciel et que la pluie s'abattait sur le stade Richard Desmeules. Les dirigeants du Royal ont concédé la rencontre à leurs opposants, même si une directive de la ligue mentionne que toutes les rencontres doivent être complétées. C'est une contingence au niveau du transport qui a obligé le Royal à quitter, sans tenter de continuer la rencontre.

Il faut dire que les Voyageurs menaient 5-0 et que le lanceur Alain Bérubé était tout à fait dominant. Ce dernier revenait d'une suspension de cinq rencontres et il avait négocié son retour avec une partie sauvegardée, samedi soir.

Si Bérubé a été dominant, il ne faudrait pas passer sous silence le magnifique travail du receveur Eric Gauthier qui a été le meilleur à l'attaque avec un circuit de deux points et un coup sûr d'un point.

Cette triple réussite a comblé d'aise l'entraîneur Guy Tremblay et ce dernier ne s'est pas gêné pour donner le crédit à ses joueurs.

«Nous venons de connaître une fin de semaine parfaite et je crois que nous sommes sur la bonne voie pour aller se dénicher une place dans les séries de fin de saison. Dans la première rencontre, je n'ai pas aimé ce que j'ai vu, mais mes hommes ont prouvé qu'ils avaient du caractère en allant chercher cette première victoire du double en fin de 7e manche. Eric Gauthier a continué d'impressionner et Luc Tremblay a tiré les marrons du feu avec un circuit dramatique de trois points. Dans la deuxième partie, Alain Bérubé a été étincelant et je pense que les joueurs du Royal ont vu un des meilleurs artilleurs du circuit à l'oeuvre.

«Encore une fois, c'est Eric Gauthier qui a été la bougie d'allumage de notre équipe et, de la façon dont il joue, présentement, il a sa place sur l'équipe d'étoiles de la ligue. L'équipe que nous voyons à l'oeuvre, depuis quelques rencontres, est la véritable équipe des Voyageurs. Quand tous nos éléments sont en place, nous sommes capables de rivaliser avec toutes les équipes du circuit.»

Les Voyageurs reprendront le collier, mercredi et jeudi soirs prochains contre les Alouettes de Charlesbourg.

Championnat canadien en Formule 1600

Enrico Bolduc se hisse en 10e place

par Martin Tremblay

SHANNONVILLE (MT) - Enrico Bolduc, un jeune conducteur de courses automobiles de 21 ans de Dolbeau, a fort bien figuré, hier, Shannonville (Ontario) lors de la présentation de la deuxième tranche du Championnat canadien de la Formule 1600 en prenant la 10e place sur une possibilité de 40 coureurs, tout cela après avoir pris le départ de la 21e place au départ.

Courant sous les couleurs de l'équipe Dynatech de Granby, Bolduc a été le deuxième meilleur de son équipe, qui est formée de Jean-François Dumoulin de Trois-Rivières (7e position) et Didier Schrannon de Montréal (17e position.) Mentionnons que Schrannon est la même personne que l'on voit à l'antenne du réseau RDS comme commentateur de la Formule Indy Car.

Pour le jeune Dolbien, qui est, en fait, le premier conducteur régional à participer à un championnat de monoplace, cette performance est satisfaisante compte tenu du fait qu'il n'avait pas été capable de terminer la première course, victime qu'il avait été d'un bris mécanique.

Pour les non initiés, précisons que le Formule 1600 est l'antichambre de la Formule atlantique, niveau que Bolduc veut atteindre dès 1998.

Concernant la course d'hier, Enrico Bolduc soulignait, hier soir, qu'il s'agissait là d'une prestation qui allait lui permettre d'entrevoir des jours meilleurs.

«Lors de la première tranche, je n'avais pas réussi à terminer la course, ce qui n'était pas très encourageant. Hier, je m'étais fixé, comme objectif, de terminer cette épreuve et je dois admettre que ce ne fut pas très facile. Dans ce genre de compétition, nous avons trois jours à notre disposition. Dans la première journée, qui était vendredi, nous avons eu les essais libres et je me suis bien tiré d'affaires. Samedi, ce furent les qualifications et j'ai obtenu la 21e place sur la grille de départ, ce qui n'est pas un avantage. Le matin, j'avais eu de bons temps, mais ce fut plus difficile l'après-midi alors qu'il y avait beaucoup de monde sur la piste.»

«Dès le départ, j'ai éprouvé des difficultés et je me suis retrouvé en 26e place parce qu'un conducteur, devant moi, a eu un bris mécanique. A la mi-course, il y a eu un accident important ce qui a forcé les commissaires à interrompre la course. J'occupais la 12e place, ce qui était une belle remontée pour moi. La course a repris de plus belle et j'ai terminé en 10e place, malgré tous ces accidents de parcours.»

Mentionnons que, dans ce genre de compétition, les voitures atteignent des vitesses de pointe allant de 235 à 240 km à l'heure.

Enrico Bolduc reprendra le collier dans deux semaines alors qu'il participera à la troisième tranche du Championnat canadien de Formule 1600 au même endroit. Ce championnat comprend huit tranches.

RAPIDO

Baseball mineur

Deux rencontres ont été présentées, hier, dans la ligue régionale de baseball junior. Dans la première, ce fut une victoire de 4-2 du Laterrière devant La Baie. La victoire est allée au dossier de Sébastien Maltais et la défaite à celui de Marc-André Gobeil. Mentionnons que deux joueurs ont été expulsés lors de cette rencontre, à savoir Charles Turgeon de Laterrière et Sébastien Tremblay de La Baie.

Dans la 2e confrontation, ce fut un gain de 7-6 du Lac-Saint-Jean Est devant Arvida, tout cela au profit de l'artilleur gagnant, Bruno Gobeil. Marc Lapointe est le lanceur perdant. Mathieu Gagnon des vainqueurs a réussi un coup de circuit, tout comme Luc Pagé des perdants.

Chaloupe à rames

Gain des Larouche/Tremblay

SHIPSHAW (MT) - C'est le trio de Tommy Larouche, Alain Tremblay et Yannick Tremblay qui a remporté la victoire lors de la présentation, samedi, à Shipshaw, d'une tranche du circuit régional de chaloupe à rames chez les senior.

Le trio de champions a pris 2 heures, 17 minutes et 18 secondes pour franchir la distance de 20 kilomètres, ce qui leur a permis d'aller chercher 10 points lesquels comptent pour le classement général.

En deuxième place, on retrouve l'équipe de Christian Lespérance, Nicolas Larouche et Richard Labonté avec un temps de 2h17m33s., ce qui leur confère un total de 8 points.

La troisième place fut l'affaire de Jean-François Larouche, Steeve Larouche et Dany Larouche avec un chrono de 2h18m31s et 6 points.

En quatrième place, on note la présence de l'équipe de Jean Lemieux, Yvan Truchon et Jean Chabot avec un chronométrage de 2h20m41s avec 4 points.

Il furent suivis des équipes suivantes: Germain Girard, Réjean Plourde et Eric Gagné (2h21m42s); Jacques Larouche, Sébastien Bouchard et Maxime Tremblay (2h22m38s); Normand Turcotte, Frédéric Turcotte et Raynald Simard (2h23m19s); Stéphane Gaudreault, Dan Goby et Marco Jolette (2h28m32s) et celle de Yannick Bouchard, Michel Dufour et Bruno Baillargeon (2h29m17s). Notons que les cinq dernières équipes au classement méritent chacune un point.

Dans la catégorie junior, la victoire est revenue à l'équipe de Dominic Baron, Stéphane Maltais et Simon Laprise. Les champions juniors ont arrêté le chronomètre à 1h07m51s.

En deuxième place, on remarque la présence du trio de Sébastien Néron, Sébastien Bouchard et Evans Guérin avec un temps cumulatif de 1h08m56s.

Pour ce qui est de la troisième et de la dernière place de cette catégorie, ce fut le lot de l'équipe de Frédéric Larouche, Eric Maltais et Jules Bertoncini avec un temps de 1h10m26s.

Chez les dames, il faut retenir la première place de Mélissa Deveau, Lise Simard et Sandra Dufour avec un temps de 1h15m07s. La deuxième place est revenue à Candy Martel, Vicky Martel et Josée Lavoie avec chrono de 1h15m35s.

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT

le QUOTIDIEN

PROMOTION

Fidèle au Quotidien

cet été c'est 1 300$ en prix

À GAGNER chaque semaine

500$ en bon d'achat, applicable chez l'un des annonceurs de la semaine

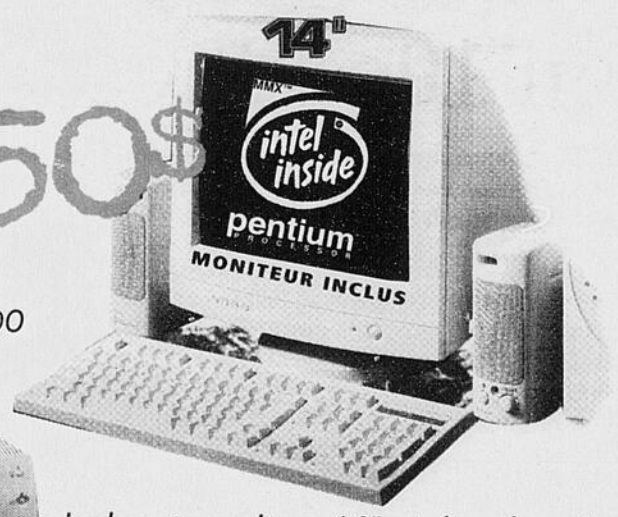
Tirage chaque mercredi
DU 25 JUIN AU 27 AOÛT 1997

* **Aucun coupon à remplir,**
il suffit d'être abonné au moment du tirage
*** Tirage par ordinateur parmi tous nos abonnés.**

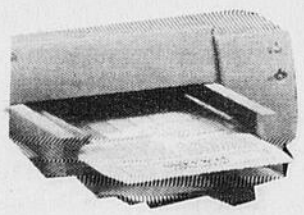
NOTRE GRAND PRIX ATTRIBUÉ LE 29 AOÛT 1997

1 ordinateur PENTIUM d'INTEL RUBY

une valeur de: 2850$



- *166 MHZ MMX*
- *32 mgs RAM EDO*



incluant moniteur 14" et imprimante
HEWLETT PACKARD

Une collaboration:
La clef de sol
Chicoutimi / 698-0110
La Baie / 544-1331
Alma / 662-6432

DES TIRAGES CHAQUE SEMAINE

5 CROISIÈRES/2 PERS. LA MARJOLAINE

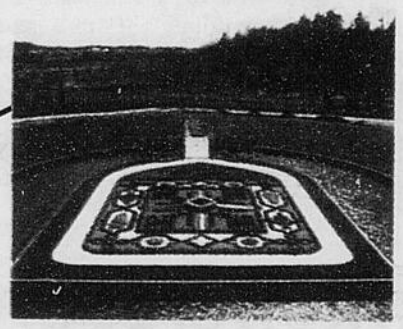
Du 25 juin au 23 juillet

Réservations: 543-7360
1-800-363-7248
Valeur: 60,00 $ ch.

5 CROISIÈRES/2 PERS. BAGOTVILLE II

Du 30 juillet au 27 août

Réservations: 697-7630
Valeur: 40,00 $ ch.



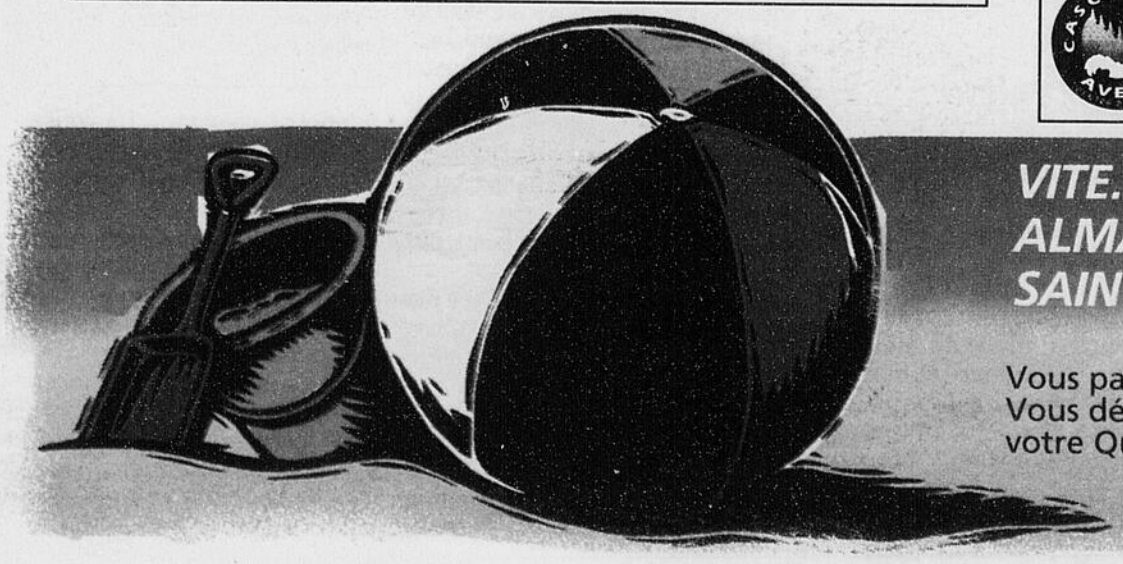
5 LAISSEZ-PASSER FAMILIAUX
2 adultes/2 enfants **Valeur: 21,00 $ ch.**

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher
Normandin
(418) 274-1993

1 FORFAIT FAMILIAL/4 PERS. RAFTING À FALARDEAU

Centre Cascades Aventure
St-David de Falardeau
(418) 673-4949
1-800-420-2202

Valeur: 220,00 $ ch.



VITE... ABONNEZ-VOUS 545-4664
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

Vous passez l'été au chalet ou au camping?
Vous déménagez? Aucun problème, nous vous livrerons votre Quotidien là où vous êtes.

351567